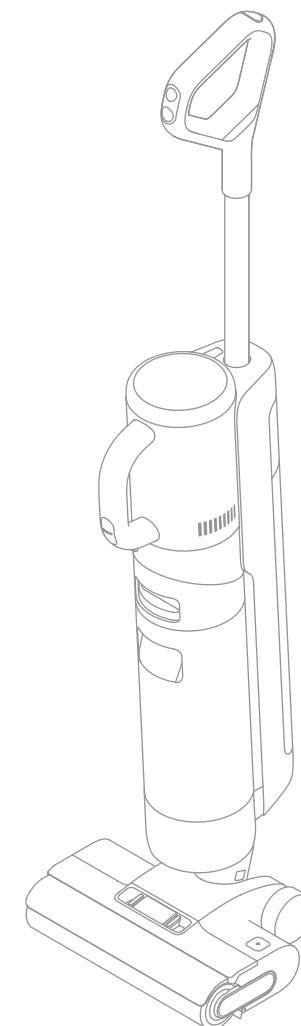


- The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.
- Das Wort "dreame" ist die Abkürzung von Dreame Technology Co., Ltd. und seinen Tochterunternehmen in China. Es ist die Transliteration des chinesischen Namens "追觅" dieser Firma, was für das Streben nach Vollendung steht und die Vision des Unternehmens widerspiegelt, nämlich im Bereich der Technologie unaufhaltsam weiterzustreben, zu erforschen und entdecken.
- Dreame est l'abréviation de l'entreprise chinoise Dreame Technology Co., Ltd. et ses filiales, qui est la traduction phonétique du nom chinois de l'entreprise « 追觅 », reflétant la vision de l'entreprise qui consiste à poursuivre, explorer et rechercher constamment les avancées technologiques.
- La parola "dreame" è l'abbreviazione dell'azienda Dreame Technology Co., Ltd. e delle sue filiali in Cina. È la traslitterazione del nome cinese dell'azienda "追觅", che dimostra la continua ricerca, esplorazione e visione di ricerca dell'azienda nella tecnologia.
- La palabra "dreame" es la abreviatura de Dreame Technology Co., Ltd. y sus subsidiarias en China. Es la transliteración del nombre chino de "追觅", que significa luchar por la excelencia en cada esfuerzo y refleja la visión de la compañía de continuamente buscar, explorar e investigar en tecnologías.
- Dreame — сокращённое название китайской компании Dreame Technology Co., Ltd. и ее дочерних предприятий. Dreame является транслитерацией названия компании на китайском языке «追觅», в котором отражено корпоративное видение компании в сфере науки и технологий — непрерывный поиск, исследование и стремление к успеху.
- Słowo "dreame" to skrót od Dreame Technology Co., Ltd. i spółek w Chinach. Jest to transliteracja chińskiej nazwy firmy "追觅" co oznacza dążenie do doskonałości w każdym przedsięwzięciu, odzwierciedlając wizję firmy, jaką jest ciągłe prowadzenie, odkrywanie i poszukiwanie w nauce i technologii.
- Het woord "dreame" is de afkorting van Dreame Technology Co., Ltd. en zijn dochterondernemingen in China. Het is de transliteratie van de Chinese naam van het bedrijf "追觅", wat betekent streven naar uitmuntendheid in elke inspanning en weerspiegelt de visie van het bedrijf van continu streven, verkennen en zoeken in technologie.
- คำว่า "dreame" เป็นชื่อย่อของ Dreame Technology Co., Ltd. และบริษัทที่อยู่ในประเทศไทย ซึ่งเป็นคำทับศัพท์ของ "追觅" ซึ่งหมายถึงมีความพยายามอย่างมุ่งมั่นเพื่อสร้างความเป็นเลิศ และสะท้อนให้เห็นถึงวิสัยทัศน์ของบริษัทในการแสวงหา การพัฒนา และการค้นคว้าทางด้านเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง
- Dreame" là từ viết tắt của Dreame Technology Co., Ltd. và các công ty con của nó tại Trung Quốc. Đây là phiên âm từ tên tiếng Trung của công ty "追觅", với ý nghĩa luôn nỗ lực để đạt được sự xuất sắc, đồng thời phản ánh tầm nhìn của công ty về việc không ngừng theo đuổi, khám phá và tìm kiếm trong lĩnh vực công nghệ.

دریم هي مؤسسة صينية ويطلق على شركة دریم للتكنولوجيا المحدودة والشركات التابعة لها، وتعكس الترجمة الصوتية للسمى الصيني "رؤية الشركة للسعى المستمر والاستكشاف والبحث في التكنولوجيا."

הינו שמו המוכר של החברה הסינית Dreame . Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China .

Dreame H12 Dual Wet and Dry Vacuum User Manual



The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China



DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



With it you are obtaining a high quality product that is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	001
DE	Benutzerhandbuch	021
FR	Manuel d'utilisation	042
IT	Manuale utente	063
ES	Manual de usuario	083
RU	Руководство пользователя	103
PL	Instrukcja obsługi	123
NL	Gebruikershandleiding	143
TH	คู่มือการใช้งาน	163
VN	Hướng Dẫn Sử Dụng	183
AR	دليل الاستخدام	203
HE	מדריך למשתמש	223
UA	Інструкція користувача	243



Please scan the QR code for the User Manual.

Важные меры предосторожности

Перед использованием внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните ее для дальнейшего использования в справочных целях.

Во время использования электрических приборов необходимо всегда соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (ДАННОГО ПРИБОРА) ПРОЧТите ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Нарушение предупреждений и инструкций может привести к поражению током, возгоранию или серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возгорания, поражения током или травм:

Ограничения по использованию

- Не допускается использование этого изделия детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна для обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Пластиковый защитный материал может быть опасен. Не храните его рядом с детьми во избежание удушения.
- Используйте прибор только в помещении и на таких некрововых поверхностях, как ПВХ, плитка, ламинат и др. Пылесос не должен проезжать по неплотным поверхностям либо вдоль краев ковров. Заклинивание щетки может привести к повреждению ремня раньше срока.
- Используйте прибор только согласно инструкциям в руководстве по эксплуатации. Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Запрещается подвергать прибор воздействию огня либо высокой температуры. При контакте с огнем или при высокой температуре может произойти взрыв.
- Запрещается использовать прибор при экстремальной температуре (ниже 5°C / 41°F или выше 40°C/104°F). Выполняйте зарядку прибора при температуре выше 40°C/104°F и ниже 40°C/104°F.
- Запрещается погружать прибор в жидкость.
- Запрещается использовать прибор для уборки легко воспламеняющихся или горючих жидкостей, например бензина. Запрещается использовать в местах, где могут быть вышеуказанные жидкости.
- Запрещается размещать предметы в отверстиях. Запрещается использовать прибор в случае засорения отверстия. Поддерживайте проходимость воздуха через отверстия и удаляйте пыль, ворсинки, волосы и другие элементы.
- Не используйте пылесос для уборки токсичных веществ (например отбеливатель, аммиак, пятновыводитель и др.). Запрещается собирать с помощью пылесоса стекло, гвозди, болты, монеты и др.
- Запрещается использовать прибор в местах испарения масляной краски и других субстанций. Запрещается собирать горящие либо дымящиеся предметы, например сигареты, спички либо пепел.
- Запрещается использовать прибор без установленных фильтров.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела на расстоянии от отверстий и движущихся деталей прибора и его аксессуаров.
- Во время использования прибора уберите все шнуры питания с пола, так как в случае наезда на них может возникнуть опасность.
- Будьте предельно осторожны во время очистки лестницы.

Важные меры предосторожности

Обслуживание и хранение

- Не допускайте непреднамеренных запусков. Перед тем, как поднимать либо переносить прибор убедитесь, что выключатель находится в позиции ВЫКЛ. Перенос прибора с зажимом выключателя либо во включенном состоянии может привести к несчастным случаям.
- Убедитесь, что прибор размещен на горизонтальной поверхности. Запрещается использовать прибор в аналогичной позиции, если роликовая щетка или ручка находятся не вертикально. Запрещается хранить прибор в месте с риском заморозки.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки, когда он не используется, перед очисткой, ремонтом или обслуживанием, а также перед подсоединением или отсоединением врачающейся щетки.
- Запрещается использовать поврежденный или модифицированный прибор. Испорченные либо модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может вызвать возгорание, взрыв либо риск получения травм.
- Запрещается модифицировать либо чинить прибор способами, отличными от указанных в руководстве по использованию и уходу.
- Запрещается использовать прибор с поврежденными деталями (например, зарядной базой, кабелем и др.). Если деталь повреждена, необходимо выполнить ее замену у производителя, сервисного агента или другого квалифицированного персонала во избежание опасностей.
- Выполняйте техобслуживание только с помощью квалифицированного техперсонала и используйте только идентичные детали для замены. Это позволит гарантировать безопасность изделия.

Аккумулятор и зарядка

- Для подзарядки прибора используйте только базу в комплекте. Разрешается использовать только зарядную базу НСВН.
- Следуйте инструкциям по зарядке и не заряжайте прибор в среде с температурой выше указанной на аккумуляторе, так как это повышает риск возгорания.
- База для зарядки оснащена функцией просушки и подходит только для просушки щетки прибора.
- Держите базу для зарядки вдали от нагретых поверхностей. Запрещается трогать разъем базы для зарядки и прибор влажными руками. Чтобы вытащить разъем базы для зарядки, вьмите за него, а не дергайте за кабель.
- Запрещается тащить и нести базу для зарядки с помощью кабеля, а также использовать его в качестве ручки, прижимать его дверью или обматывать вокруг острых краев и углов.
- Данное изделие оснащено аккумулятором, замену которого должны выполнять только квалифицированные технические специалисты или представители послепродажного обслуживания.
- В литий-ионном аккумуляторном блоке содержатся опасные для окружающей среды элементы. Перед утилизацией прибора сначала извлеките аккумуляторный блок, затем вы можете его утилизировать или переработать в соответствии с местными законами и правилами в стране или регионе применения.
- При извлечении аккумулятора необходимо отключить прибор от электропитания. Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Запрещается класть аккумуляторы в рот. В случае проглатывания свяжитесь с терапевтом либо местным отделом контроля опасных веществ.
- В условиях, противоречащих установленным, запрещается прикасатьсяся к аккумулятору, из которого вытекает жидкость. Если контакта не удалось избежать, промойте место контакта водой. В случае попадания аккумуляторной жидкости в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Аккумуляторная жидкость может вызывать раздражение или ожог.

RU

Важные меры предосторожности

RU

Знаки



Оборудование класса II



Задержка по времени миниатюра плавкая вставка
где 3,15 обозначает время/ток



Съемный блок питания



Прочитать руководство по эксплуатации



Механическая чистящая насадка для влажной уборки



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Меры предосторожности при хранении и транспортировке:

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор рекомендуется хранить при температуре от -20 °C до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного в ремени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40° C.
- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Импортер продает этот продукт; информацию об импортере см. на упаковке.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Дата изготовления: см. на упаковке Срок службы продукции 3 года.

НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ РУКОВОДСТВО

Только для бытового использования

Мы, компания Dreametech (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное изделие соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов со всеми изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по адресу:

<https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство см. по адресу

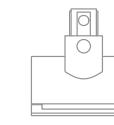
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор изделия

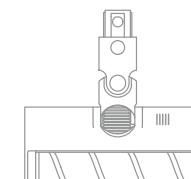
Комплектация



Модуль контейнера для пыли



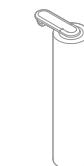
Электрическая минищетка



Мягкая роликовая щетка



Комбинированный инструмент



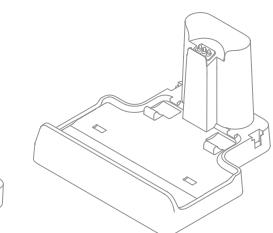
Запасная роликовая щетка



Чистящая щетка



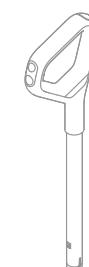
Хранилище



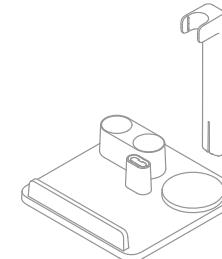
База для зарядки



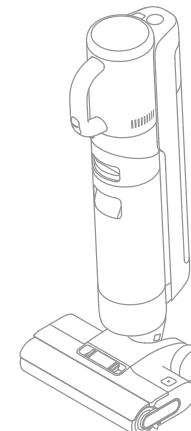
Сменный фильтр



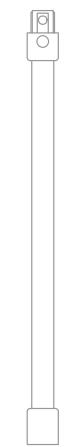
Ручка



Хранилища аксессуаров

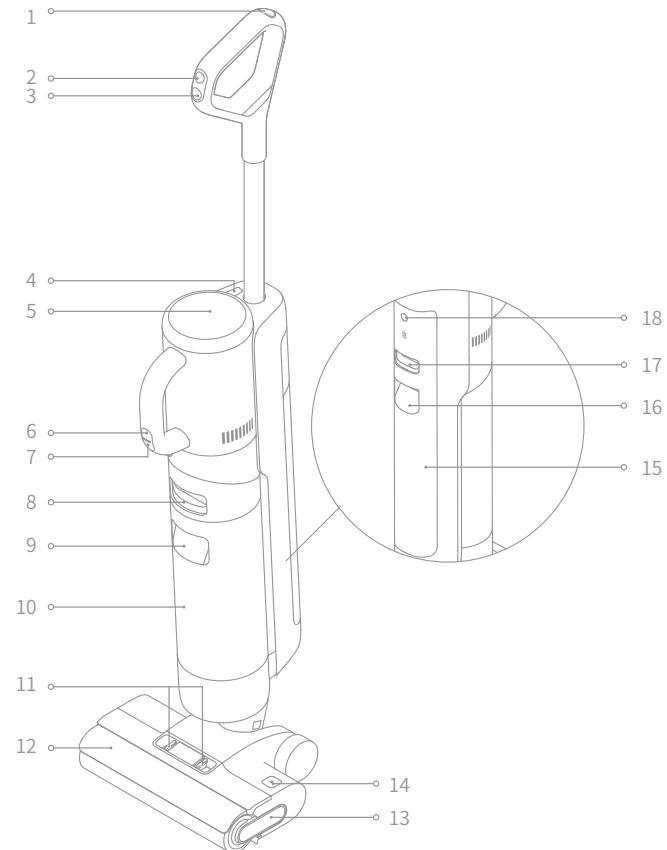


Корпус



Шланг

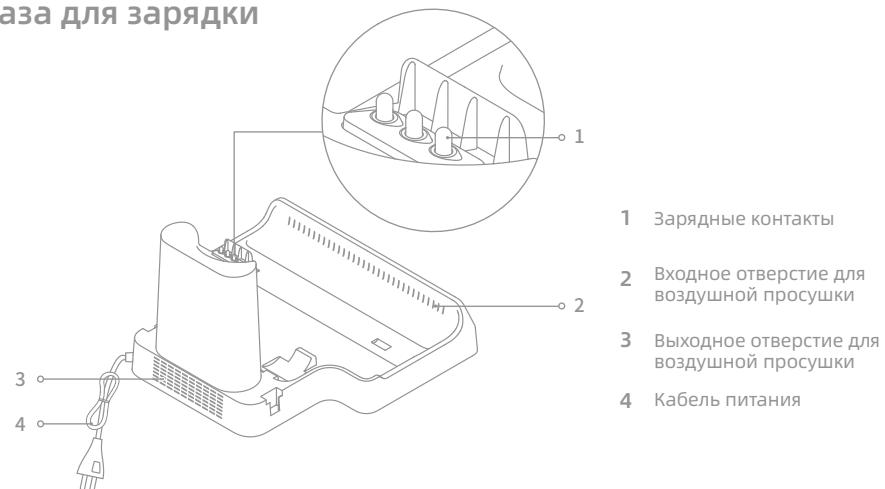
Прибор для сухой и влажной уборки пола



- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---|----|--|
| 1 | Кнопка самоочистки | 8 | Кнопка отсоединения бака с отработанной водой | 15 | Бак с чистой водой |
| 2 | Переключатель режимов | 9 | Ручка бака с отработанной водой | 16 | Ручка очистки бака с чистой водой |
| 3 | Переключатель | 10 | Бак с отработанной водой | 17 | Кнопка очистки бака с чистой водой |
| 4 | Кнопка отсоединения ручного пылесоса | 11 | Кнопки открытия крышки роликовой щетки | 18 | Кнопка голосовых напоминаний |
| 5 | Дисплей | 12 | Крышка роликовой щетки | | <ul style="list-style-type: none"> Нажмите, чтобы активировать голосовое напоминание или отрегулировать громкость Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы перейти в языковые настройки. Нажмите, чтобы переключить язык. Нажмите и удерживайте, чтобы подтвердить выбор |
| 6 | Переключатель режима ручного пылесоса | 13 | Ручка роликовой щетки | | |
| 7 | Кнопка Переключатель ручного пылесоса | 14 | Кнопка отсоединения роликовой щетки | | |

Обзор изделия

База для зарядки



Дисплей



Автоматический режим



Режим Всасывание



Режим просушки



Индикатор низкого заряда батареи

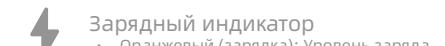
- Оранжевый (зарядка): Уровень заряда батареи <20%
- Зеленый (зарядка): Уровень заряда батареи ≥ 20%



Стандартный режим (Handvac)



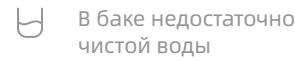
Турбо режим (Handvac)



Зарядный индикатор

- Оранжевый (зарядка): Уровень заряда батареи <20%
- Зеленый (зарядка): Уровень заряда батареи ≥ 20%

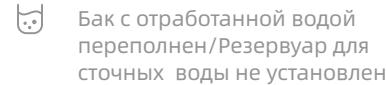
Сообщения об ошибках



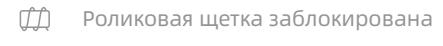
В баке недостаточно чистой воды



Трубка засорилась



Бак с отработанной водой переполнен/Резервуар для сточных воды не установлен

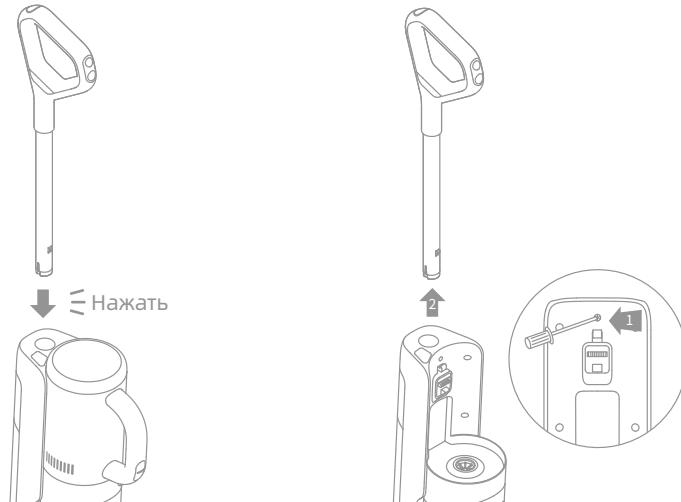


Роликовая щетка заблокирована

Примечание: Если прибор работает некорректно, на дисплее отобразится сообщение об ошибке. См. таблицу устранения неисправностей для поиска решения.

Установка ручки

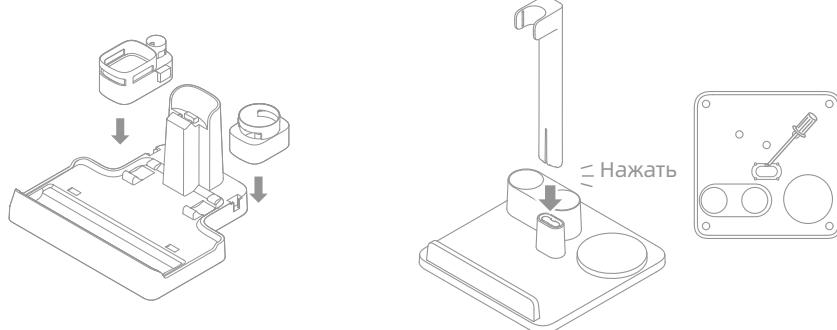
Вставьте конец ручки в порт в верхней части пылесоса вертикально согласно инструкциям, пока не раздастся щелчок об окончании установки.



Примечание: Чтобы снять ручку, нажмите на контакт в отверстии задней части пылесоса и одновременно потяните ручку вверх.

Установка хранилища аксессуаров

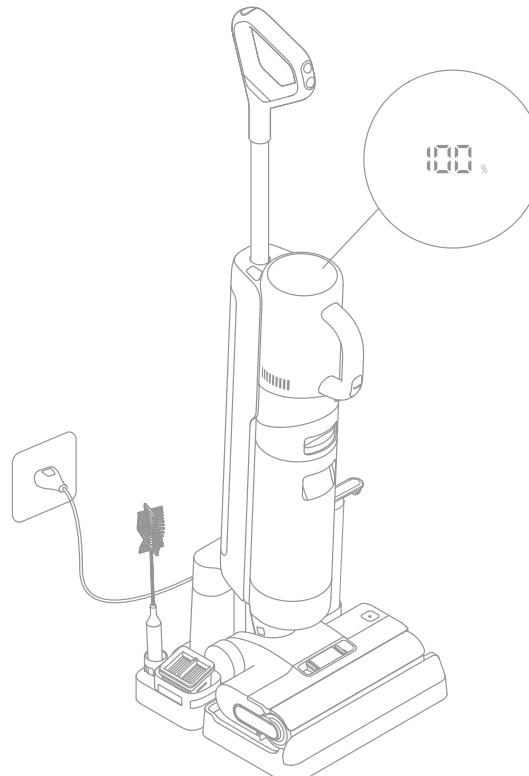
Установите хранилище на базе для зарядки.



Примечание: Чтобы удалить опорный стержень, вытяните инструмент в отверстие в нижней части крепления, чтобы прижать контакты и одновременно потянуть стержень вверх.

Зарядка

1. Установите базу для зарядки на горизонтальной поверхности перпендикулярно стене и подключите ее к источнику питания. Перед тем как начать использовать прибор, полностью зарядите его.
2. Установите прибор на базе для зарядки, для отображения статуса зарядки на дисплее загорится значок . В процессе зарядки цифра на дисплее показывает текущий уровень заряда аккумулятора в процентах. Когда цифра достигнет 100, аккумулятор будет полностью заряжен и индикатор погаснет.



Примечание.

- Если прибор не используется 10 минут, он перейдет в спящий режим.
- С целью увеличения срока службы аккумулятор автоматически охлаждается в течение часа после длительного использования прибора.

Порядок использования

Переключение режимов

Прибор по умолчанию включается в Автоматическом режиме. Вы можете переключиться на режим Всасывание при необходимости.



Автоматический режим

Во время влажной уборки пола прибор регулирует силу всасывания в зависимости от условий.



Режим Всасывание

Когда выбран режим Всасывание, прибор будет только всасывать жидкость и роликовая щетка не будет намокать. Из бака с чистой водой не поступает жидкость.



Стандартный режим

Когда прибор используется в режиме ручного пылесоса, он по умолчанию включается в Стандартном режиме.

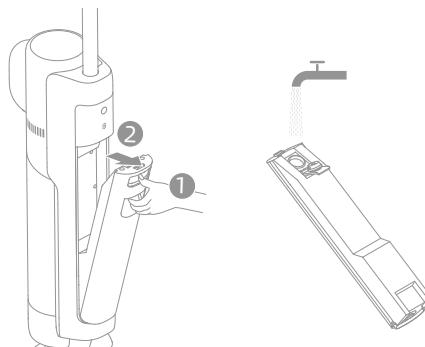


Режим Турбо

Нажмите на переключатель режима ручного пылесоса и выберите режим Турбо.

Влажная уборка пола

- Заполните бак с чистой водой.** Нажмите на кнопку отсоединения бака с чистой водой, чтобы извлечь бак. Откройте крышку и наполните бак чистой водой. Повторно установите бак с чистой водой на место так, чтобы раздался щелчок.

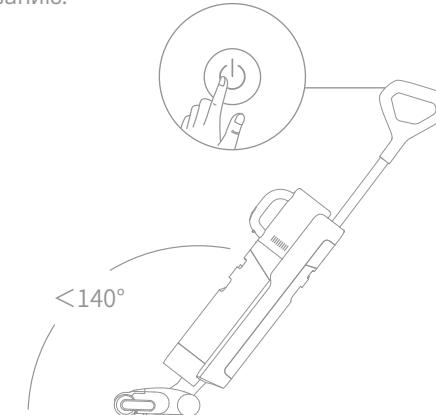


Примечание:

- Для повышения качества очистки рекомендуется добавить 10 мл чистящего средства в колпачке в наполненный бак с чистой водой, а затем аккуратно его встряхнуть равномерными движениями.
- Для удаления стойких пятен рекомендуется заполнять резервуар для чистой воды теплой водой, при этом температура воды должна быть ниже 45°C / 113 °F.
- Запрещается добавлять другие жидкости и чистящие средства, не одобренные к применению.

Порядок использования

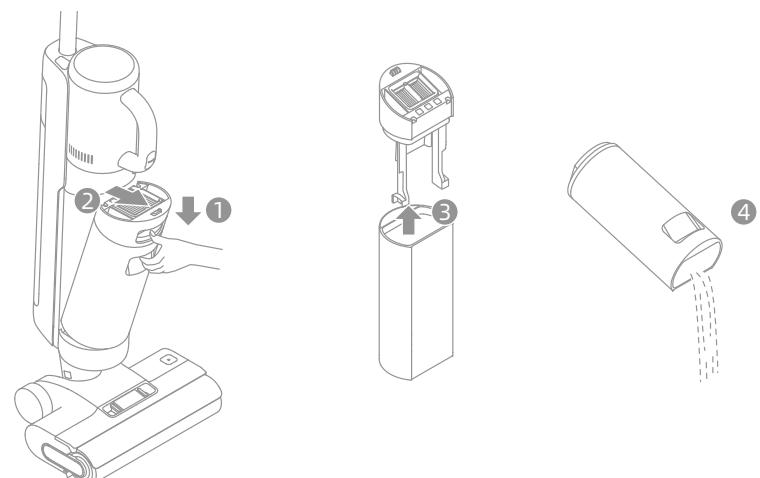
- Начните уборку. Аккуратно наступите на крышку щетки и наклоните прибор назад. Нажмите на кнопку Переключатель , чтобы начать работу. Нажмите на переключатель режимов , чтобы переключить режимы Автоматический и Всасывание по требованию.



Примечание :

- Запрещается использовать для уборки пенящиеся жидкости.
- Если во время работы прибор перейдет в вертикальное положение, текущая задача будет приостановлена.
- Прибор подходит для очистки обычных полов, мрамора, кафельной плитки и других твердых поверхностей.
- Не наклоняйте прибор назад на угол более 140° для предотвращения протечки воды.
- Во время работы прибора запрещается его поднимать, перемещать, наклонять и размещать на поверхности горизонтально. Это может привести к попаданию отработанной воды в двигатель.

- Удалите содержимое бака с отработанной водой.** Нажмите на кнопку отсоединения бака с чистой водой, чтобы извлечь бак. Снимите крышку и вылейте отработанную воду. Закройте крышку бака и повторно установите бак на место, прежде чем использовать прибор.



Порядок использования

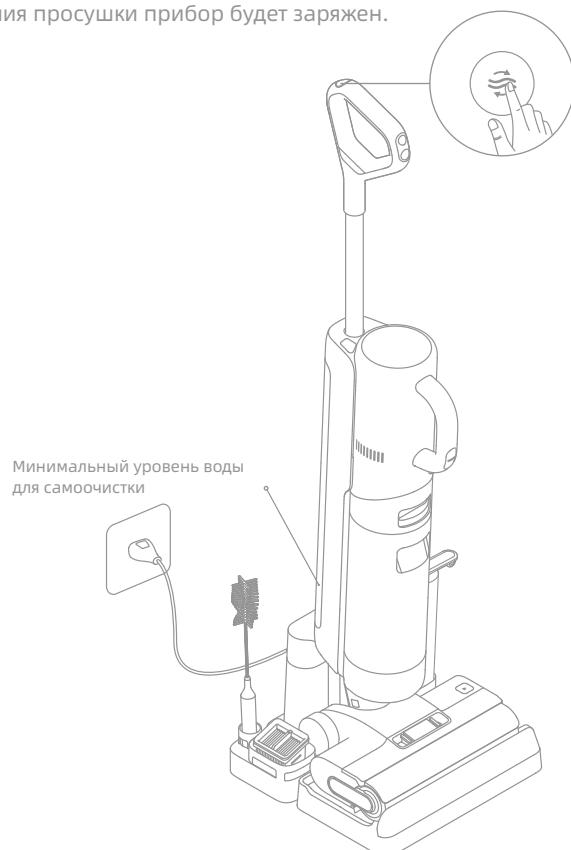
Режим самоочистки

- Верните прибор на базу после завершения уборки.
- Коснитесь кнопки самоочистки в верхней части ручки, чтобы начать или завершить самоочистку.
- Удалите содержимое бака с отработанной водой после завершения самоочистки. Затем прибор включит режим просушки. Нажмите на кнопку  , чтобы выйти из режима просушки.

Примечание: Функция самоочистки может быть включена, только если прибор заряжается и уровень заряда аккумулятора составляет более 15%.

Режим просушки

- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки  в течение 3 секунд, чтобы активировать режим просушки.
- После окончания просушки прибор будет заряжен.



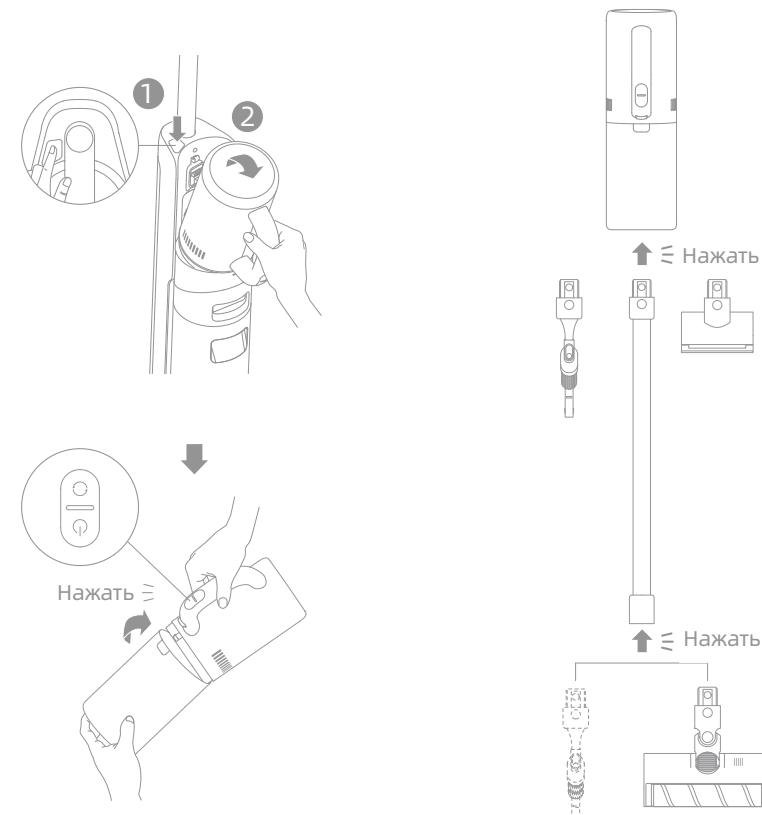
Примечание:

- Очистите базу для зарядки, если после завершения самоочистки на базе останутся пятна.
- При очистке роликовой щетки вручную тщательно просушите ее естественным способом или включите режим просушки несколько раз.

Порядок использования

Ручной пылесос

- Нажмите на кнопку отсоединения ручного пылесоса, чтобы извлечь ручной пылесос.
- Установите модуль контейнера для пыли и другие аксессуары как показано на схеме так, чтобы раздался щелчок.
- Коснитесь кнопки ручного пылесоса Переключатель  , чтобы начать работу. Коснитесь переключателя режима ручного пылесоса  , чтобы переключить режимы Стандартный и Турбо по требованию.



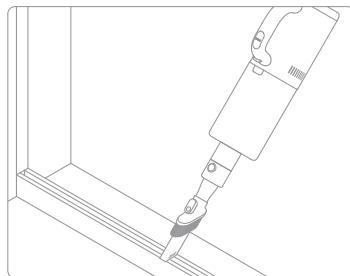
Примечание: Моторизованная мини-щетка не должна использоваться с удлинителем.

Порядок использования

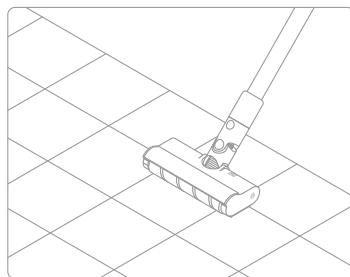
Аксессуары

Комбинированный инструмент:

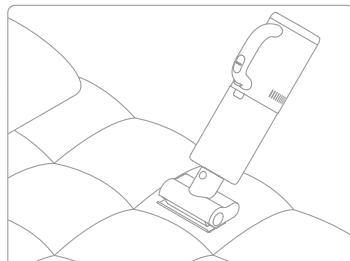
Используется для очистки углов, лестницы, диванов, журнальных столиков и различных узких пространств.



Мягкая роликовая щетка: Подходит для чистки твердых полов, таких как мрамор и паркет.

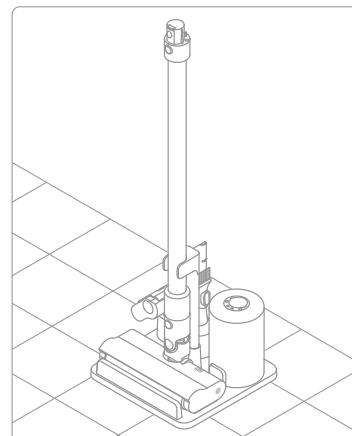


Электрическая минищетка: используется для уборки грязи, шерсти животных и других стойких загрязнений на диване, матрасе и других тканевых поверхностях.



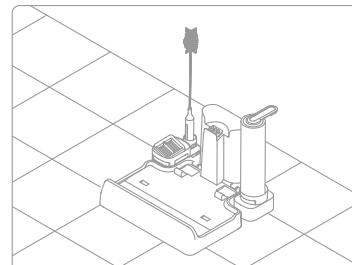
Хранилища аксессуаров

: Храните пылесборник в сборе, мягкую роликовую щетку, комбинированный инструмент и моторизованную мини-щетку на креплении, как показано на схеме.



ОСТОРОЖНОСТЬ! НЕ храните ручной пылесос на креплении для хранения аксессуаров, чтобы избежать повреждений.

Хранилище: Используется для хранения чистящей щетки, фильтра и роликовой щетки как показано на схеме.



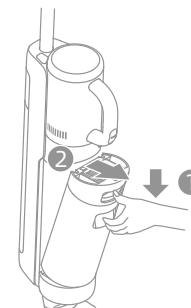
Обслуживание и ремонт

Инструкции:

- Перед выполнением уходовых процедур и/или ремонтом выключите прибор. Не нажимайте переключатель Переключатель.
- По необходимости может потребоваться заменить компоненты. Используйте компоненты, изготовленные на заводе-изготовителе во избежание повреждения изделия из-за несовместимости.
- Если прибор не используется продолжительное время, полностью зарядите его, отключите адаптер от источника питания и оставьте пылесос на хранение в прохладном месте с низкой влажностью вдали от прямых солнечных лучей. Во избежание глубокой разрядки аккумулятора проводите зарядку прибора минимум раз в 3 месяца.

Очистка бака с отработанной водой и фильтра

- Нажмите на кнопку отсоединения бака с отработанной водой и извлеките бак.



- Извлеките фильтр из крышки бака с отработанной водой. Снимите крышку бака и вылейте отработанную воду.



- Ополосните бак с отработанной водой и крышку чистой водой. Очистите внутренние стенки бака с помощью чистящей щетки в комплекте.



- Закройте крышку бака с отработанной водой, повторно установите бак на место так, чтобы раздался щелчок.



Примечание:

- Рекомендуется очищать бак с отработанной водой после каждого использования.
- Рекомендуется выполнять замену фильтра каждые 3-6 месяцев.
- Когда фильтр загрязнился и требует очистки, ополосните его водой и полностью просушите, прежде чем использовать.

Обслуживание и ремонт

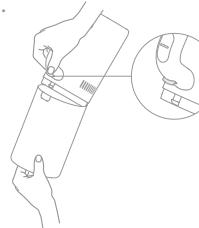
Очистка трубы и датчика загрязнения

Извлеките бак с отработанной водой, протрите трубку и датчик загрязнения влажным полотенцем перед использованием.



Очистка модуля контейнера для пыли

1. Нажмите на кнопку отсоединения контейнера для пыли и извлеките контейнер.

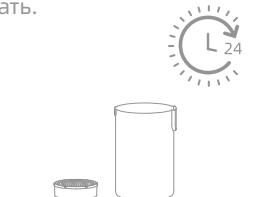


2. Достаньте фильтр и циклонный блок из контейнера для пыли, а затем удалите содержимое контейнера.



Примечание. Для снижения риска поражения током или травмы запрещается промывать циклонный блок водой.

3. Аккуратно постучите по фильтру или очистите его чистящей щеткой. Ополосните фильтр и контейнер для пыли водой.

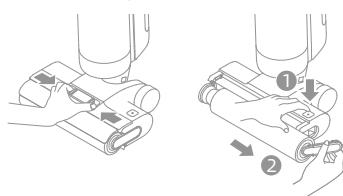


Примечание:

- Рекомендуется очищать контейнер для пыли после каждого использования или когда уровень пыли достигнет максимальной отметки.
- Рекомендуется выполнять замену фильтра каждые 3-6 месяцев.

Очистка модуля щетки

1. Сначала нажмите на кнопку открытия крышки роликовой щетки внутрь с обоих сторон, чтобы снять крышку. Затем нажмите на кнопку отсоединения роликовой щетки. Когда выпадет ручка роликовой щетки, потяните ее, чтобы извлечь щетку.

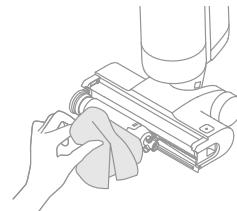


2. Удалите волосы и загрязнения, запутавшиеся в роликовой щетке, с помощью чистящей щетки в комплекте. Промойте роликовую щетку чистой водой и тщательно просушите ее.



Обслуживание и ремонт

3. Протрите всасывающее отверстие с помощью сухого полотенца или влажной салфетки. Запрещается промывать модуль щетки водой.

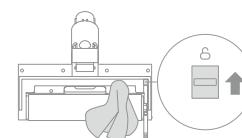


Примечание:

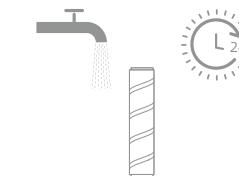
- Выполняйте очистку согласно требованию. Рекомендуется поочередно использовать две роликовые щетки в комплекте.
- Рекомендуется выполнять замену роликовой щетки каждые 3-6 месяцев.

Очистка мягкой роликовой щетки

1. Как показано на рисунке, нажмите кнопку освобождения ролика щетки, чтобы извлечь ролик из гнезда.



2. Когда он грязный, промойте валик щетки чистой водой. Поставьте валик щетки вертикально до полного высыхания.



Очистка электрической минищетки

1. Используйте монету, как показано на рисунке, чтобы повернуть замок против часовой стрелки и снимите валик кисти, пока не услышите щелчок.



2. Когда он грязный, промойте валик щетки чистой водой. Поставьте валик щетки вертикально до полного высыхания.



Устранение неисправностей

В случае возникновения ошибки прибор перестанет работать. Для устранения неисправностей см. таблицу ниже. Если проблема не будет устранена, свяжитесь со службой поддержки.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор разрядился или уровень заряда низкий.	Полностью зарядите аккумулятор перед использованием.
	Прибор находится в вертикальном положении.	Наклоните прибор назад.
	Прибор перегрелся из-за блокирующих предметов, включена функция выключения при высокой температуре.	Удалите блокирующие предметы и подождите, пока температура вернется в норму.
	Бак с отработанной водой переполнен.	Очистите бак с отработанной водой.
	Ручка или резервуар для сточных воды не установлены на месте.	Убедитесь, что ручка или резервуар для сточных воды правильно установлены.
Прибор заряжается медленно.	Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая.	Подождите, пока температура аккумулятора вернется к нормальному значению.
Сила всасывания прибора слабая.	Фильтр засорился.	Очистите бак с отработанной водой и фильтр внутри контейнера для пыли.
	В трубке и всасывающем отверстии присутствуют посторонние предметы либо трубка и всасывающее отверстие засорились.	Очистите трубку и всасывающее отверстие.
Двигатель издает странный шум.	В баке с отработанной водой скопилось слишком много жидкости.	Очистите бак с отработанной водой.
	Основное отверстие всасывания засорилось.	Удалите предметы, блокирующие основное отверстие всасывания.
Во время зарядки индикатор статуса аккумулятора не загорается.	База для зарядки некорректно подключена к электрической розетке.	Убедитесь, что база для зарядки подключена к питанию.
	Прибор некорректно установлен на базе для зарядки.	Убедитесь, что прибор корректно установлен на базе для зарядки.

Устранение неисправностей

Из прибора не появляется вода.	Бак с чистой водой установлен некорректно либо бак пустой.	Повторно установите либо наполните бак с чистой водой.
	Для намокания роликовой щетки требуется 30 секунд.	Включите прибор и проверьте повторно через 30 секунд.
Вода вытекает из бака для отработанной воды.	Из-за удара или резкого движения вода попала в двигатель.	Когда пылесос выключится, перемещайте его аккуратными движениями.
	После очистки фильтр был просущен не полностью.	Перед использованием тщательно просушите фильтр.
Сбой самоочистки.	Крупные частицы блокируют роликовую щетку.	Откройте крышку роликовой щетки, проверьте и очистите ее.
	Прибор не заряжается.	Перед включением функции самоочистки убедитесь, что прибор заряжается.
	Функция самоочистки не может быть включена, если уровень заряда аккумулятора ниже 15%.	Функция самоочистки может быть включена, только если пылесос заряжен и уровень заряда аккумулятора составляет более 15%.
	Бак с отработанной водой установлен некорректно или бак переполнен.	Повторно установите бак с отработанной водой или вылейте содержимое.
	Бак с чистой водой установлен некорректно либо бак пустой.	Повторно установите или наполните бак с чистой водой.
Плохое качество просушки.	Входное и выходное отверстия для воздуха могли заблокироваться.	Проверьте входное и выходное отверстия для воздуха и очистите.

Для получения дополнительных услуг свяжитесь с нами по адресу
aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Уведомления об ошибках и решения

Если пылесос работает некорректно, на дисплее отобразится сообщение об ошибке. См. таблицу устранения неисправностей для поиска решения.

Значок ошибки	Возможная причина	Решение
	В баке недостаточно чистой воды	Наполните бак с чистой водой.
	Резервуар для сточных воды не установлен	Установите резервуар для сточных воды.
	Бак с отработанной водой переполнен	Очистите бак с отработанной водой.
	Роликовая щетка заблокирована	Очистите роликовую щетку с помощью чистящей щетки в комплекте.
	Трубка засорилась	Проверьте фильтр на наличие засорений. Также попробуйте очистить трубку и датчик загрязнения.

Значок ошибки	Возможная причина	Решение
E1-E7	Ошибка	Перезагрузите прибор, чтобы устранить неисправность. Если проблема не будет устранена, свяжитесь со службой поддержки.
H1-H6		
H7	Ошибка аккумулятора	Свяжитесь со службой поддержки.

Технические характеристики

Беспроводной пылесос для влажной и сухой уборки			
Модель	HHV4	Номинальная мощность	300 W
Номинальное напряжение	21,6 V ===	Напряжение зарядки	27 V ===
Объем бака с отработанной водой	700 mL	Объем бака с чистой водой	900 mL
Время зарядки	Ок. 4,5 часов	Время просушки	Около 30 минут
База для зарядки			

Технические характеристики

Модель	HCBN	Номинальная мощность	235 W
Вход	220-240 V~ 50-60 Hz	Выход	27 V === 1.6 A
Моторизованная чистящая головка			
Модель	HCR14B		
Номинальное напряжение	21,6 V ===	Номинальная мощность	50 W

Номинальная мощность измеряется в течение репрезентативного периода, когда прибор работает на полную мощность в начале, при этом функции зарядки и сушки включены одновременно.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит опасные для окружающей среды вещества. Аккумулятор должен быть извлечен квалифицированными техническими специалистами и утилизирован в приспособленном для этого месте.

- перед утилизацией аккумулятор необходимо извлечь из прибора;
- перед извлечением аккумулятора необходимо отключить прибор от источника энергии;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

Инструкция по извлечению

1. Открутите дисплей с помощью инструмента.
2. По очереди извлеките винты из крышки аккумулятора и затем откройте крышку с помощью инструмента.
3. Отсоедините провода терминалов между аккумулятором и печатной платой и извлеките аккумулятор.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.
- Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.
- Запрещается оставлять изделие при высокой температуре во избежание взрывов.
- В случае повреждения аккумулятора жидкость может вытечь. При соприкосновении с жидкостью промойте место контакта водой и обратитесь за медицинской помощью.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

PRZED UŻYCIMI (TEGO URZĄDZENIA) NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE — Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń:

Ograniczenia Użtykowania

- Z produktu nie powinny korzystać dzieci poniżej 8 roku życia ani osoby z niedostatkami i fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub ograniczonym doświadczeniem czy niewystarczającą wiedzą bez nadzoru rodzica lub opiekuna, aby zapewnić bezpieczną obsługę i uniknąć wszelkich zagrożeń. Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymać z dala od dzieci.
- Wyłącznie do użytku wewnętrz pomieszczeń, na powierzchniach podłogowych, takich jak: winyl, płytki, uszczelnione drewno itp. Należy uważać, aby nie przejechać przez luźne przedmioty lub krawędzie dywanów. Wstrzymanie szczotki może spowodować przedwczesną awarię pasa.
- Należy używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy używać części wyłącznie zalecanych przez producenta.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub nadmiernej temperatury może spowodować eksplozję.
- Nie używaj urządzenia w bardzo gorącym lub zimnym środowisku (poniżej 5°C / 41°F lub powyżej 40°C / 104°F). Urządzenie należy ładować w temperaturze powyżej 5°C / 41°F i poniżej 40°C / 104°F).
- Nie należy zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie należy używać do czyszczenia łatwopalnych lub palnych cieczy, takich jak benzyna. Nie używać w miejscach, w których mogą znajdować się łatwopalne lub palne cieczy.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie należy używać urządzenia, gdy jakikolwiek otwór jest zatkany; należy usunąć z niego kurz, kłaczki, włosy i wszystko, co może utrudniać przepływ powietrza.
- Nie należy czyścić toksycznych materiałów (wybielacz, amoniak, środek czyszczący do kanalizacji itp.). Nie należy czyścić twardych ani ostrych przedmiotów, takich jak: szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie należy używać urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wypełnionym oparami farby olejnej, rozpuszczalnikiem, niektórymi substancjami zabezpieczającymi przez ćmami, łatwopalnymi pyłami lub innymi wybuchowymi lub toksycznymi oparami. Nie należy czyścić niczego, co się pali lub dymi, na przykład: papierosy, zapałki lub gorący popiół.
- Nie należy używać bez prawidłowo zamontowanych filtrów.
- Włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów ssących i części ruchomych odkurzacza i jego akcesoriów.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać kable uziemiające z dala od urządzenia. Kontakt urządzenia z kablem uziemiającym może powodować zagrożenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Konserwacja i Przechowywanie

- Należy zapobiegać niezamierzonym uruchamianiu urządzenia. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF. Noszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub urządzeniu energetyzującym, które ma włączony przełącznik zasilania, prowadzi do wypadków.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na poziomej powierzchni. Nie używać urządzenia w tej samej pozycji, jeśli urządzenie jest wyposażone w szczotkę rolkową, a uchwyt nie jest całkowicie pionowo. Nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może zamarzać.
- Należy wyłączyć i odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem oraz przed podłączeniem lub odłączeniem ruchomej szczotki do urządzenia.
- Nie używać urządzenia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie powodujące pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- Podczas trwania okresu gwarancyjnego nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawy urządzenia, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcji.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi elementami (np.: Podstawa ładowająca, przewód zasilający itp.). Jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństw.
- Serwis naprawczy powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę używającą tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.

Bateria i Ładowanie

- W celu naładowania urządzenia należy używać wyłącznie podstawy ładowającej dostarczonej z tym urządzeniem. Należy używać tylko podstawy ładowającej HCBN.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie należy ładować urządzenia poza zakresem temperatur podanym na baterii, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru.
- Podstawa ładowająca jest wyposażona w funkcję suszenia i nadaje się tylko do suszenia szczotki tego urządzenia.
- Kabel podstawy ładowającej należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni. Nie należy dotykać wtyczki podstawy ładowającej ani urządzenia mokrymi rękami. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę podstawy ładowającej, a nie za kabel.
- Nie należy przenosić podstawy ładowającej ciągnąc za kabel, używać kabla jako uchwytu, zamykać drzwi na kabel lub ciągnąć kabla wokół ostrych krawędzi lub rogów.
- Ten produkt wyposażony jest w akumulator, którego wymiana w ramach gwarancji może zostać przeprowadzona wyłącznie przez serwis posprzedażowy.
- Akumulator litowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed pozbyciem się urządzenia należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go zgodnie z przepisami i regulacjami prawnymi obowiązującymi w danym kraju lub regionie, w którym jest użytkowany.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci. Nigdy nie należy wkładać baterii do ust. W przypadku połknienia należy skontaktować się z lekarzem lub lokalnym centrum zatruc.
- W trudnych warunkach nigdy nie należy dotykać baterii, z których może wytrysnąć ciecz. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, optukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Ciecz wyaplująca z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Symbole



Wyposażenie klasy II



Opóźnienie czasowe miniaturowy bezpiecznik
gdy 3,15 jest symbolem stosunku czasu do ładunku elektrycznego



Odłączana jednostka zasilająca



Przeczytaj instrukcję obsługi



Głowica czyszcząca z napędem silnikowym czyszcząca za pomocą zasysania wody



Informacje dot. utylizacji w UE (WEEE)

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i nie mogą być wyrzucone po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Wyłącznie do użytku domowego

My, Dreame Trading (Tianjin) Co. Ltd., niniejszym oświadczamy, że sprzęt ten jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://global.dreametech.com>

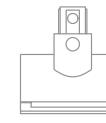
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Opis produktu

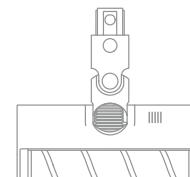
Lista opakowania



Zespół pojemnika na kurz



Zmotoryzowana mini szczotka



Miękką szczotką rolkową



Narzędzie kombinacyjne



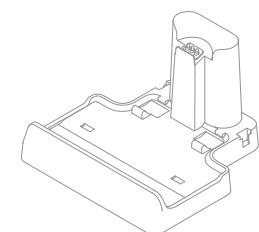
Zapasowa szczotka rolkowa



Szczotka czyszcząca



Pojemnik do przechowywania



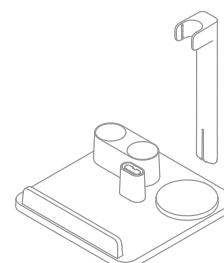
Podstawa ładowająca



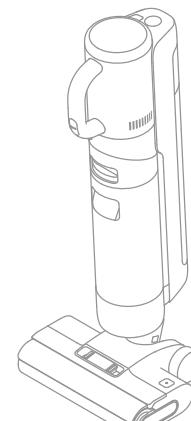
Wymieniony filtr



Uchwyt



Oprawa magazynka akcesoriów



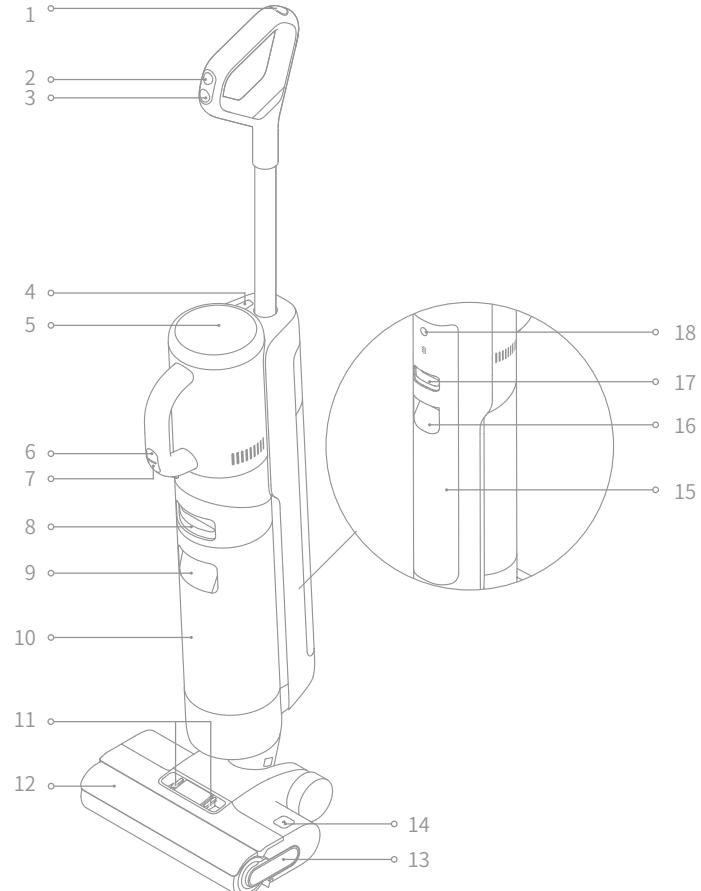
Korpus główny



Przedłużenie

PL Opis produktu

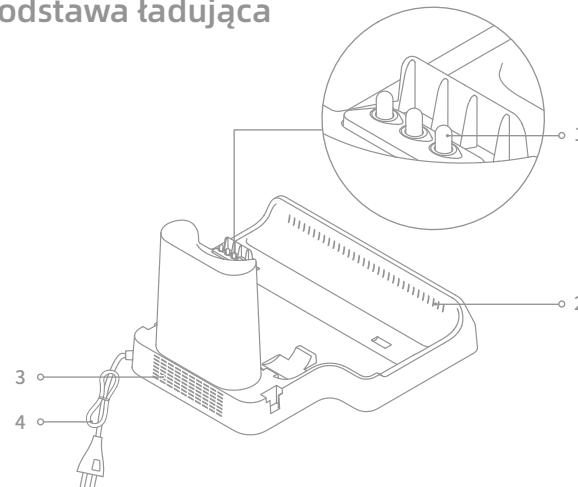
Odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Przycisk funkcji samooczyszczania | 8 Przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę | 15 Zbiornik na czystą wodę |
| 2 Przełącznik trybu pracy | 9 Uchwyty zbiornika na brudną wodę | 16 Uchwyty zbiornika na czystą wodę |
| 3 Przycisk zasilania | 10 Zbiornik na brudną wodę | 17 Przycisk zwalniający zbiornika na czystą wodę |
| 4 Przycisk zwalniający odkurzacz ręczny | 11 Przyciski zwalniające pokrywę szczotki rolkowej | 18 Przycisk komunikatu głosowego <ul style="list-style-type: none">Należy naciąć krótko, aby aktywować komunikaty głosowe lub regulować głośnośćNaciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uzyskać dostęp do ustawień języka. Naciśnij, aby przełączać między językami. Naciśnij i przytrzymaj, aby potwierdzić wybór |
| 5 Ekran wyświetlacz | 12 Pokrywa szczotki rolkowej | |
| 6 Przełącznik trybu pracy odkurzacza ręcznego | 13 Uchwyty szczotki rolkowej | |
| 7 Przycisk zasilania odkurzacza ręcznego | 14 Przycisk zwalniający szczotki rolkowej | |

Opis produktu

Podstawa ładowająca



- 1 Styki ładowania
- 2 Wlot suszenia
- 3 Wyjście suszenia
- 4 Przewód zasilający

Ekran wyświetlacza



Tryb automatyczny



Tryb standardowy



Tryb ssania



Tryb turbo



Tryb suszenia



Wskaźnik niskiego poziomu baterii

- Pomarańczowy (ładowanie): Poziom akumulatora <20%
- Zielony (ładowanie): Poziom akumulatora ≥ 20%

Komunikaty o błędach



Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku na czystą wodę



Zablokowana rura



Zbiornik na brudną wodę jest pełny/Zbiornik zużytej wody nie jest zainstalowany

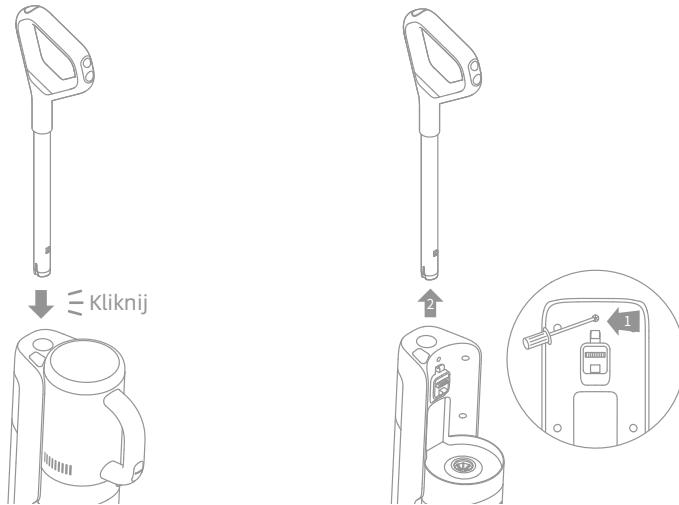


Zakleszczona szczotka rolkowa

Uwaga: Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Aby znaleźć rozwiązanie, zapoznaj się z tabelą rozwiązywania problemów.

Montaż uchwytu

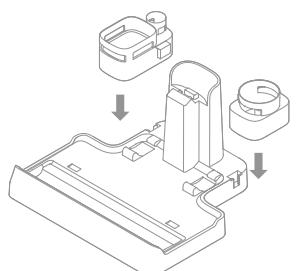
Należy włożyć koniec części uchwytu pionowo do portu w górnej części odkurzacza, w kierunku wskazanych na rysunku. Montaż zostanie zakończony po usłyszeniu odgłosu kliknięcia.



Uwaga: W przypadku demonta u nalej u u twardego przedmiotu, aby wcisnąć styk w dziurze z tyłu odkurzacza, jednocześnie nie ciągnąć uchwytu ku górze.

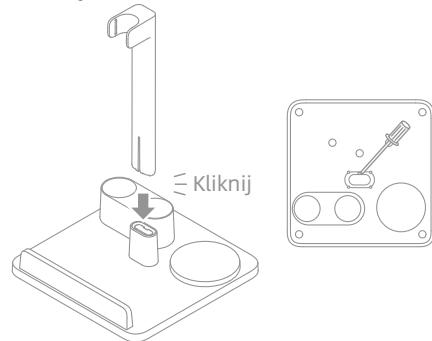
Montaż pojemnika do przechowywania

Zamontuj pojemnik na podstawie ładowającej.



Instalowanie oprawy magazynka akcesoriów

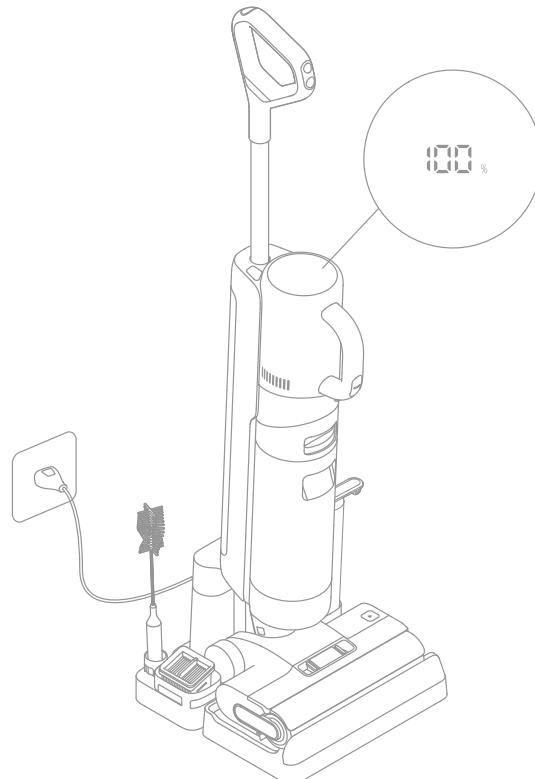
Włożyć pręt wspornikowy pionowo w oprawę magazynka, aż usłyszysz kliknięcie.



Uwaga: Aby wyjąć pręt wspornikowy, rozciagnij narzędzie do otworu w dole mocowania, aby wcisnąć styki, i wyciągnij równocześnie pręt w górę.

Ładowanie

- Umieść podstawę ładowającą przy ścianie na równym podłożu i podłącz ją do źródła zasilania. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.
- Umieść urządzenie na podstawie ładowającej, a na ekranie zaświeci się, wskazując stan ładowania. Podczas ładowania liczba na ekranie wyświetlacza przedstawia aktualny poziom naładowania baterii w procentach. Gdy liczba ta osiągnie 100%, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana, a wskaźnik zgaśnie.



Uwaga:

- Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie przejdzie w tryb uśpienia.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, po dłuższym użytkowaniu urządzenia bateria jest automatycznie schładzana przez około godzinę.

PL Sposób użytkowania

Przełączanie trybów pracy

Urządzenie jest domyślnie włączone w trybie automatycznym, w razie potrzeby można przełączyć je w tryb ssania.



Tryb automatyczny

Podczas mycia podłogi urządzenie może dostosować siłę ssania do różnych sytuacji.



Tryb ssania

Po wybraniu trybu ssania urządzenie będzie czyścić za pomocą wody, a szczotka rolkowa nie będzie zwilżana. Ze zbiornika na czystą wodę nie wypływa woda.



Tryb standardowy

Po włączeniu odkurzacza jest ono domyślnie włączone w trybie standardowym.

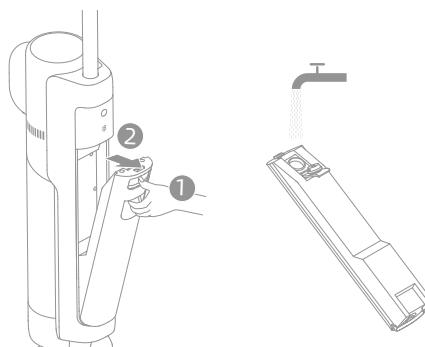


Tryb turbo

Naciśnij przycisk przełącznika trybu pracy odkurzacza ręcznego, aby wybrać tryb Turbo.

Używanie jako mopa

1. Napełnij zbiornik na czystą wodę: Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na czystą wodę, aby wyjąć zbiornik. Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij zbiornik czystą wodą. Ponownie zamontuj zbiornik na czystą wodę i upewnij się, że zatrzasnął się we właściwym miejscu.

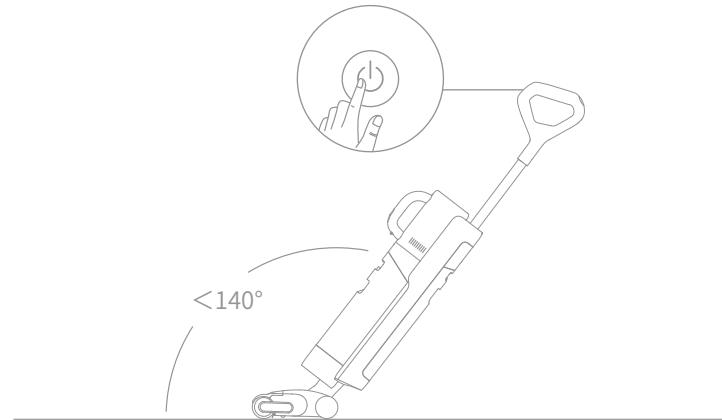


Uwaga:

- Aby uzyskać lepszą skuteczność czyszczenia, zaleca się dodanie 10 ml detergentu za pomocą nakrętki butelki do pełnego zbiornika na czystą wodę, a następnie delikatne i równomierne potrząśnięcie w celu użycia.
- Usuwając uporczywe zabrudzenia zalecamy, by do zbiornika czystej wody nalać ciepłej wody o temperaturze poniżej 45°C / 113°F.
- Nie należy dodawać żadnych płynów innych niż oficjalnie zatwierdzony środek czyszczący.

PL Sposób użytkowania

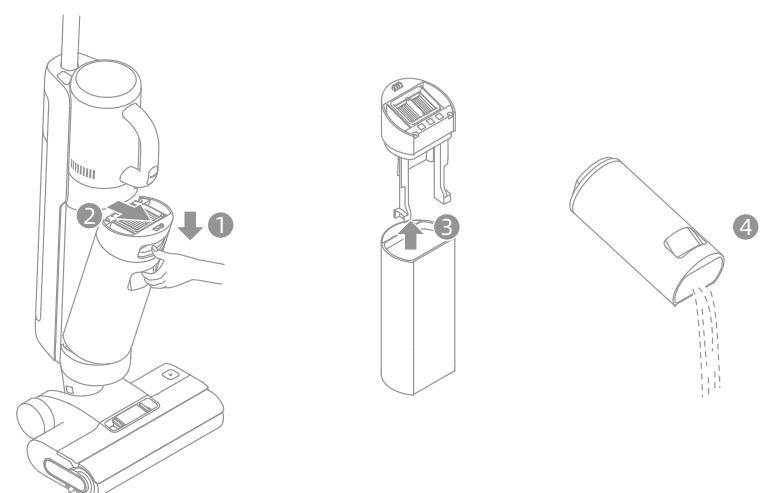
2. Rozpocznij czyszczenie: Delikatnie nadepnij na osłonę szczotki i odchyl urządzenie do tyłu. Naciśnij przycisk zasilania , aby rozpocząć pracę, naciśnij przycisk przełącznika trybu , aby przełączać między trybem automatycznym a trybem ssania, w zależności od potrzeb.



Uwaga :

- Nie należy używać odkurzacza do odkurzania spienionych płynów.
- Jeżeli podczas pracy urządzenie znajduje się w pozycji pionowej, bieżące zadanie zostanie zawieszone.
- Urządzenie jest odpowiednie do czyszczenia podłóg, marmuru, płytek i innych twardych powierzchni.
- Nie odchylaj urządzenia do tyłu o więcej niż 140°, aby zapobiec wyciekowi wody z urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go podnosić, przenosić, przechylać ani kłaść płasko. Może to spowodować przedostanie się brudnej wody do silnika.

3. Opróżnij zbiornik na brudną wodę : Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę, aby wyjąć zbiornik. Zdejmij pokrywę zbiornika i wylej brudną wodę. Zamknij pokrywę zbiornika i ponownie zamontować zbiornik przed użyciem.



PL Sposób użytkowania

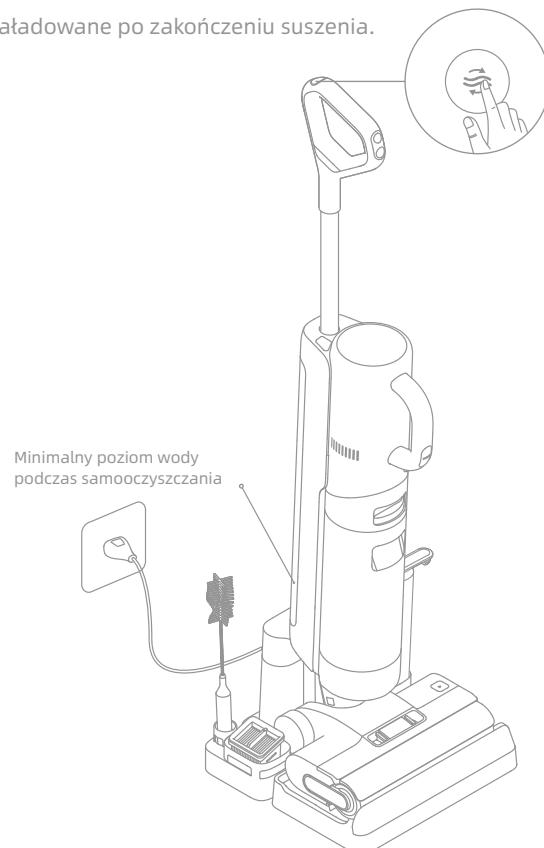
Tryb samooczyszczania

1. Po zakończeniu czyszczenia, umieść urządzenie z powrotem na podstawie.
2. Krótko naciśnij przycisk samooczyszczania na górze uchwytu, aby rozpocząć/zatrzymać samooczyszczanie.
3. Opróżnij Zbiornik na Brudną Wodę, gdy zakończy się proces samooczyszczania. Następnie urządzenie rozpoczyna tryb suszenia. Naciśnij przycisk  , aby wyjść z trybu suszenia.

Uwaga: Funkcja samooczyszczania może być włączona tylko wtedy, gdy urządzenie jest ładowane, a poziom naładowania baterii wynosi ponad 15%.

Tryb suszenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk samooczyszczania  przez 3 sekundy, aby aktywować tryb suszenia.
2. Urządzenie zostanie naładowane po zakończeniu suszenia.



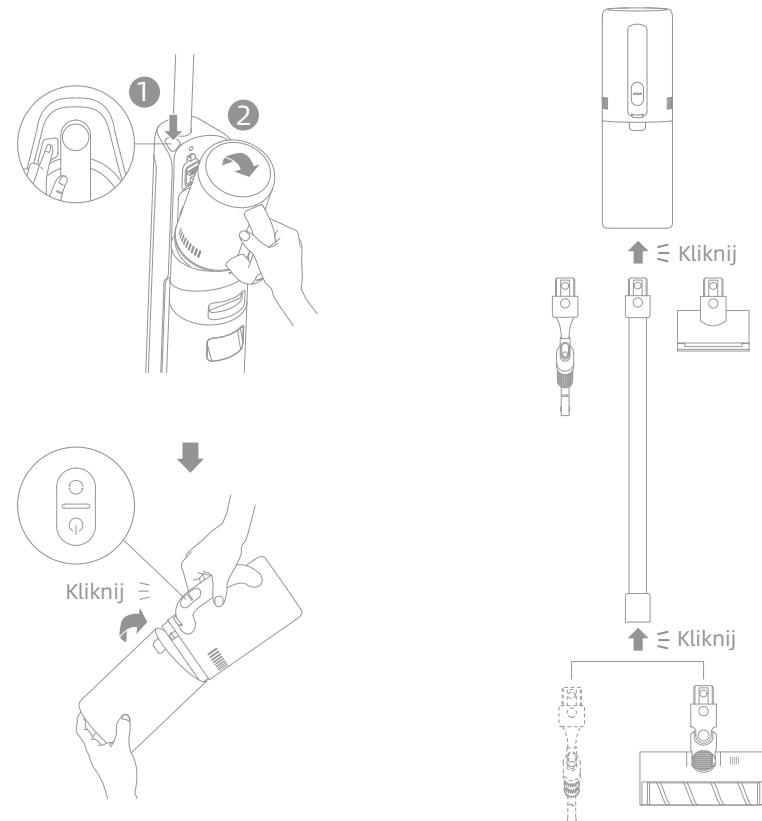
Uwaga:

- Wyczyścić podstawę ładowającą, jeśli po zakończeniu samooczyszczania pozostaną na niej jakiekolwiek plamy.
- W przypadku ręcznego czyszczenia szczotki rolkowej, należy dokładnie wysuszyć go na powietrzu lub włączając kilkukrotnie tryb suszenia.

PL Sposób użytkowania

Używanie jako odkurzacza ręcznego

1. Naciśnij przycisk zwalniający odkurzacza ręcznego, aby je wyjąć.
2. Zamontuj zespół pojemnika na kurz i inne elementy zgodnie z rysunkiem, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Krótko naciśnij przycisk zasilania odkurzacza ręcznego  , aby rozpoczęć pracę. Krótko naciśnij przełącznik trybu pracy odkurzacza ręcznego  , aby przełączyć go między trybem standardowym a trybem Turbo, w zależności od potrzeb.

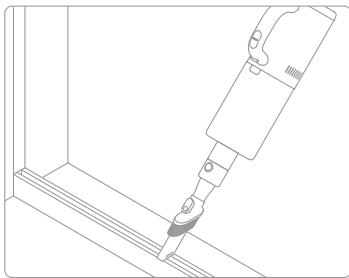


Uwaga: Zmotoryzowana mini-szczotka nie powinna być używana z prętem przedłużającym.

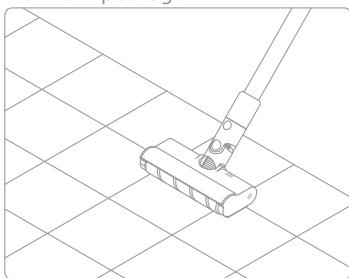
PL Sposób użytkowania

Korzystanie z różnych przystawek

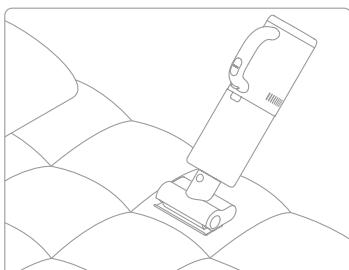
Narzędzie kombinacyjne: Do czyszczenia narożników, schodów, kanap, stolików kawowych i innych wąskich miejsc.



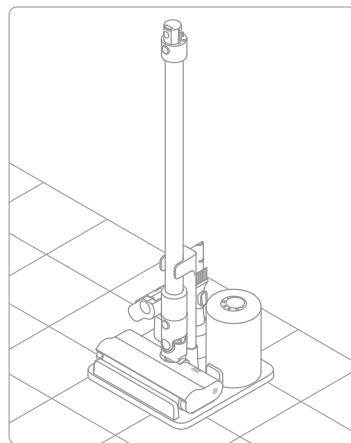
Miękką szczotką rolkową: Nadaje się do czyszczenia twardych powierzchni, jak marmur i podłogi.



Zmotoryzowana mini szczotka: Do czyszczenia kurzu, sierści zwierząt domowych i innych uporczywych zanieczyszczeń z sof, pościeli i innych tkanin.

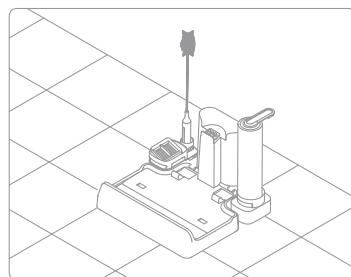


Oprawa magazynka akcesoriów:
Złoż zespół pojemnika na kurz, szczotki z miękkim wałkiem, narzędzia kombinacyjnego i zmotoryzowanej mini-szczotki na oprawie, jak na rysunku.



OSTRZEŻENIE! NIE składaj odkurzacza ręcznego na oprawie magazynka akcesoriów, aby uniknąć uszkodzenia.

Pojemnik do przechowywania:
Przechowuj ssawkę, filtr i szczotkę rolkową w pojemniku do przechowywania, jak pokazano na rysunku.



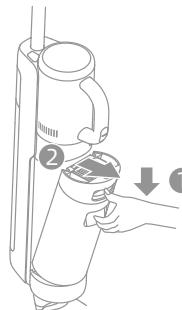
Pielegnacja i konserwacja

Wskazówki :

- Wyłącz urządzenie przed przystąpieniem do czynności pielęgnacyjnych i/lub konserwacyjnych. Nie dotykaj przycisku zasilania.
- Części muszą zostać wymienione, jeśli zajdzie taka konieczność. Należy używać wyłącznie oryginalnych części, aby uniknąć uszkodzenia produktu z powodu nieprzydatności.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, naładowuj je do pełna, odłącz zasilacz i przechowuj urządzenie w chłodnym miejscu o niskiej wilgotności, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania baterii, należy ładować urządzenie co najmniej raz na 3 miesiące.

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę i filtr

1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę i wyjmij zbiornik na brudną wodę.



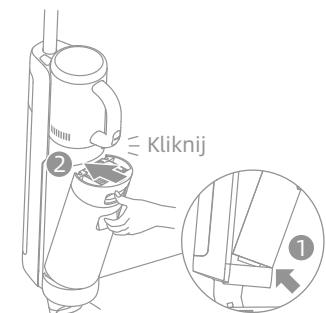
2. Wyjmij filtr z pokrywy zbiornika na brudną wodę. Zdejmij pokrywę zbiornika i wylej ścieki.



3. Wyptukaj zbiornik na brudną wodę i pokrywę zbiornika czystą wodą. Wyczyść wewnętrzną ściankę zbiornika za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.



4. Zamknij pokrywę zbiornika na brudną wodę, ponownie zamontuj zbiornik na brudną wodę i upewnić się, że zbiornik zatrzasnął się na swoim miejscu.



Uwaga:

- Zalecane jest czyszczenie zbiornika na brudną wodę po każdym użyciu.
- Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.
- Jeśli filtr jest zabrudzony i wymaga umycia, należy go opłukać wodą. Przed ponownym użyciem musi być całkowicie suchy.

Pielegnacja i konserwacja

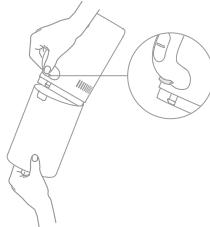
Czyszczenie rury i czujnika zanieczyszczeń

Przed użyciem wyjmij zbiornik na brudną wodę, przetrzyj rurę i czujnik zanieczyszczeń wilgotną szmatką.



Czyszczenie zespołu pojemnika na kurz

- Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz i wyjmij go.



- Delikatnie postukaj w filtr lub wyczyść go za pomocą szczotki czyszczącej. Przepłucz filtr i pojemnik na kurz pod wodą.

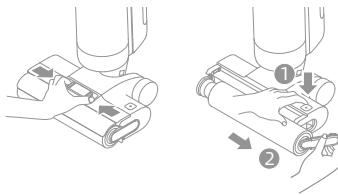


Uwaga:

- Zaleca się czyszczenie pojemnika na kurz po każdym użyciu lub po osiągnięciu przez ilość kurzu w pojemniku poziomu MAX.
- Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.

Czyszczenie zespołu szczotek

- Najpierw naciśnij przyciski zwalniające pokrywę szczotki rolkowej do wewnątrz po obu stronach, aby zdjąć pokrywę. Następnie naciśnij przycisk zwalniający szczotkę rolkową, a uchwyt odskoczy. Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć szczotkę rolkową.

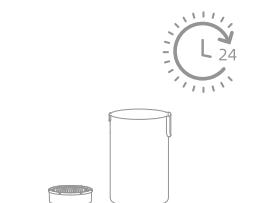


- Wyjmij filtr i zespół cykilonów z pojemnika na kurz, a następnie opróżnij pojemnik.



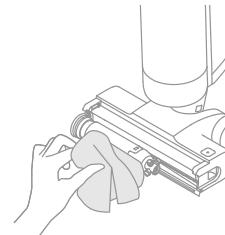
Uwaga : Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub innych obrażeń, nie należy opłukiwać zespołu cyklonu pod wodą.

- Przed użyciem konieczne jest całkowite wysuszenie filtra i pojemnika na kurz.



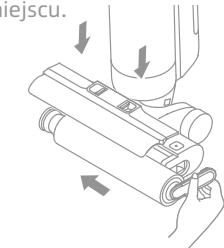
Pielegnacja i konserwacja

- Wytrzyj wlot ssący suchą szmatką lub wilgotną chusteczką. Nie opłukiwać zespołu szczotki wodą.



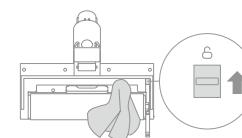
Uwaga:

- Czyścić w razie potrzeby. Zaleca się naprzemienne używanie dwóch dostępnych szczotek rolkowych.
- Zaleca się wymianę szczotki rolkowej co 3 - 6 miesięcy.

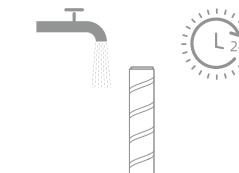


Czyszczenie miękkiej szczotki rolkowej

- Jak pokazano na rysunku, wciśnij przycisk zwalniający wałka szczotki w celu wyjęcia go ze szczeliny.

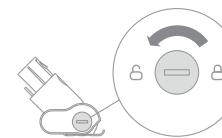


- Jeżeli jest zabrudzony, przepłucz go czystą wodą. Pozostaw wałek szczotki pionowo do pełnego wysuszenia.



Czyszczenie zmotoryzowanej mini szczotki

- Posłuż się monetą, jak na rysunku, aby obrócić blokadę w lewo i wyjmij wałek szczotki, aż usłyszysz kliknięcie.



- Jeżeli jest zabrudzony, przepłucz go czystą wodą. Pozostaw wałek szczotki pionowo do pełnego wysuszenia.



Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi błąd, urządzenie przestanie działać. W celu rozwiązywania problemu zapoznaj się z poniższą tabelą. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Błąd	Możliwe przyczyny	Rozwiązańe
Urządzenie nie działa.	W urządzeniu wyczerpała się bateria lub poziom baterii jest niski.	Przed użyciem w pełni naładowaj baterię.
	Urządzenie jest ustawione w pozycji pionowej.	Odchyl urządzenie do tyłu.
	Urządzenie przegrzewa się z powodu zablokowania i włączył się wyłącznik termiczny.	Usuń blokadę i poczekaj, aż temperatura wróci do normalnego poziomu.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Uchwyt zbiornika używanej wody nie jest zainstalowany na miejscu.	Zadbaj o to, by uchwyt zbiornika użytej wody był zainstalowany na miejscu.
Urządzenie ładuje się powoli.	Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka.	Poczekaj, aż temperatura baterii powróci do normalnego stanu.
Siła ssania urządzenia jest słaba.	Filtr jest zatkany.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę i filtr znajdujący się w pojemniku na kurz.
	W rurze i wlocie ssącym znajdują się jakieś ciała obce lub rura i wlot ssący są zatkane.	Wyczyść rurę i wlot ssący.
Silnik wydaje dziwny dźwięk.	W zbiorniku na brudną wodę znajduje się zbyt dużo brudnej wody.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Główny otwór ssący jest zablokowany.	Należy oczyścić wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego.
Wskaźnik poziomu baterii nie świeci się podczas ładowania.	Wtyczka podstawy ładowającej nie jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że wtyczka podstawy ładowającej jest poprawnie włożona w gniazdko.
	Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładowającej.	Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładowającej.

Rozwiązywanie problemów

Z urządzenia nie wyptywa woda.	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy zamontować ponownie lub napłenić zbiornik na czystą wodę.
	Nawiązanie szczotki rolkowej trwa 30 sekund.	Włącz urządzenie i sprawdź ponownie po 30 sekundach.
Wyciek wody z górnej części zbiornika na czystą wodę.	Kolizja lub gwałtowne pociągnięcie powoduje, że woda dostaje się do silnika.	Należy poruszyć delikatnie w przód i w tył, kiedy odkurzacz jest włączony.
	Filtr nie jest całkowicie osuszony po jego czyszczeniu.	Należy całkowicie osuszyć filtr przed jego ponownym użyciem.
Samooczyszczanie nie powiodło się.	Szczotka rolkowa może być zablokowana przez duże cząstki.	Otwórz pokrywę szczotki rolkowej, aby sprawdzić i wyczyścić szczotkę rolkową.
	Urządzenie nie ładuje się.	Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, zanim włączysz funkcję samooczyszczania.
	Samooczyszczanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom baterii jest niższy niż 15%.	Funkcję samooczyszczania można włączyć tylko wtedy, gdy odkurzacz jest naładowany, a poziom baterii jest większy niż 15%.
	Zbiornik na brudną wodę nie został zamontowany na swoim miejscu lub zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Zamontuj ponownie lub opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy ponownie zamontować lub napłenić zbiornik na czystą wodę.
Słaba wydajność suszenia.	Wylot i wlot powietrza na podstawie ładowającej mogą być zablokowane.	Sprawdź i usuń ciało obce blokujące wylot i wlot powietrza.

W celu uzyskania dodatkowego wsparcia, prosimy o kontakt za pośrednictwem
aftersales@dreametech.com
<https://global.dreametech.com>

Komunikaty o Błędach i Rozwiązaania Problemów

W przypadku, gdy odkurzacz nie działa prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie. Należy odnieść się do tabeli rozwiązywania problemów, aby znaleźć rozwiązanie.

Wskaźnik błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązaanie
	Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku na czystą wodę	Należy napełnić zbiornik na czystą wodę.
	Zbiornik zużytej wody nie jest zainstalowany	Zainstaluj zbiornik zużytej wody.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Zakleszczona szczotka rolkowa	Wyczyść szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.
	Zablokowana rura	Sprawdź, czy filtr nie jest zatkany. Ewentualnie wyczyść rurę i czujnik zanieczyszczeń.

Kod błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązaanie
E1-E7		Uruchom ponownie urządzenie w celu rozwiązywania problemu. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
H1-H6		
H7	Awaria baterii	Należy skontaktować się z obsługą klienta.

Dane techniczne

Odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho			
Model	HHV4	Moc znamionowa	300 W
Napięcie znamionowe	21,6 V ---	Napięcie ładowania	27 V ---
Pojemność zbiornika na brudną wodę	700 mL	Pojemność zbiornika na czystą wodę	900 mL
Czas ładowania	Około 4,5 godzin	Czas suszenia	Około 30 minut.

Dane techniczne

Podstawa ładowająca			
Model	HCBN	Moc znamionowa	235 W
Wejście	220-240 V~ 50-60 Hz	Wyjście	27 V --- 1,6 A
Zmotoryzowana głowica czyszcząca			
Model	HCR14B		
Napięcie znamionowe	21,6 V ---	Moc znamionowa	50 W

Moc znamionowa jest mierzona w okresie reprezentatywnym, w którym na początku urządzenia działa z pełną mocą, z włączonymi jednocześnie funkcjami ładowania i suszenia.

Utylizacja i wyjmowanie baterii

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją należy wyjąć akumulator oraz zutylizować go w odpowiednim punkcie recyklingu.

- bateria musi być wyjęta z urządzenia przed jego złomowaniem;
- podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania;
- baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Instrukcja demontażu

1. Zdejmij ekran wyświetlacza, obracając go za pomocą narzędzi.
2. Odkręć kolejno śruby na pokrywie baterii, a następnie podważ pokrywę za pomocą odpowiednich narzędzi.
3. Odłącz zaciski pomiędzy baterią a płytą główną, aby wyjąć baterię.

UWAGA:

- Przed wyjęciem baterii należy odłączyć zasilanie i maksymalnie wyczerpać baterię.
- Niepotrzebne baterie należy zutylizować w odpowiednim punkcie recyklingu.
- Nie należy wystawiać na działanie wysokiej temperatury, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- Z powodu niewłaściwych warunków z baterii może zostać wydostać się ciecz. Jeśli dojdzie do kontaktu ciała z cieczą, należy opłukać dane miejsce pod wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen, waaronder het volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U (DIT APPARAAT) GEBRUIKT. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele gebreken, of met beperkte ervaring of kennis zonder toezicht van een ouder of voogd om een veilig gebruik te waarborgen en risico's te vermijden. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzekeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het afslaan van de borstel kan leiden tot voortijdige bandbreuk.
- Gebruik alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpsluitjes.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of excessieve temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Niet gebruiken in extreem warme of koude omgevingen (onder 5°C / 41°F of boven 40°C / 104°F). Laad het apparaat op bij een temperatuur boven 0°C / 32°F en onder 40°C / 104°F).
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer een opening is geblokkeerd; houd het vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftige stoffen op (chlorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met damp die wordt aangegeven door verf op oliebasis, verfverdunner, sommige mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Neem niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het niet zonder geplaatste filters.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik, omdat er gevaar kan ontstaan als het apparaat over een voedingskabel loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Onderhoud en opberging

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van het apparaat met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet bij dezelfde plaats als het is uitgerust met een borstelroller en de handgreep niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan bevriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voor u het reinigt, onderhoudt of onderhoudt, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gewijzigd is. Een beschadigd of gewijzigd apparaat kan onvoorspelbaar gedrag vertonen, hetgeen kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Wijzig het apparaat niet en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpsluitje (bijv. oplaadbasis, netsnoer, enz.). Als het hulpsluitje beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerd reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product behouden blijft.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend de bij dit apparaat geleverde oplaadbasis. Alleen gebruiken met HCBN-oplaadstation.
- Volg alle opladoinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Oplaadstation heeft een droogfunctie, deze is enkel geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de kabel van het oplaadstation uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation of het apparaat niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van de oplaadbasis vast en niet de kabel.
- Trek of draag het laadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Dit product bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door gekwalificeerde technici of de klantenservice.
- De Lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Alvorens het apparaat weg te doen, verwijder eerst de batterij en vernietig of recycleer volgens de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio van gebruik.
- Het apparaat moet losgekoppeld zijn van de stroomtoevoer wanneer de batterij verwijderd wordt. Gewaar de batterij buiten bereik van kinderen. Plaats batterijen nooit in de mond. Bij inslikken, contacteer onmiddellijk uw dokter of lokale antifit centrum.
- Bij gebruik onder slechte omstandigheden, raak nooit de batterij aan vanwaar vloeistoffen kunnen vrijkomen. Indien er toch contact is, spoel met water. Indien de vloeistof in de ogen terecht komt, zoek onmiddellijk medische hulp. De vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Symbolen



Klasse II-apparatuur



Tijdvertraging miniatura zekering-verbinding
waarbij 3,15 het symbool is voor de tijd/stroom-karakteristiek



Afneembare voedingseenheid



Lees de gebruikershandleiding



Gemotoriseerde reinigingskop voor aanzuigende reiniging met water



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-richtlijn in 2012/19/EU) die niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de menselijke gezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, dat is aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Een correcte verwijdering en recycling zal helpen mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de lokale autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Alleen voor Huishoudelijk Gebruik

Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat deze apparatuur aan de toepasselijke richtlijnen, Europese normen en wijzigingen voldoet. De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

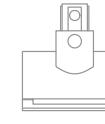
Voor een gedetailleerde e-handleiding, ga naar <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overzicht

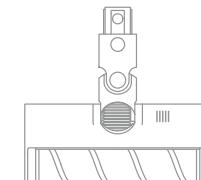
Verpakkingslijst



Stofbeker
montage



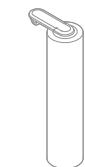
Gemotoriseerde
miniborstel



Zachte
rolborstel



Combinatiegereedschap



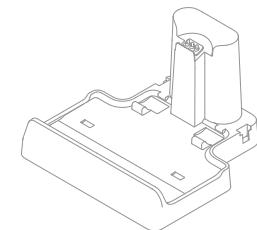
Reserve
borstelrol



Reinigingsborstel



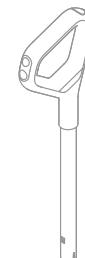
Opslag
Doos



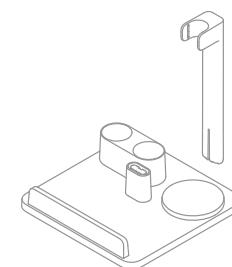
Oplaadstation



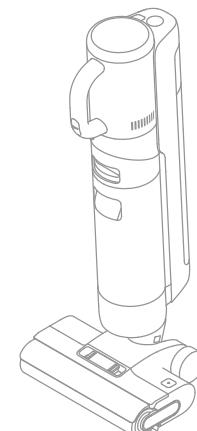
Vervangingsfilter



Handvat



Opbergbeugel voor
accessoire



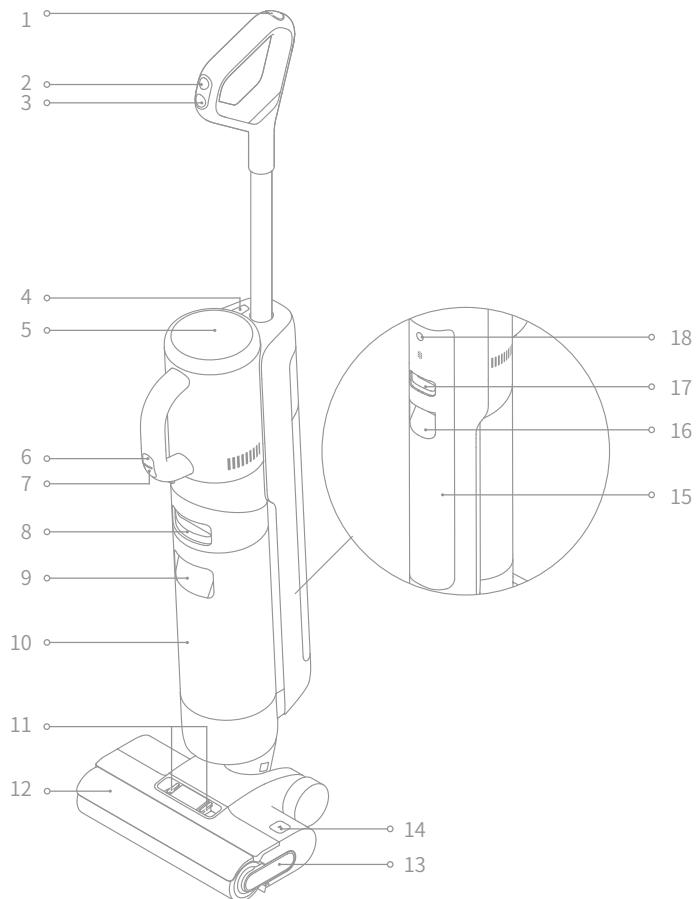
Centrale
gedeelte



Verlengstuk

NL Product Overzicht

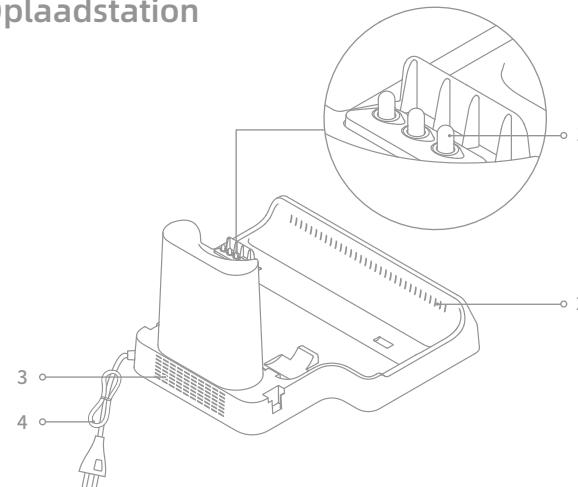
Nat en droog vacuüm vloerreiniger



- | | | | | | | |
|---|--|--|----|--|----|---|
| 1 | | Zelfreinigende knop | 8 | Knop voor Vrijgeven van Gebruikte Water Tank | 15 | Schoonwatertank |
| 2 | | Modusschakelaar | 9 | Handle Gebruikte Water Tank | 16 | Handle Schoonwatertank |
| 3 | | Aan/uit-schakelaar | 10 | Gebruikte Water Tank | 17 | Knop voor Vrijgeven van Schoonwatertank |
| 4 | | Ontgrendelingsknop voor handstofzuiger | 11 | Knoppen voor Vrijgeven van Deksel Borstelrol | 18 | Knop voor Stemherkenning |
| 5 | | | 12 | Deksel Borstelrol | | <ul style="list-style-type: none"> Druk kort om de stemmeling te activeren of het volume aan te passen. |
| 6 | | Modusschakelaar voor handstofzuiger | 13 | Handle Borstelrol | | <ul style="list-style-type: none"> Houd gedurende 3 seconden ingedrukt om de taal in te stellen. Druk op om tussen talen te schakelen. Houd ingedrukt om de keuze te bevestigen. |
| 7 | | Aan/uit-schakelaar voor handstofzuiger | 14 | Knoppen voor Vrijgeven van Borstelrol | | |

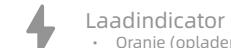
Product Overzicht

Oplaadstation

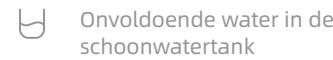


- 1 Oplaadcontacten
2 Luchtdrogende Ingang
3 Luchtdrogende uitlaat
4 Netsnoer

Scherm



Foutmeldingen

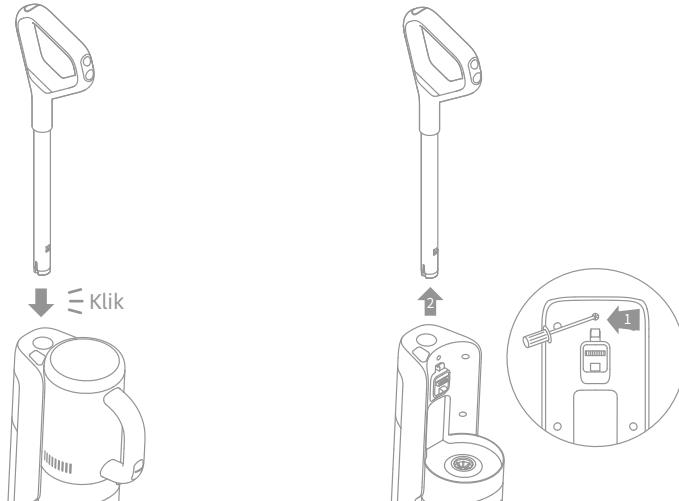


Opmerking: Opmerking: Als het apparaat niet goed werkt, wordt op het scherm een foutmelding weergegeven. Raadpleeg de tabel voor het oplossen van problemen om uw oplossing te vinden.

Installatie

Installatie van het handvat

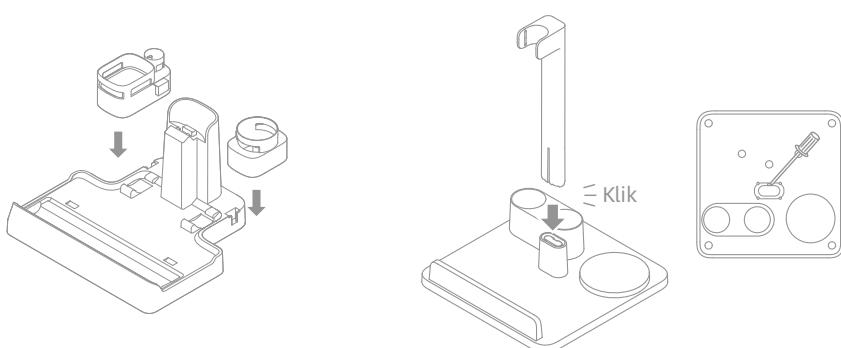
Steek het uiteinde van de handgreep verticaal in de poort op de bovenkant van de zuiger zoals aangegeven totdat u een klik hoort.



Opmerking: Om het apparaat te demonteren, drukt u met het juiste gereedschap op de contacten in de opening aan de achterkant van het apparaat en trekt u tegelijkertijd de handgreep omhoog.

Installatie van de opslag

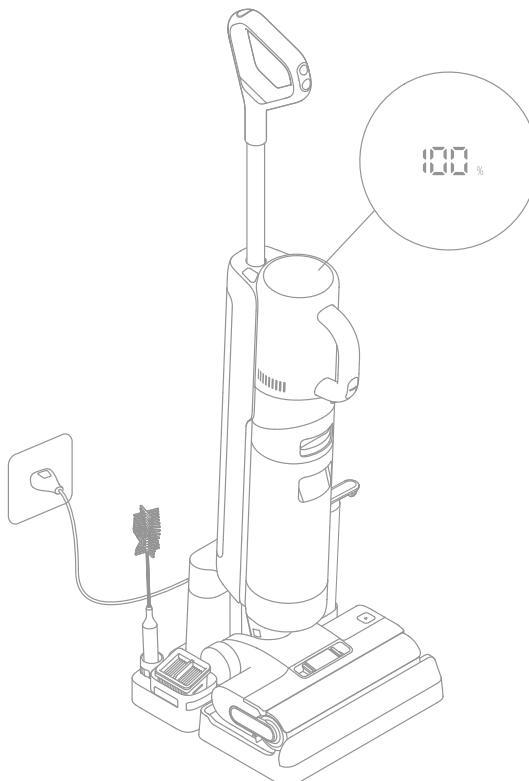
Installeer de opslagdoos in het laadstation.



Opmerking: Om de steunstang te verwijderen, steekt u een gereedschap in het gat aan de onderkant van de beugel om de contacten in te drukken en trekt u tegelijkertijd de stang omhoog.

Opladen

- Plaats de oplaadbasis tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit hem aan op een stroombron. Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
- Plaats het toestel in het laadstation, het op het scherm licht op om de laadstatus weer te geven. Tijdens het laden, stelt het nummer op het display het huidige laadniveau voor in percentage. Wanneer het nummer 100 weergeeft, is de batterij volledig opgeladen en zal het uitgaan.



Opmerking:

- als er geen bediening plaatsvindt binnen 10 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen, zal de stofzuiger in de slaapstand gaan.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, koelt de batterij automatisch gedurende ongeveer een uur af nadat u het apparaat gedurende lange tijd hebt gebruikt.

NL Hoe te gebruiken

Wijzigen van modus

Het apparaat start standaard in de automatische modus. Afhankelijk van uw behoeften kunt u overschakelen naar de zuigmodus.



Automatische modus

Tijdens het reinigen van de vloer zal het apparaat automatisch de zuigkracht aanpassen aan verschillende situaties.



Zuigmodus

Als de zuigmodus is geselecteerd, zuigt het apparaat alleen water op en wordt de borstelrol niet bevochtigd. Er komt geen water uit de schoonwatertank.



Standaard modus (Handstofzuiger)

Wanneer het toestel omgezet wordt naar handstofzuiger, is het automatisch ingeschakeld op standaard modus.

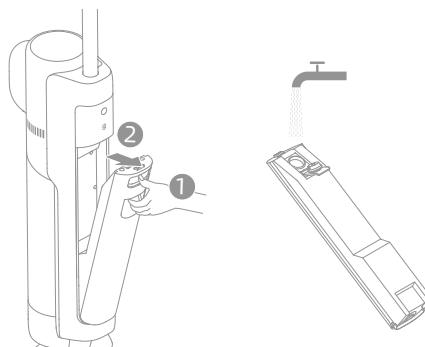


Turbo modus (Handstofzuiger)

Druk op de handstofzuiger modus schakelaar om de Turbo modus te selecteren.

Gebruik als vloerreiniger

1. Vullen van de schoonwatertank: Druk op de knop voor het loslaten van het waterops lagreservoir om het reservoir los te koppelen. Verwijder het deksel van de schoonwatertank en vul de tank met schoon water. Installeer de schoonwatertank en zorg ervoor dat deze op zijn plaats klikt.

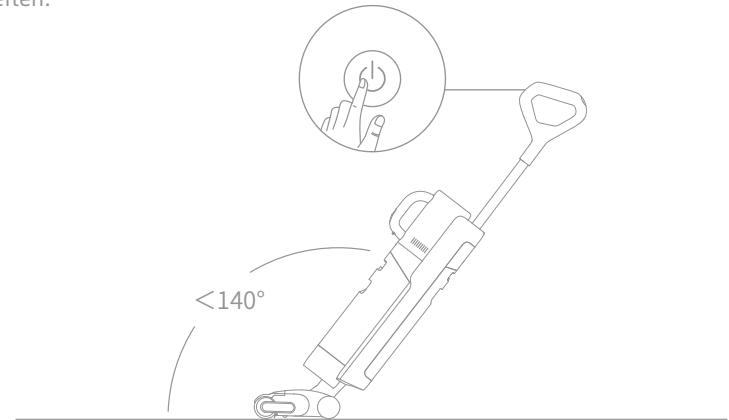


Opmerking:

- Voor een betere reinigingsprestatie wordt aanbevolen 10 ml afwasmiddel met de dop van de fles in de volle tank met schoon water te doen en vervolgens zachtjes en gelijkmatig te schudden voor gebruik.
- Voor het verwijderen van harsnekkige vlekken wordt aanbevolen de schoonwatertank te vullen met warm water en de temperatuur van het water onder 45°C / 113 °F te houden.
- Voeg geen andere vloeistoffen toe dan de officieel goedgekeurde reiniger.

NL Hoe te gebruiken

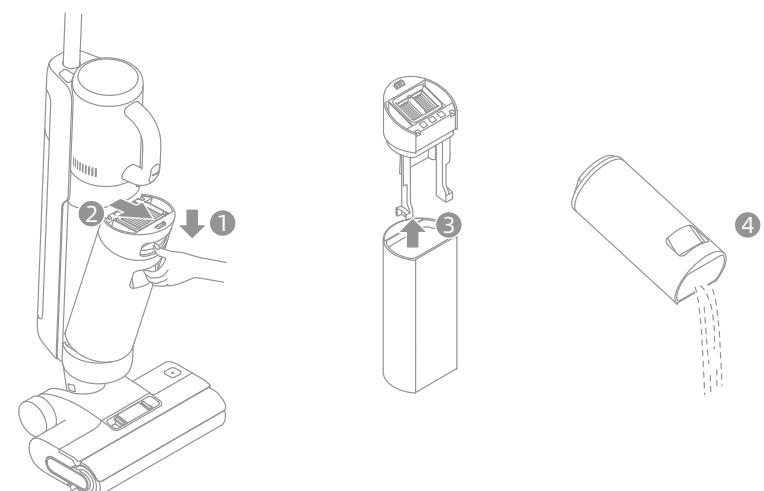
2. Begin met het reinigen: Stap voorzichtig op de borstelkap en kantel het apparaat naar achteren. Druk op de Aan/Uit schakelaar om het apparaat in gebruik te nemen. Druk op de om te schakelen tussen de automatische modus - de zuigmodus volgens uw behoeften.



Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Het apparaat moet tijdens het gebruik rechtop staan.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Kantel het apparaat niet meer dan 140° naar achteren om te voorkomen dat het apparaat water lekt.
- Als het apparaat in werking is, mag u het niet van de grond tillen of plat neerleggen. Daardoor kan het gebruikte water in de motor stromen.

3. Reinigen van de Afvalwatertank: Druk op de ontgrendelknop van de Afvalwatertank om de tank eruit te halen. Verwijder het tankdeksel en giet het gebruikte water eruit. Sluit het tankdeksel en installeer de tank opnieuw voor gebruik.



NL Hoe te gebruiken

NL

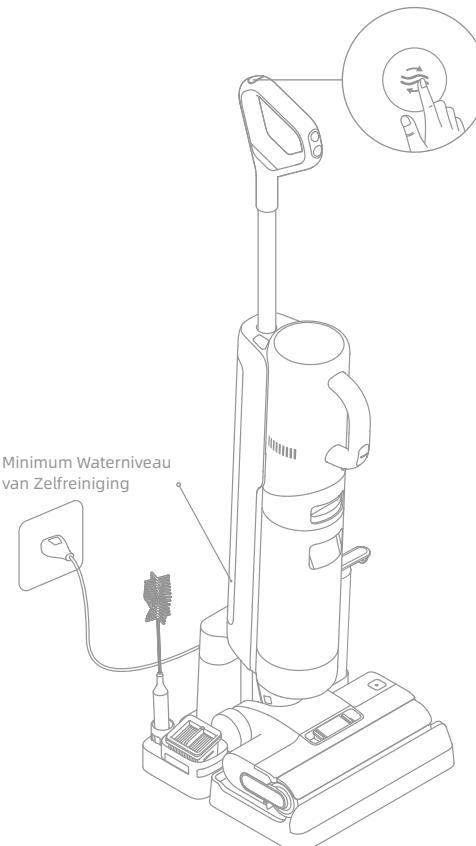
Zelf-reinigingsmodus

1. Plaats het apparaat op het station terug na reinigen.
2. Druk kortstondig op de zelfreinigingsknop, bovenaan het handvat, om te starten/ stoppen met zelfreiniging.
3. Lediq de gebruikte watertank na voltooi van zelfreiniging. Het apparaat start vervolgens de droogmodus. Druk op de  knop om de droogmodus te beëindigen.

Opmerking: De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opladen en het batterijniveau meer dan 15% is.

Droogstand

1. Houd de zelfreinigende knop  3 seconden ingedrukt om de droogmodus te activeren.
2. Het apparaat wordt opladen zodra het drogen is voltooid.



Opmerking:

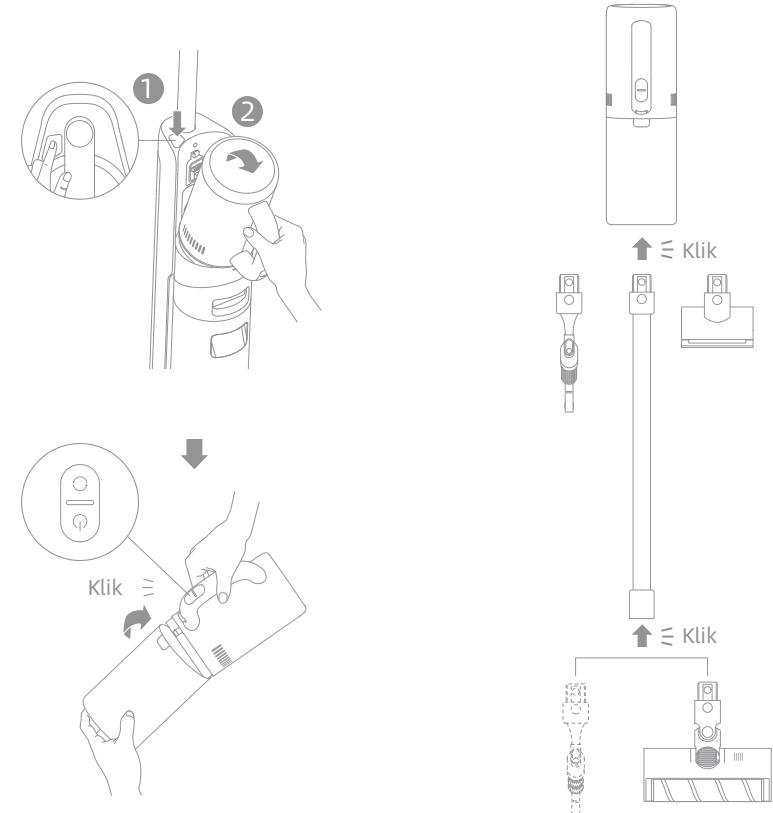
- Reinig het laadstation indien er na zelfreiniging nog vlekken achterblijven.
- Als u de borstelrol met de hand reinigt, droog hem dan grondig aan de lucht of droog hem door de droogmodus meerdere keren te gebruiken.

Hoe te gebruiken

NL

Gebruik als handstofzuiger

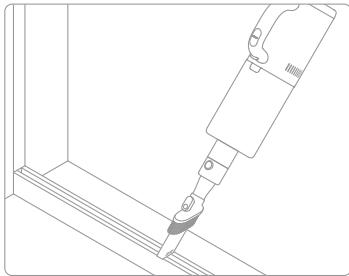
1. Druk op de ontgrendelknop van de handstofzuiger om deze los te koppelen.
2. Installeer de stofbekker montage en andere onderdelen zoals weergegeven in het diagram tot je een klik hoort.
3. Druk kortstondig op de handstofzuiger aan/uit schakelaar  om in te schakelen. Druk kortstondig op de handstofzuiger modus schakelaar  om te wisselen tussen standaard modus en turbo modus naar gelang uw behoefte.



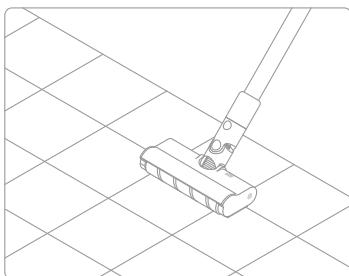
Opmerking: De gemotoriseerde miniborstel mag niet worden gebruikt met de uitschuifbus.

Gebruik van verschillende hulpstukken

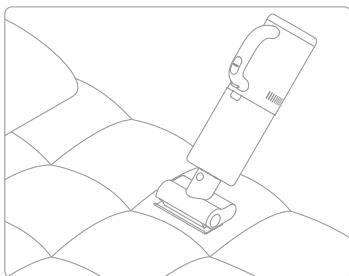
Combinatiegereedschap: Voor het reinigen van hoeken, trappen, zitbanken, koffietafels en andere nauwe openingen.



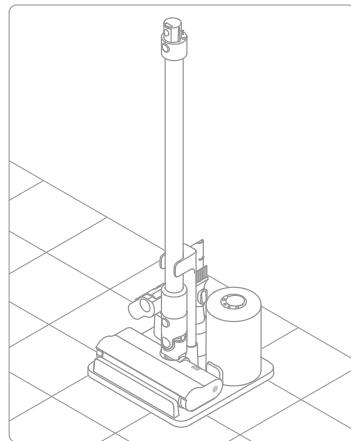
Zachte rolborstel: Geschikt voor het reinigen van harde vloeren zoals marmer- en tegelvloeren.



Gemotoriseerde miniborstel: Voor het opzuigen van vuil, huisdierenhaar en ander moeilijk te verwijderen vuil vanaf banken, beddegoed en andere stoffen oppervlakken.

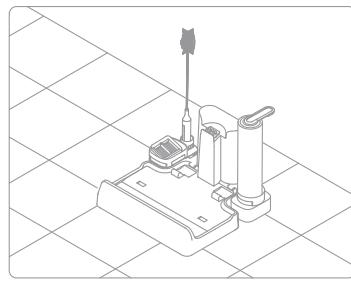


Opbergbeugel voor accessoire: Berg de stofreservoir set, de zachte rolborstel, het combinatiegereedschap en de gemotoriseerde miniborstel op de beugel op zoals aangegeven op de tekening.



OPGELET! Berg de handstofzuiger NIET op de opbergbeugel voor de accessoire op om schade te voorkomen.

Opslag Doos: Bewaar de reinigingsborstel, de filter en de borstelrol in de opslagkoffer zoals weergegeven in het diagram.



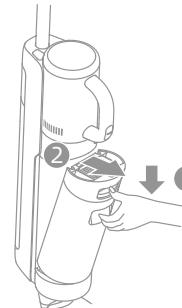
Verzorging & Onderhoud

Tips:

- Schakel het apparaat uit voor onderhoud. Raak de aan/uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door de onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger.
- Als de stofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar de stofzuiger in een koele, vochtarme omgeving, uit de buurt van direct zonlicht. Om overontladung van de batterij te voorkomen, laadt u de stofzuiger ten minste eenmaal per 3 maanden op.

Reinigen van de afvalwatertank en de filter

1. Druk op de ontgrendelknop van de Afvalwatertank en trek de afvalwatertank naar buiten om hem te verwijderen.



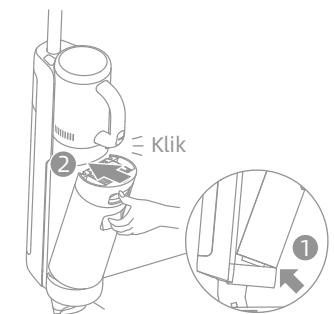
2. Neem het filter uit het deksel van de afvalwatertank. Verwijder het tankdeksel en maak de tank leeg.



3. Spoel de Afvalwatertank en het tankdeksel met schoon water. Reinig de tank met de bijgeleverde reinigingsborstel.



4. Plaats het filter en het deksel van de Afvalwatertank terug. Plaats vervolgens de Afvalwatertank terug totdat u een klik hoort.



Opmerking:

- Reinig de gebruikte watertank na elk gebruik.
- Aanbevolen wordt het filter om de 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Als het filter vuil is, spoel het dan af met schoon water en droog het volledig af voor gebruik.

Verzorging & Onderhoud

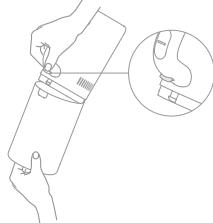
Reinigen van de buis en de vuilsensor

Verwijder de Afvalwatertank en veeg de slang en de vuilsensor voor gebruik af met een natte doek.

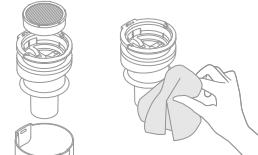


Reinigen van de stofbeker montage

- Druk op de stofbeker ontkoppelingsknop om de beker los te koppelen.

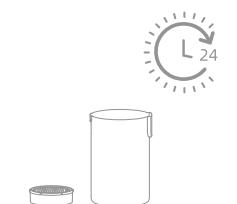


- Neem de filter en cyclone montage uit de stofbeker, leeg de beker.



Opgelet: reinig de cyclone montage niet met water om het risico op elektrische schokken of verwonding te verminderen.

- Droog de filter en stofbeker volledig voor gebruik.



- Tik voorzichtig tegen de filter of gebruik de reinigingsborstel. Spoel de filter en stofbeker af met water.

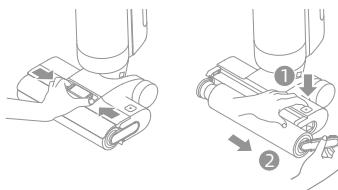


Opmerking:

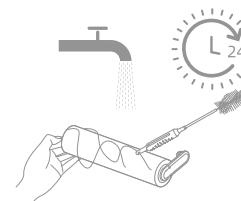
- Reinig de stofbeker na elk gebruik of wanneer de maximale hoeveelheid stof bereikt is bij de MAX lijn.
- Het is aanbevolen de filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

Reinigen van de borstelconstructie

- Druk eerst de ontgrendelingsknoppen van het borstelroldeksel aan beide zijden naar binnen om het borstelroldeksel te verwijderen. Druk op de ontgrendelknop van de borstelrol en de hendel van de borstelrol springt eruit. Trek eraan om de borstelrol eruit te halen.

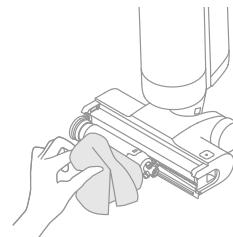


- Verwijder de haren en het vuil dat op de borstelrol vastzit met de bijgeleverde reinigingsborstel. Spoel de borstelroller met schoon water. Spoel de borstelrol met zuiver water en droog volledig.



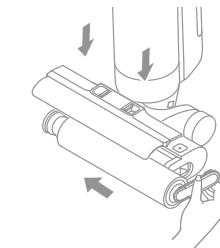
Verzorging & Onderhoud

- Veeg de aanzuigopening schoon met een droge doek of een natte tissue. Spoel de borstelconstructie niet af met water.



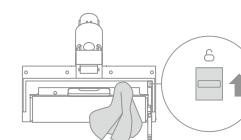
Opmerking:

- Reinig naar behoefte. Het afwisselend gebruik van de twee meegeleverde borstelrollen wordt aanbevolen.
- Het wordt aanbevolen om de borstelrol elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

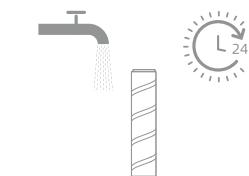


De zachte rolborstel reinigen

- Zoals op de afbeelding is weergegeven, drukt u op de ontgrendelingsknop van de borstelrol om de rol uit de gleuf te verwijderen.



- Spoel de borstelrol met schoon water wanneer het vuil is. Zet de borstelrol rechtop totdat deze volledig droog is.



De gemotoriseerde miniborstel reinigen

- Gebruik een munt zoals aangebeeld om de vergrendeling linksom te draaien, en verwijder de borstelrol totdat u een klik hoort.



- Spoel de borstelrol met schoon water wanneer het vuil is. Zet de borstelrol rechtop totdat deze volledig droog is.



NL Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, zal het apparaat stoppen met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag	Laad de batterij volledig op voor gebruik
	Het apparaat staat rechtop	Zet het apparaat achterover.
	Blokering geactiveerde oververhittingsbeveiligingsmodus	Verwijder de blokkade en wacht tot de temperatuur weer normaal is.
	De Afvalwatertank is vol	Leeg de Afvalwatertank
	De hendel of de afvalwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd.	Controleer of de hendel en de afvalwatertank goed op hun plaats zitten.
Het apparaat laadt langzaam op	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog.	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.
De zuigkracht van het apparaat is zwak	Het filter is verstopt	Reinig de gebruikte watertank en de filter in de stofbekker.
	De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp	Reinig de buis en de aanzuigopening.
De motor maakt een vreemd geluid	Er zit te veel vuil water in de Afvalwatertank	Leeg de Afvalwatertank.
	De aanzuigopening is geblokkeerd	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening.
Het scherm licht niet op tijdens het opladen	De laadstation stop is niet correct verbonden met het elektrisch stopcontact.	Zorg ervoor dat de stop van het laadstation op zijn plaats zit.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst.

NL Problemen oplossen

Er komt geen water uit het apparaat	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd, of er is onvoldoende water in de schoonwatertank	Installeer of vul de schoonwatertank opnieuw.
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen	Zet het apparaat aan en controleer het over 30 seconden opnieuw.
De ontluuchting lekt water	Door een botsing of een scherpe trekkraft komt er water in de motor	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het is ingeschakeld.
	Het filter is niet helemaal droog na het reinigen	Droog het filter volledig voor gebruik.
De zelfreiniging mislukt	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes	Open het deksel van de borstelrol om de borstelroller te controleren en te reinigen.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie inschakelt.
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 15% is	De zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat is opgeladen en het batterijniveau meer dan 15% is.
	De Afvalwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de Afvalwatertank is vol	Installeer opnieuw of leeg de Afvalwatertank.
	De Schoonwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of er zit onvoldoende water in de Schoonwatertank	Installeer opnieuw of vul de Schoonwatertank
Slechte droogprestaties.	De luchtauitlaat en luchtinlaat van het oplaadstation kunnen mogelijk geblokkeerd zijn.	Controleer en verwijder de verstopping van de luchtauitlaat en luchtinlaat.

Voor extra diensten, neem contact met ons op via aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt er een foutmelding op het scherm.
Raadpleeg de tabel voor het oplossen van problemen.

Fout Pictogram	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Onvoldoende water in Schoonwatertank	Vul de schoonwatertank.
	De afvalwatertank is niet geïnstalleerd	Installeer de afvalwatertank.
	De Gebruikte Watertank is vol	Leeg de Afvalwatertank.
	Borstelrol zit vast	Reinig de borstelrol met de bijgeleverde reinigingsborstel.
	Geblokkeerde buis	Controleer of het filter verstopt is. Maak ook de slang en de vuilsensor schoon.

Foutmeldingscode	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om het probleem op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
H1-H6		
H7	Oververhitting van de Batterij	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.

Specificaties

Nat en droog vacuüm			
Model	HHV4	Nominaal Vermogen	300 W
Nominale spanning	21,6 V ---	Laadspanning	27 V ---
Capaciteit van Afvalwatertank	700 mL	Capaciteit van Schoonwatertank	900 mL
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur	Droog Tijd	Ongeveer 30 min.
Oplaadstation			
Model	HCBN	Nominaal Vermogen	235 W

Specificaties

Invoer	220-240 V~ 50-60 Hz	Uitvoer	27 V --- 1,6 A
Gemotoriseerde reinigingskop			
Model	HCR14B		
Nominale spanning	21,6 V ---	Nominaal Vermogen	50 W

* Het nominaal vermogen wordt gemeten gedurende een representatieve periode waarin het apparaat in het begin op vol vermogen werkt, met de laad- en droogfuncties gelijktijdig ingeschakeld.

Batterij Weggooien en Verwijderen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en naar een geschikt recyclingbedrijf wordt afgevoerd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder het beeldscherm door het te draaien met een gereedschap.
2. Verwijder achtereenvolgens de schroeven van het batterijdeksel en wruk het deksel vervolgens open met het juiste gereedschap.
3. Maak de aansluitingen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

LET OP:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet de stroom worden uitgeschakeld en de batterij zoveel mogelijk worden leeggemaakt.
- Ongebruikte batterijen moeten worden weggegooid bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Niet blootstellen aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen. Als contact optreedt, spoelen met water en medische hulp inroepen.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างละเอียดก่อนการใช้งาน และเก็บไว้เพื่อใช้ในการอ้างอิงในอนาคต เมื่อใช้เครื่องไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ ซึ่งรวมถึงรายการดังต่อไปนี้ 以便คำแนะนำดังนี้จะหมดก่อนการใช้งาน (อุปกรณ์นี้) การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน — เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

ข้อห้ามในการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรให้ใช้งานโดยเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปีหรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส ทางสติดปัญญา หรือมีประสบการณ์หรือความรู้ที่จำกัด เว้นแต่จะได้รับการดูแลจากพ่อแม่ หรือผู้ปกครองเพื่อรับรองความปลอดภัยจากการใช้งานและหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใดๆ ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษา เว้นแต่จะได้รับการดูแล
- พิล์มพลาสติกอาจเป็นอันตรายได้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็ก เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการเมี๊ยดกันท้างเดินลมหายใจ
- ใช้ภายในอาคารเท่านั้น ใช้กับพื้นผิวที่ไม่ปูพรม เช่น ไวนิล กระเบื้อง ไม้ชินิปิดพนึก ฯลฯ ระวังอย่าให้วั่งหันสีของที่กระจัดกระจางหรือขอบพรอม แปรปอดด้านล่างอาจทำให้สายพานขัดข้องกับเวลาอันควร
- ใช้งานตามที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น ใช้ชิ้นส่วนประกอบที่แนะนำโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- ห้ามปล่อยให้อุปกรณ์สัมผัสกับเปลวไฟ หรืออยู่ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัด มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า 5°C/41°F หรือสูงกว่า 40°C/104°F โปรดตรวจสอบอุปกรณ์ในอุณหภูมิที่สูงกว่า 5°C/41°F และต่ำกว่า 40°C/104°F)
- ห้ามน้ำอุปกรณ์จุ่มลงในของเหลว
- ห้ามใช้ดูดของเหลวไวไฟหรือของเหลวติดไฟ เช่น น้ำมันเบนเซน ห้ามใช้ในบริเวณที่อาจมีของเหลวไวไฟ หรือของเหลวติดไฟได้
- ห้ามวางสิ่งของใด ๆ ในช่องเปิด ห้ามใช้อุปกรณ์เมื่อมีสิ่งกีดขวางอยู่ในช่องเปิด ให้กำจัดผุ้น เศษผ้า เส้นผม หรือสิ่งใด ๆ ที่อาจขัดขวางการไหลของอากาศออก
- ห้ามดูดวัตถุเชิง (สารฟอกขาวคลอรีน แอนโนเนนิ น้ำยาล้างท่อตัน ฯลฯ) ห้ามดูดของแข็งหรือของมีคม เช่น แก้ว ตะปู สรุกร หรือญ่า ฯลฯ
- ห้ามใช้อุปกรณ์ในพื้นที่บิดที่เต็มไปด้วยไออกซีเจนจากสีน้ำมัน ทินเนอร์ สารป้องกันมอดบางชนิด ผุ้นไวไฟ หรือไออกซีเจน ฯ ที่ระเบิดได้หรือเป็นพิษ ห้ามดูดสิ่งที่กำลังอุ่นหรือปล่อยความร้อน เช่น บุหรี่ ไม้ชีดไฟ หรืออีเการ้อน
- ห้ามใช้งานเมื่อไม่ได้ติดตั้งตัวกรอง
- เก็บเส้นผม ผ้า น้ำมือ และทุกส่วนของร่างกายให้ห่างจากช่องดูดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของอุปกรณ์ และอุปกรณ์เสริม
- เก็บสายไฟให้ห่างจากอุปกรณ์ขณะใช้งาน เนื่องจากอาจเกิดอันตรายได้หากอุปกรณ์วิ่งทับสายไฟ
- ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อทำความสะอาดบนบันได

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

การบำรุงรักษาและการจัดเก็บ

- ป้องกันการสาหร่ายโดยไม่ได้ตั้งใจ ตรวจสอบสวิตซ์ว่าอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะหยิบหรือเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ การเคลื่อนย้ายอุปกรณ์โดยนิ่งมือบนสวิตซ์ หรือเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ที่เปิดอยู่ จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ตรวจสอบอุปกรณ์ว่าถูกวางไว้บนพื้นที่ที่ห้ามใช้อุปกรณ์ในตำแหน่งเดียวกันหากมีแรงกลิ้งบนเครื่องและเมื่อจับไม่ได้ตั้งตรงอย่างเต็มที่ ห้ามเก็บอุปกรณ์ไว้ที่พื้นที่ห้ามจัดจานเกิดน้ำแข็งได้
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออก เมื่อไม่ต้องใช้งาน ก่อนทำการบำรุงรักษา ก่อนซ่อมแซมอุปกรณ์ และก่อนใส่หรือถอดประแจที่เคลื่อนที่ได้
- ห้ามใช้อุปกรณ์ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง อาจมีการที่ไม่สามารถคาดเดาได้ ทำให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสียงดังจากการบาดเจ็บ
- ห้ามปรับปรุงหรือซ่อมแซมอุปกรณ์เอง ยกเว้นตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำวิธีใช้งานและวิธีรักษา
- ห้ามใช้งานเมื่ออุปกรณ์เสริม (เช่น แท่นชาร์จ สายไฟ ฯลฯ) ชำรุด หากอุปกรณ์เสริมชำรุด ต้องติดต่อผู้ผลิต ตัวแทนบริการของผู้ผลิต หรือศูนย์ซ่อม ที่มีคุณสมบัติคล้ายคลึงกันมาเปลี่ยนใหม่ เพื่อป้องกันอันตราย
- ทำการซ่อมบำรุงโดยช่างซ่อมที่มีคุณสมบัติเหมาะสม และใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น จะช่วยในการรักษาความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ได้

แบตเตอรี่และการชาร์จ

- เมื่อต้องการชาร์จอุปกรณ์ ให้ใช้แท่นชาร์จที่ให้ไปพร้อมกับอุปกรณ์นี้เท่านั้น ให้ใช้แท่นชาร์จ HCBN เท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จทุกประการ และห้ามชาร์จอุปกรณ์บนอุณหภูมิที่ร้อนไว้บน แบตเตอรี่ เนื่องจากจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้
- แท่นชาร์จมีไฟฟ้าขับบนแผงที่เหมาะสมสำหรับการอบแห้งของอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- เก็บสายไฟแท่นชาร์จให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน ห้ามจับปลั๊กไฟแท่นชาร์จหรืออุปกรณ์ด้วยมือเปียก เมื่อถอดปลั๊ก ให้จับที่ปลั๊กไฟแท่นชาร์จ ไม่ควรจับสายไฟ
- ห้ามดึงสายไฟแท่นชาร์จ ถือแท่นชาร์จที่สายไฟ ใช้สายไฟเป็นที่จับ ปิดประตูหนีสายไฟ หรือดึงสายไฟบนขอบหรือมุมที่แหลมคม
- แบตเตอรี่รีไซเคิลเก็บที่สามารถเปลี่ยนได้โดยช่างเทคนิคหรือตัวแทนบริการหลังการขายที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
- ชุดแบตเตอรี่รีไซเคิลมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนที่จะทิ้งอุปกรณ์ โปรดถอดแบตเตอรี่ออกมา ก่อน จากนั้นนำไปทิ้งหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นของประเทศไทยหรือภูมิภาคผู้ใช้
- เมื่อถอดแบตเตอรี่ ต้องตัดการเชื่อมต่อระหว่างอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟก่อน เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก ห้ามน้ำแบตเตอรี่เข้าปาก หากลืมกินเข้าไป โปรดติดต่อแพทย์หรือหน่วยงานควบคุมพิษท้องถิ่น
- ห้ามสัมผัสกับแบตเตอรี่ที่อาจมีของเหลวพุ่งออกในสภาวะที่ไม่เหมาะสม หากมีการสัมผัสด้วยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวเข้าตา ให้ไปพบแพทย์ทันที ของเหลวที่พุ่งออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือแพ้แพ้ไหม้ได้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

สัญลักษณ์



อุปกรณ์ประเภทที่ 2



ห่วงเวลา พิวส์ลิคค์นาดเล็ก
ซึ่ง 3.15 เป็นสัญลักษณ์เวลา/กระแส



ห่วยจ่ายไฟแบบลดได้



อ่านคู่มือการใช้งาน



หัวทำความสะอาดที่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ สำหรับดูดฝุ่น้ำและทำความสะอาด



ข้อมูล WEEE

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่ง 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรรวมกับขยะมูลฝอยในครัวเรือนที่ยังไม่ได้แยกประเภท คุณต้องปกป้อง สุขภาพมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการนำส่งขยะอุปกรณ์ไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดสำหรับการ รีไซเคิลของอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ถัดจากเตาผู้บ้านหรือหน่วยงานท้องถิ่น การ ทิ้งและรีไซเคิลอย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันผลกระทบเชิงลบที่อาจเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมและ สุขภาพมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ดูแลห้องน้ำท้องถิ่น เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับที่ตั้ง ข้อ กำหนด และเงื่อนไขของจุดรวบรวมเหล่านี้

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น

บริษัท ดีรีมี เทคโนโลยี (เทียนจิน) จำกัดขอประกาศในที่นี้ว่า

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับค่าสั่งที่เกี่ยวข้อง บรรทัดฐานของยูโรป และเอกสารฉบับแก้ไข สำหรับข้อความฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป โปรดไปที่:

<https://global.dreametech.com>

สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ที่ระบุถึงรายละเอียดต่างๆ โปรดไปที่

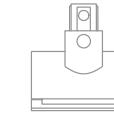
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

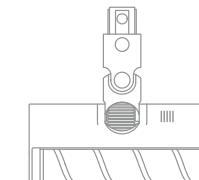
รายการขึ้นส่วนในบรรจุภัณฑ์



ชุดถ้วยเก็บฝุ่น



แปรงขนาดเล็กที่เข้ามอเตอร์



แปรงลูกกลิ้งเนื้อนิ่ม



ชุดเครื่องมือรวม



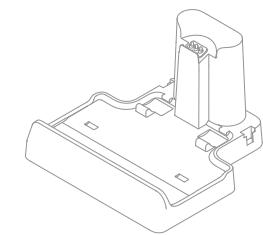
แปรงลูกกลิ้งสำรอง



แปรงทำความสะอาด



กล่องจัดเก็บ



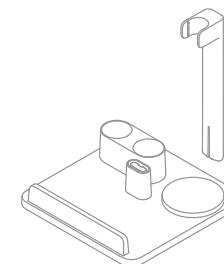
แท่นชาร์จ



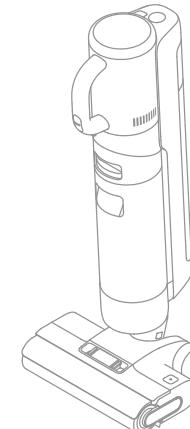
ตัวกรองสำรอง



มือจับ



ที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์
เสริม



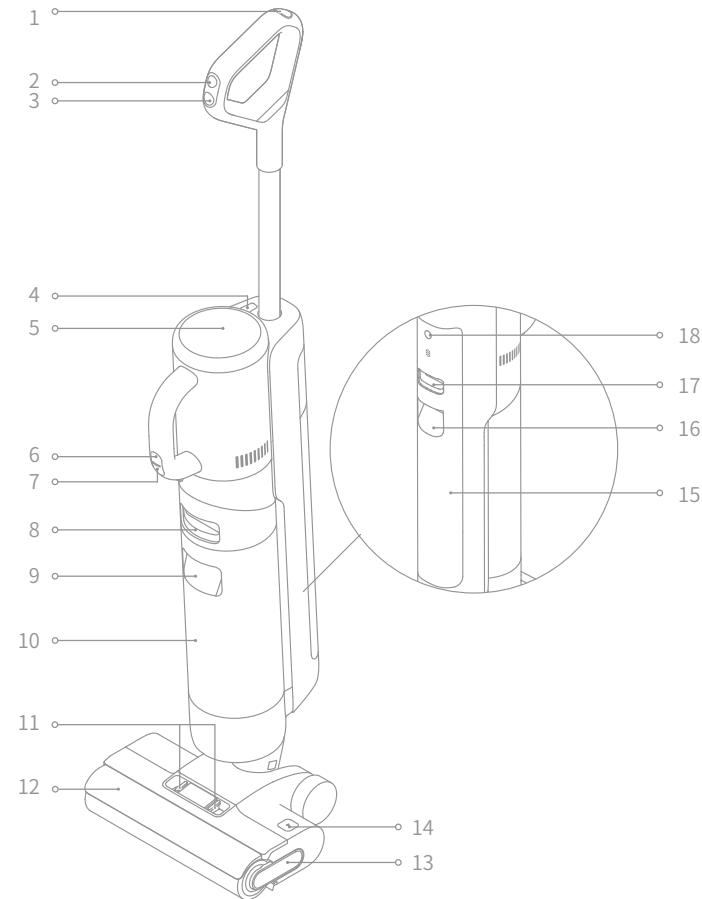
เครื่องดูดฝุ่น



ก้านต่อ

TH ภาพรวมผลิตภัณฑ์

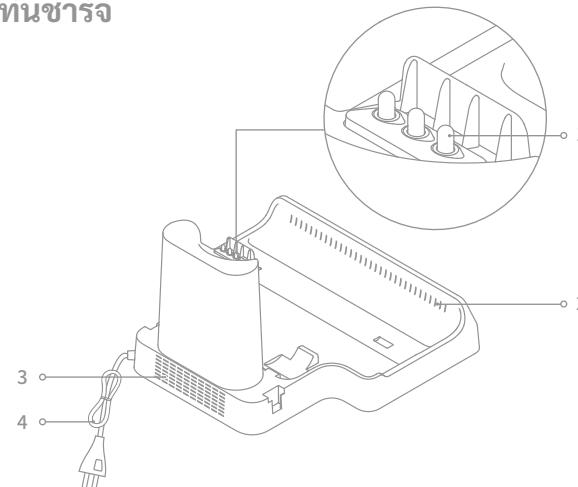
เครื่องล้างพื้น ดูดฝุ่น ถูพื้น



- | | | |
|------------------------------|------------------------------|---|
| 1 ปุ่มทำความสะอาดตัวเอง | 8 ปุ่มปลดถังน้ำทิ้ง | 15 ถังน้ำสะอาด |
| 2 โคมสวิตซ์ | 9 มือจับถังน้ำทิ้ง | 16 มือจับถังน้ำสะอาด |
| 3 สวิตช์พาวเวอร์ | 10 ถังน้ำทิ้ง | 17 ปุ่มปลดถังน้ำสะอาด |
| 4 ปุ่มปลดแฮนด์แวร์ | 11 ปุ่มปลดฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง | 18 ปุ่มเสียงเตือน <ul style="list-style-type: none"> กดเส็งว่าล็อยด์ เพื่อเป็นไฟสีเงินเตือนหรือปรับระดับเสียง กดดังไวร 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่การตั้งค่าภาษา กดดังไวเพื่อเปลี่ยนภาษาที่เลือก |
| 5 หน้าจอแสดงผล | 12 ฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง | |
| 6 สวิตช์โหมดแฮนด์แวร์ | 13 มือจับแปรงลูกกลิ้ง | |
| 7 สวิตช์พาวเวอร์และแฮนด์แวร์ | 14 ปุ่มปลดแปรงลูกกลิ้ง | |

TH ภาพรวมผลิตภัณฑ์

แท่นชาร์จ



หน้าจอแสดงผล



โคมดอ托ี้



โคมดามาตรฐาน (แฮนด์แวร์)



โคมดดูด



โคมดเทอร์บิน (แฮนด์แวร์)



โคมดอบแห้ง



ไฟแสดงสถานะการชาร์จ

- สีส้ม (กำลังชาร์ตประจำ): ระดับแบตเตอรี่ <20%
- สีเขียว (กำลังชาร์ตประจำ): ระดับแบตเตอรี่ ≥20%



ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่

- สีส้ม: ระดับแบตเตอรี่ <20%
- สีเขียว: ระดับแบตเตอรี่ ≥20%

ข้อความแสดงข้อผิดพลาด



น้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ



ห่อตัน



ถังน้ำทิ้งเต็ม/ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว/
ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว



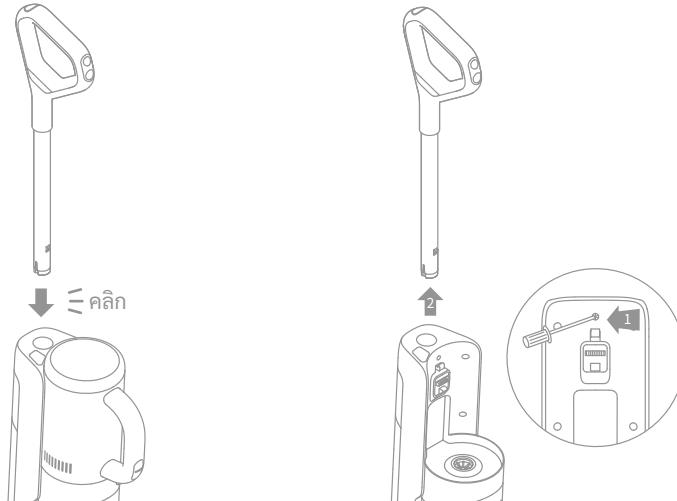
แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน

หมายเหตุ: หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ จะมีข้อความแสดงข้อผิดพลาดขึ้นบนหน้าจอ โปรดดูตารางการแก้ไขปัญหาเพื่อค้นหาวิธีการแก้ไขที่คุณต้องการ

การติดตั้ง

ติดตั้งมือจับ

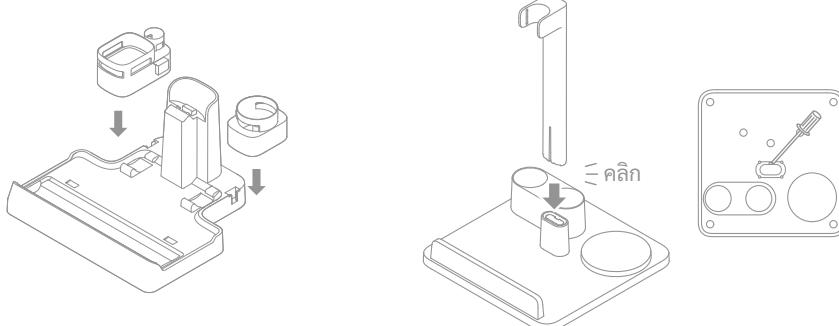
เสียบด้านปลายมือจับเข้าไปในพอร์ตด้านบนของอุปกรณ์ตามแนวตั้ง ดังที่แสดงในภาพ
จนกว่าได้ยินเสียงคลิก



หมายเหตุ: เมื่อต้องการถอดออก ให้เสียบวัสดุแข็งเข้าไปในรูด้านหลังอุปกรณ์ กดจุดคอนแทคไว และดึงมือจับขึ้นมาพร้อมกัน

ติดตั้งกล่องจัดเก็บ

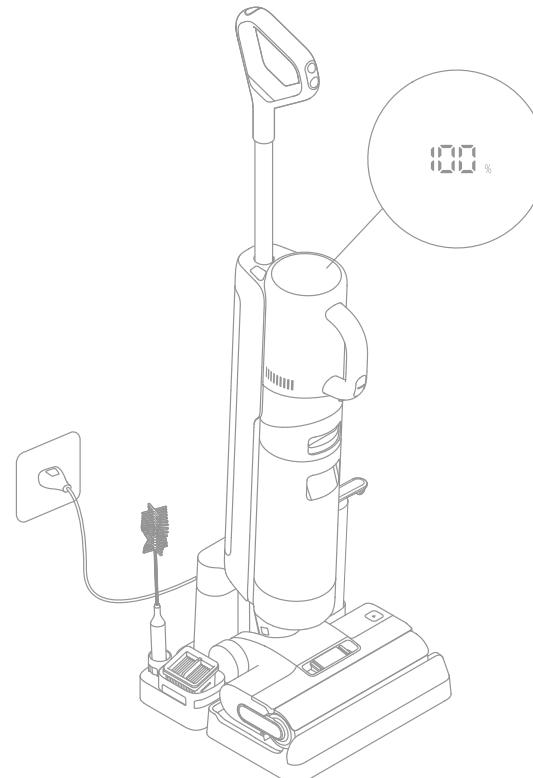
ติดตั้งกล่องจัดเก็บบนแท่นชาร์จ



หมายเหตุ: หากต้องการถอดก้านค้าออก ให้ยื่นเครื่องมือลงไปในช่องด้านล่างของที่ยึดเพื่อถอดหัวสัมผัสและดึงก้านค้าขึ้นพร้อมกัน

การชาร์จ

1. วางแท่นชาร์จบนพื้นเรียบ ให้ชิดกับผนัง และเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ
ชาร์จอุปกรณ์ให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก
2. วางอุปกรณ์บนแท่นชาร์จ ไฟ บนหน้าจอจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงสถานะการชาร์จ
ตัวเลขบนหน้าจอจะแสดงระดับแบตเตอรี่ในรูปแบบเบอร์เข็นต์ระหว่างการชาร์จ เมื่อตัวเลขขึ้นไปถึง 100
แสดงว่าแบตเตอรี่ชาร์จเต็ม ไฟ จะดับลง



หมายเหตุ:

- หากไม่มีการใช้งานใดๆ ภายใน 10 นาที อุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดสลีป
- เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ แบตเตอรี่จะลดอุณหภูมิลงโดยอัตโนมัติเป็นเวลาประมาณหนึ่งชั่วโมงหลังจากใช้อุปกรณ์เป็นเวลานาน

เปลี่ยนโหมด

อุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดอัตโนมัติหลังเปิดเครื่องตามค่าเริ่มต้นที่ตั้งไว้ คุณสามารถเปลี่ยนเป็นโหมดดูดตามที่ต้องการได้



โหมดอัตโนมัติ

อุปกรณ์จะปรับแรงดูดตามสถานการณ์ต่างๆ ระหว่างทำความสะอาดพื้น



โหมดดูด

หากเลือกโหมดดูดไว้ อุปกรณ์จะดูดน้ำเท่านั้น ประจุลูกกลิ้งจะไม่เบิกน้ำ ไม่มีน้ำออกจากถังน้ำสะอาด



โหมดทำความสะอาด (แอนด์แวร์)

เมื่อใช้อุปกรณ์เป็นครื่อๆ ดูดฝุ่นแบบมือถือ จะเข้าสู่โหมดทำความสะอาดหลังเปิดเครื่องตามค่าเริ่มต้นที่ตั้งไว้

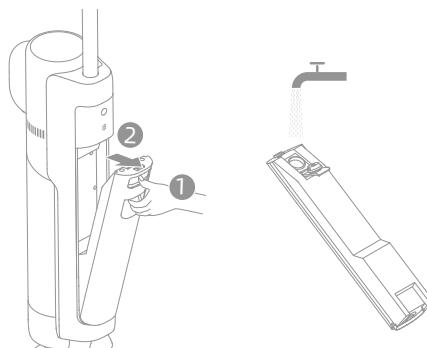


โหมดเทอโรบิ (แอนด์แวร์)

กดสวิตโหมดแอนด์แวร์ เพื่อเลือกโหมดเทอโรบิ

การใช้เป็นเครื่องล้างพื้น

1. เดินน้ำในถังน้ำสะอาด: กดปุ่มปลดถังน้ำสะอาด เพื่อนำถังออกมา เปิดฝาถังและเติมน้ำสะอาดลงในถัง ใส่ถังน้ำสะอาดกลับไปที่เดิม ตรวจสอบว่าเข้าท่ออย่างถูกต้อง

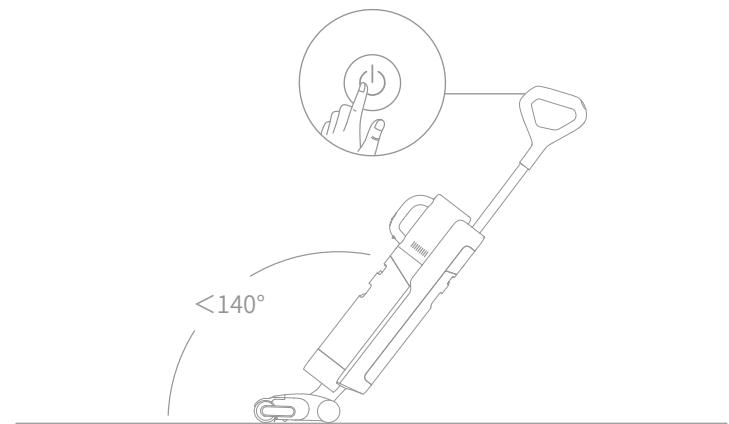


หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ใช้พายาขวดเติมน้ำยา 10 มล. ลงในถังน้ำสะอาดที่เต็ม แล้วเขย่าเบาๆ ให้เข้ากันก่อนใช้งาน เพื่อได้ประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ดียิ่งขึ้น
- สำหรับการดัดแปลงน้ำ แนะนำให้เติมน้ำอุ่นลงในถังเก็บน้ำสะอาด โดยให้อุณหภูมิของน้ำต่ำกว่า 45°C/113°F
- ห้ามเติมน้ำยาที่มีสารเคมีเข้มข้น เช่นกรด ดูดซึมเข้าสู่หัวดูด อาจทำให้เกิดการชำรุดเสียหาย

วิธีใช้งาน

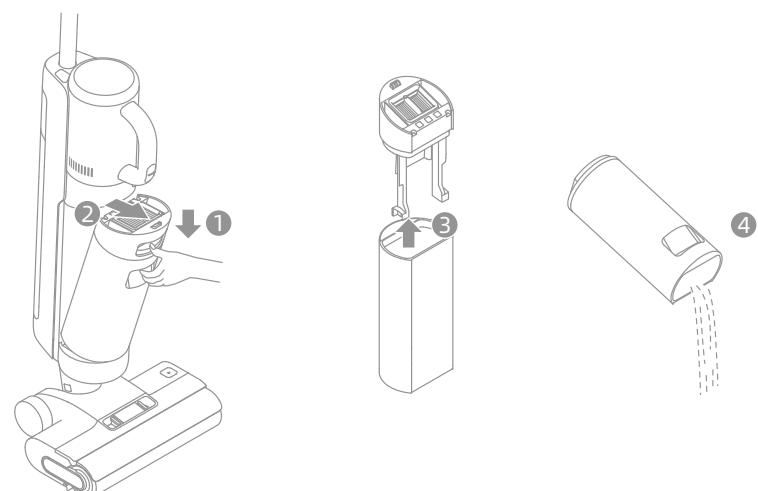
2. เริ่มทำความสะอาด: เหยียบฝาครอบแปรงอย่างเบาๆ และถอนอุปกรณ์ไปข้างหลัง กดสวิตช์พาวเวอร์ ⏪ เพื่อให้เริ่มทำงาน กดสวิตช์โหมด ○ เพื่อสลับระหว่างโหมดดูดตามที่ต้องการ



หมายเหตุ:

- ห้ามดุดของเหลวที่เป็นไฟฟ่อง
- หากอุปกรณ์ถูกดึงตรงระหว่างการทำงาน จะหยุดทำงานลง
- อุปกรณ์นี้เหมาะสมสำหรับการใช้ทำความสะอาดพื้นผิวน้ำอ่อน พื้นกระเบื้อง และพื้นผิวแข็งชนิดอื่นๆ
- ห้ามเออนอุปกรณ์ไปข้างหลังให้มากกว่า 140° เพื่อป้องกันไม่ให้หัวร้อนออกจากอุปกรณ์
- เมื่อปิดอุปกรณ์ทิ้งไว้ ห้ามยกขึ้นจากพื้น เคลื่อนย้าย เอนไปข้างใดข้างหนึ่ง หรือวางราบลง การทิ้งขึ้นจากพื้นทำให้น้ำที่เข้าแล้วไหล่หัวร้อนที่ปิดอยู่ได้

3. เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด: กดปุ่มปลดถังน้ำทิ้งเพื่อนำถังออก เปิดฝาถัง เทน้ำที่ใช้แล้วออก ปิดฝาถัง แล้วใส่ถังกลับไปที่เดิม ก่อนที่จะเริ่มใช้งาน



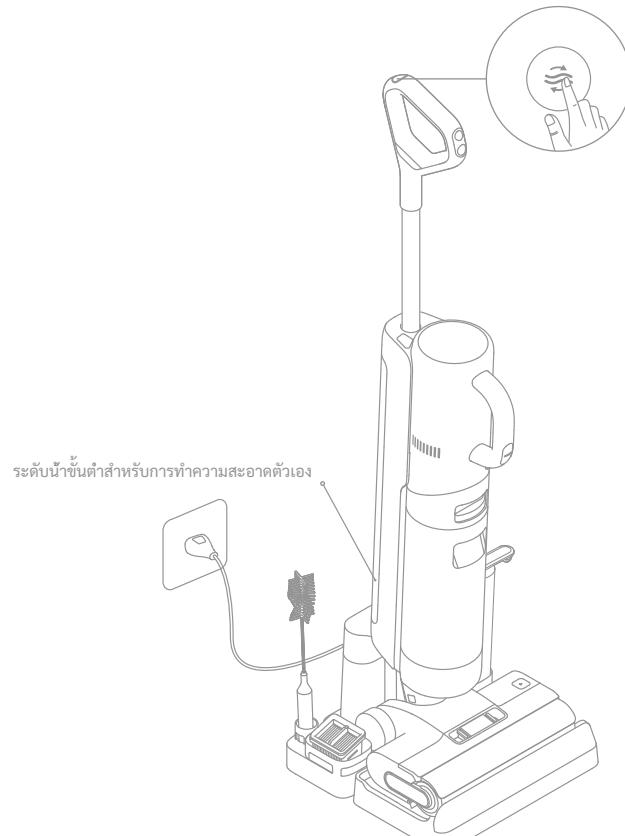
โหมดทำความสะอาด

- หลังจากทำความสะอาดเสร็จ วางอุปกรณ์ไว้บนแท่น
- กดปุ่มทำความสะอาดตัวเองที่ด้านบนมือจับ แล้วปล่อย เพื่อเริ่ม/หยุดทำความสะอาดตัวเอง
- หลังจากทำความสะอาดตัวเองเสร็จ เท่านั้นลังน้ำทึบออกให้หมด และอุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดอบแห้ง กดปุ่ม  เพื่อออกจากโหมดอบแห้ง

หมายเหตุ: ไม่สามารถเปิดใช้การทำความสะอาดตัวเองหากระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 15%

โหมดอบแห้ง

- กดปุ่มทำความสะอาดตัวเอง  ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปิดใช้โหมดอบแห้ง
- อุปกรณ์จะเริ่มชาร์จเมื่อทำการอบแห้งเสร็จ



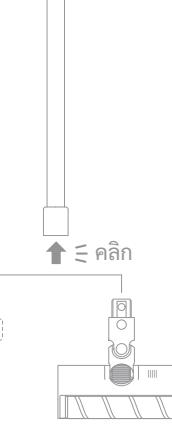
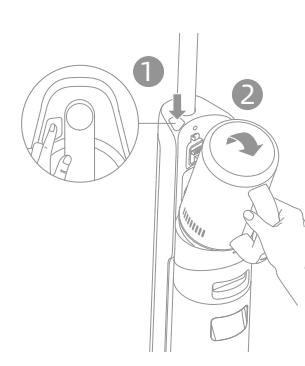
หมายเหตุ:

- หลังจากทำความสะอาดตัวเองสิ้น หากต้องรับภาระสกปรกตักแต่งบนแท่น ให้ทำความสะอาดแท่นชาร์จ
- หากทำความสะอาดแบบลูกลิ้งด้วยตนเอง โปรดถูกใจให้แห้งสนิทหรือทำแห้งด้วยโหมดอบแห้งอย่างครั้ง

วิธีใช้งาน

การใช้เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

- กดปุ่มปลดแหนน์แฉก เพื่ออดและแยกออก
- ใส่ชุดถ่ายเก็บฝุ่นและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ดังที่แสดงในภาพ จนกว่าได้ยินเสียงคลิก
- กดปุ่มสวิตซ์พาวเวอร์แชนด์แฉกแล้วปล่อย เพื่อให้เริ่มทำงาน กดสวิตซ์โหมดแชนด์แฉก  แล้วปล่อย เพื่อสั่งระหว่างโหมดมาตรฐานกับโหมดเทอร์โบตามที่ต้องการ



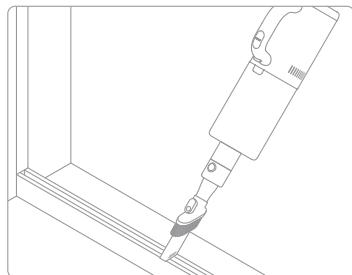
หมายเหตุ: ไม่ควรใช้ประแจขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์กับก้านต่อ

วิธีใช้งาน

การใช้อุปกรณ์เสริมต่างๆ

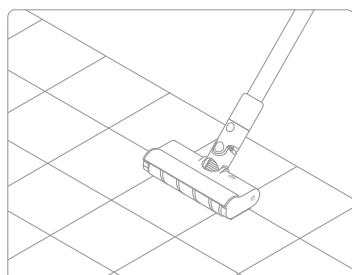
ชุดเครื่องมือรวม:

สำหรับทำความสะอาดบ้านได้โดยทั่วไป ได้แก่ แปรงสีฟัน หัวดูดฝุ่น หัวดูดเศษผ้า และพื้นที่เปลี่ยนอุปกรณ์



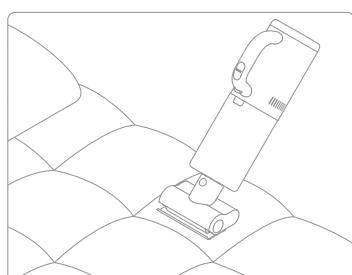
แปรงลูกกลิ้งเนื้อนิ่ม:

เหมาะกับการทำความสะอาดพื้นแข็ง เช่น พื้นหินอ่อน และพื้นต่างๆ



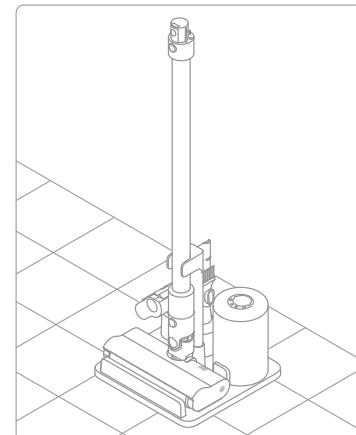
แปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์:

สำหรับใช้ดูดสิ่งสกปรก บนของเส้นที่ติดต่อและเศษผงอื่นๆ ที่ติดแน่นออกจากโซฟา เครื่องนอน และผ้าผ้าประภากันน้ำ



ที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์เสริม:

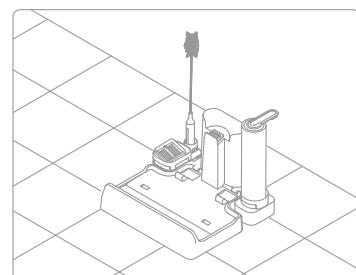
เก็บชุดอุปกรณ์เก็บฝุ่น แปรงลูกกลิ้งเนื้อนิ่ม ชุดเครื่องมือรวม และแปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์บนที่ยึดตามภาพในแผนผัง



ข้อควรระวัง อย่าเก็บเครื่องดูดฝุ่นแบบพกพาไว้บนที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์เสริมเพื่อป้องกันความเสียหาย

กล่องจัดเก็บ:

เก็บแปรงทำความสะอาด ตัวกรอง แปรงลูกกลิ้งในกล่องจัดเก็บดังที่แสดงในภาพ



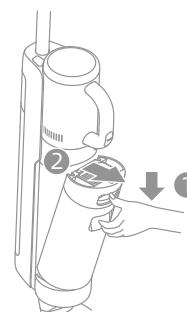
การดูแลรักษา

คำเตือน:

- ปิดอุปกรณ์ก่อนที่จะทำการดูแลและ/หรือบำรุงรักษา ห้ามสัมผัสสวิตซ์พาวเวอร์
- เปลี่ยนหัวส่วนเมื่อต้องการ ให้ใช้ช้อนส่วนที่ห้ามจากผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการของผู้ผลิต
- หากไม่ใช้ช้อนอุปกรณ์เป็นเวลานานๆ ควรชำระให้เต็มท่อน ลดดอเรดปัตคอร์เบลไฟออก แล้วเก็บไว้ในที่เย็น ความชื้นต่ำ และไม่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรง ให้หัวร์จุปกรณ์อย่างน้อยทุกๆ 3 เดือนเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่คายประจุอุบമากเกินไป

การทำความสะอาดถังน้ำสะอาดและตัวกรอง

1. กดปุ่มปลดถังน้ำทิ้ง และนำถังน้ำทิ้งออก



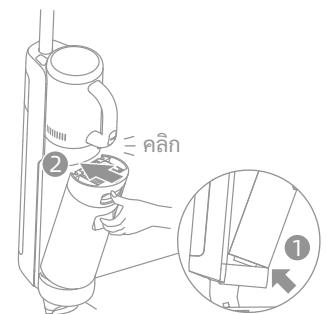
2. นำตัวกรองออกจากฝาของถังน้ำทิ้ง ถอดฝาและเทเนื้อสกปรกออก



3. ล้างถังน้ำทิ้งบับฝาถังด้วยน้ำ ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้ไปทำความสะอาดผนังด้านในของถัง



4. ปิดฝาถังน้ำทิ้ง ใส่ถังน้ำทิ้งกลับไปที่เดิม และตรวจสอบว่าได้เข้าที่อย่างถูกต้อง



หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ทำความสะอาดถังน้ำสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้ง
- ขอแนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน
- เมื่อตัวกรองสกปรก ต้องการล้างให้สะอาด ให้ล้างด้วยน้ำ และต้องทำให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

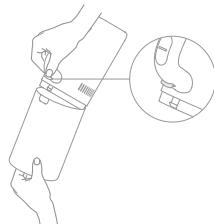
การดูแลรักษา

การทำความสะอาดท่อและเซ็นเซอร์ตรวจจับสิ่งสกปรก

ถอดถังน้ำที่ตั้งออก เช็ดท่อ กับเซ็นเซอร์ตรวจจับสิ่งสกปรกด้วยผ้าเปียกก่อนใช้งาน

การทำความสะอาดชุดถ่ายเก็บฝุ่น

1. กดปุ่มปลดถ่ายเก็บฝุ่น และนำถ่ายเก็บฝุ่นออก



3. แตะตัวกรองของย่างเบาๆ หรือทำความสะอาดด้วยน้ำ แปรง ล้างตัวกรองและถ่ายเก็บฝุ่นด้วยน้ำ

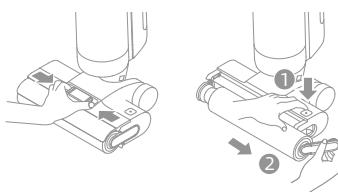


หมายเหตุ:

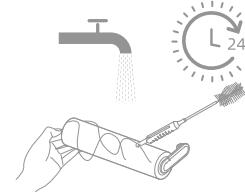
- ขอนำน้ำให้ทำความสะอาดถ่ายเก็บฝุ่นหลังการใช้งานทุกรั้งหรือหลังจากปริมาณฝุ่นในถังถึงขีด MAX
- ขอนำน้ำให้เปลี่ยนตัวกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน

การทำความสะอาดชุดแปรง

1. ก่อนอื่น ให้กดปุ่มปลดฝาครอบแปรงลูกกลิ้งเข้า ด้านในจากทั้งสองข้าง เพื่อถอดฝาครอบออก แล้ว กดปุ่มปลดแปรงลูกกลิ้ง มือจับของแปรงลูกกลิ้ง จะเด้งออก ดึงมือจับเพื่อนำมาแปรงลูกกลิ้งออกมานะ

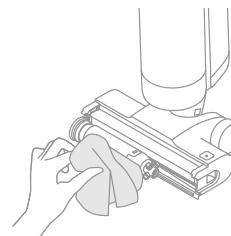


2. ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้ไปนำเส้นผมและเศษขยะที่พันกันออกจากแปรงลูกกลิ้ง ล้างแปรงลูกกลิ้งด้วยน้ำสะอาด แล้วทำให้แห้งสนิท



การดูแลรักษา

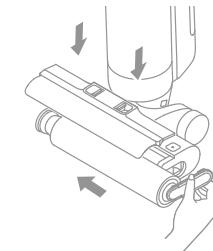
3. เส็ตช่องดูดลมด้วยผ้าแห้งหรือทิชชูเปียก ห้ามล้างดูดแปรงด้วยน้ำ



หมายเหตุ:

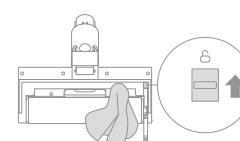
- ทำความสะอาดตามที่ต้องการ ขอแนะนำให้ใช้แปรงลูกกลิ้งสองชั้นแบบสลับกัน
- ข้อนำน้ำให้เปลี่ยนแปรงลูกกลิ้งทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน

4. หลังจากทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งแล้ว ใส่แปรงลูกกลิ้งกับฝาครอบกลับไปที่เดิม คุณจะได้ยินเสียงคลิก ซึ่งเป็นการยืนยันว่าได้เข้าที่อย่างถูกต้อง

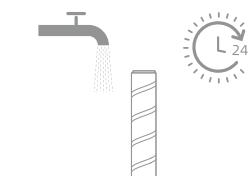


การทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งเนื้อนิ่ม

1. ให้กดปุ่มคลายล็อกลูกกลิ้งของแปรงเพื่อถอดลูกกลิ้งออกจากช่องเสียบตามที่แสดงในภาพ



2. ให้ล้างลูกกลิ้งของแปรงด้วยน้ำสะอาดหากมีสิ่งสกปรก ตั้งลูกกลิ้งของแปรงขึ้นจนกว่าจะแห้งสนิท



การทำความสะอาดแปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์

1. ให้ใช้หรี่ญูตามภาพเพื่อหมุนตัวล็อกในลักษณะวนเข็มนาฬิกา และถอดลูกกลิ้งของแปรงออกจากว่าจะได้ยินเสียงคลิก



2. ให้ล้างลูกกลิ้งของแปรงด้วยน้ำสะอาดหากมีสิ่งสกปรก ตั้งลูกกลิ้งของแปรงขึ้นจนกว่าจะแห้งสนิท



การแก้ไขปัญหา

หากเกิดข้อผิดพลาด อุปกรณ์จะหยุดทำงาน โปรดดูตารางต่อไปนี้เพื่อแก้ไขปัญหา หากปัญหายังคงเหลืออยู่ เดิน โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
อุปกรณ์ไม่ทำงาน	อุปกรณ์แบนดๆ หมวด หรือระดับแบนต์หรือเลื่อน้อย	ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน
	อุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งตั้งต่าง	เออนอุปกรณ์ไปข้างหลัง
	อุปกรณ์ร้อนจัดเนื่องจากการอุดตัน และฟังก์ชันตัดไฟเมื่ออุณหภูมิสูงผิดปกติถูกเปิดใช้งาน	นำสิ่งอุดตันออก และรอน อุณหภูมิลดลงสู่ระดับปกติ
	ถังน้ำทึบเต็ม	เทน้ำในถังน้ำทึบออกให้หมด
	ด้ามจับหรือถังน้ำที่ใช้แล้วไม่อยู่ในตำแหน่ง	มั่นใจว่าด้ามจับหรือถังน้ำที่ใช้แล้วอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องทั้งหมด
อุปกรณ์ชำรุดชำรา	อุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำหรือสูงเกินไป	รอน อุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ
แรงดูดของอุปกรณ์อ่อน	ตัวกรองอุดตัน	ทำความสะอาดถังน้ำทึบและตัวกรองในถังน้ำทึบ
	มีวัตถุแปลกปลอมในห้องคุณลักษณะ หรือห้องคุณลักษณะอุดตัน	ทำความสะอาดห้องคุณลักษณะ
มอเตอร์ส่งเสียงดังผิดปกติ	น้ำสกปรกในถังน้ำทึบมากเกินไป	เทน้ำในถังน้ำทึบออกให้หมด
	ช่องคุณลักษณะอุดตัน	นำสิ่งอุดตันออกจากช่องคุณลักษณะ
หน้าจอจะไม่สว่างขึ้นขณะที่ชาร์จ	ไม่ได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จบนเต้ารับไฟฟ้าอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง
	ไม่ได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง
ไม่มีน้ำออกจากอุปกรณ์	ใส่ถังน้ำสะอาดไม่ถูกต้อง หรือน้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	ใส่ถังน้ำทึบอีกครั้ง หรือเทน้ำในถังน้ำทึบออกให้หมด
	ใช้เวลา 30 วินาทีในการทำให้แบตเตอรี่กลับเป็นปกติ	เปิดเครื่องและตรวจสอบอีกครั้งภายใน 30 วินาที

การแก้ไขปัญหา

มีน้ำรั่วออกจากช่องส่งลม	การกระแทกหรือการกระชากทำให้น้ำเข้าไปในมอเตอร์	เมื่ออุปกรณ์เปิดอยู่ ให้เคลื่อนย้ายอุปกรณ์ไปมาอย่างเบาๆ
	ไม่ได้ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทหลังจากทำความสะอาด	ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทก่อนใช้งาน
ทำความสะอาดตัวเอียงล้มเหลว	อาจมีเศษขยะข้างในถังน้ำทึบทำให้แบตเตอรี่กลับหดหู่	เปิดฝาครอบแบตเตอรี่กลับ เพื่อตรวจสอบและทำความสะอาดแบตเตอรี่
	ไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์	ตรวจสอบว่าได้ชาร์จอุปกรณ์แล้ว ก่อนเปิดใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดตัวเอง
	ไม่สามารถเปิดใช้การทำความสะอาดตัวเองหากระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 15%	สามารถเปิดใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดตัวเองได้ต่อเมื่ออุปกรณ์กำลังชาร์จอยู่และระดับแบตเตอรี่มากกว่า 15%
	ใส่ถังน้ำทึบไม่ถูกต้อง หรือถังน้ำทึบเต็ม	ใส่ถังน้ำทึบอีกครั้ง หรือเทน้ำในถังน้ำทึบออกให้หมด
	ใส่ถังน้ำสะอาดไม่ถูกต้อง หรือน้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังน้ำสะอาดหรือใส่ถังน้ำสะอาดอีกครั้ง
ประสิทธิภาพการอบแห้งต่ำ	ช่องลมออกกับช่องลมเข้าของแท่นชาร์จอาจเกิดการอุดตัน	ตรวจสอบช่องลมออกกับช่องลมเข้า และนำสิ่งอุดตันออก

สำหรับบริการเพิ่มเติม โปรดติดต่อเราผ่าน aftersales@dreametech.com
<https://global.dreametech.com>

ข้อความแสดงข้อผิดพลาดและวิธีแก้ไข

หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ จะมีข้อความแสดงข้อผิดพลาดขึ้นบนหน้าจอ โปรดดูตารางการแก้ไขปัญหา เพื่อค้นหาวิธีแก้ไขที่คุณต้องการ

ไอคอนข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
匚	น้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังน้ำสะอาด
匚	ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว	ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว
	ถังน้ำทิ้งเต็ม	เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด
匱	แปรรูปกลิ้งหยุดหมุน	ทำความสะอาดแปรรูปกลิ้งด้วยแปรรูปทำความสะอาดที่ให้ไป
匱	ห่อตัน	ตรวจสอบว่าตัวกรองอุดตันหรือไม่ หรือทำความสะอาดห่อ กับเข็นเชอร์ตราชบัลส์สกปรก

รหัสแก้ไขปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
E1-E7	ข้อผิดพลาด	รีสตาร์ทอุปกรณ์เพื่อแก้ไขปัญหา หากปัญหายังคงเหมือนเดิม โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า
H1-H6		
H7	แบตเตอรี่ร่องน้ำ	ร่อนน้ำอุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ

ข้อมูลจำเพาะ

เครื่องล้างพื้น ดูดฝุ่น ถูพื้น			
รุ่น	HHV4	กำลังพิกัด	300 W
แรงดันไฟฟ้าพิกัด	21.6 V ---	แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	27 V ---
ความจุของถังน้ำทิ้ง	700 mL	ความจุของถังน้ำสะอาด	900 mL
เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 4.5 ชั่วโมง	เวลาในการอบแห้ง	ประมาณ 30 นาที
แทนชาร์จ			
รุ่น	HCBN	กำลังพิกัด	235 W
อินพุท	220-240 V ~ 50-60 Hz	เอาต์พุท	27 V --- 1.6 A

ข้อมูลจำเพาะ

หัวทำความสะอาดแบบไข้มอเตอร์			
รุ่น	HCR14B		
แรงดันไฟฟ้าพิกัด	21.6 V ---	กำลังพิกัด	50 W

*พิกัดกำลังไฟฟ้าจะวดในช่วงเวลาที่เครื่องทำงานอย่างเต็มกำลังในตอนเริ่มต้น โดยเปิดฟังก์ชันการชาร์จ และการท้าให้แห้งพร้อมกัน

การถอนและทิ้งแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ลิเธียมในตัวผลิตภัณฑ์มีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ถ้าอนที่จะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ตรวจสอบว่า แบตเตอรี่ถูกถอนออกจากมาโดยช่างเทคนิคที่มีคุณสมบัติเพียงพอ และทิ้งที่จุดรีไซเคิลที่เหมาะสม

- ต้องถอนแบตเตอรี่ออกมาก่อนที่จะทิ้งอุปกรณ์
- เมื่อถอนแบตเตอรี่ ต้องตัดการเชื่อมต่อระหว่างอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟ
- ต้องจัดการแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย

ขั้นตอนการถอนแบตเตอรี่

1. ใช้เครื่องมือมุนถอนหัวจอกัดลง
2. คลอดกรูบนฝาครอบแบตเตอรี่ตามลำดับ และเปิดฝาครอบด้วยเครื่องมือที่เหมาะสม
3. ดึงเทอร์มินัลระหว่างแบตเตอรี่กับบอร์ด PCB เพื่อถอนแบตเตอรี่

คำเตือน:

- ก่อนที่จะถอนแบตเตอรี่ ให้ตัดการเชื่อมต่อ กับแหล่งจ่ายไฟ และใช้แบตเตอรี่ให้หมดเท่าที่จะทำได้
- แบตเตอรี่ที่ไม่ใช้แล้ว ต้องทิ้งที่จุดรีไซเคิลที่เหมาะสม
- ห้ามวางแบตเตอรี่อยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูง เพื่อป้องกันการเกิดระเบิด
- อาจมีของเหลวพุ่งออกจากแบตเตอรี่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสม หากสัมผัสของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ และขอความช่วยเหลือทางการแพทย์

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng và bảo quản nó để tham khảo trong tương lai. Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm các điều sau:

ĐỌC KỸ TẮT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG (THIẾT BỊ NÀY). Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy nổ và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO – Để giảm nguy cơ cháy nổ, điện giật hoặc thương tích:

Hạn Chế Sử Dụng

- Trẻ em dưới 8 tuổi và những người suy giảm khả năng thể chất, giác quan, trí tuệ, hoặc người thiếu kinh nghiệm hoặc kiến thức cần có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành thiết bị an toàn và tránh mọi rủi ro. Trẻ em không được phép thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.
- Màng nhựa có thể gây nguy hiểm. Để tránh nguy cơ ngạt thở, hãy để nó xa tầm tay trẻ em.
- Chỉ sử dụng trên các bề mặt sàn không trải thảm trong nhà như nhựa vinyl, nén gạch, gỗ kín, v.v. Không di chuyển qua các vật lồng léo hoặc mép biên của khu vực trải thảm. Kẹt chổi có thể làm dây curoa bị hỏng sờn.
- Chỉ sử dụng như mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được khuyến nghị bởi nhà sản xuất.
- Không để thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao có thể gây cháy nổ.
- Không sử dụng trong môi trường quá nóng hoặc quá lạnh (dưới 5°C/41°F hoặc trên 40°C/104°F). Vui lòng sạc thiết bị ở nhiệt độ trên 5°C/41°F và dưới 40°C/104°F.
- Không nhúng thiết bị vào dung dịch lỏng.
- Không dùng máy để hút các chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa, chẳng hạn như xăng. Không sử dụng ở nơi có thể có chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa.
- Không đặt bất kỳ đồ vật nào vào lỗ hút. Không sử dụng thiết bị khi có lỗ hút bị tắc; để xa bụi, xơ vải, tóc hoặc các vật dụng khác có thể làm giảm luồng không khí.
- Không hút vật liệu độc hại (thuốc lá, amoniac, bột thông cống, v.v.). Không hút các vật cứng hoặc sắc nhọn như thủy tinh, đinh, ốc vít, tiền xu, v.v.
- Không sử dụng thiết bị trong không gian kín chứa đầy hơi do sơn gốc dầu, dung môi pha sơn, một số chất chống mọt, bụi dễ cháy, hơi độc hoặc chất nổ khác bốc ra. Không hút bất cứ thứ gì đang cháy hoặc đang bốc khói như thuốc lá, diêm hoặc tro nóng.
- Không sử dụng máy hút bụi khi chưa lắp bộ lọc.
- Giữ tóc, quần áo, ngón tay và tất cả bộ phận của cơ thể tránh xa lỗ hút và các bộ phận chuyển động của thiết bị và các phụ kiện của nó.
- Giữ dây điện trên mặt sàn cách xa thiết bị khi sử dụng, vì có thể xảy ra nguy hiểm nếu thiết bị chạy qua dây nguồn.
- Phải đặc biệt lưu ý khi lau chùi cầu thang.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

- Phòng ngừa việc khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí TẮT trước khi nhắc hoặc mang thiết bị. Mang thiết bị với ngón tay đặt trên công tắc hoặc thiết bị có công tắc ở trạng thái bật sẽ dẫn đến tai nạn.
- Đảm bảo thiết bị được đặt trên bề mặt nằm ngang. Không sử dụng thiết bị ở cùng một vị trí nếu được trang bị chổi lăn và tay cầm không hoàn toàn thẳng đứng. Không cất giữ thiết bị ở nơi có thể bị đóng băng.
- Tắt nguồn và rút phích cắm khi không sử dụng, trước khi vệ sinh, bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị, và trước khi kết nối hoặc ngắt kết nối thiết bị với chổi di động.
- Không sử dụng thiết bị đã hỏng hoặc đã sửa đổi. Pin hỏng hoặc bị thay đổi có thể dẫn đến các nguy cơ cháy nổ hoặc gây thương tích không thể lường trước.
- Không thay đổi hoặc cố gắng sửa chữa thiết bị trừ các trường hợp đã nêu trong hướng dẫn sử dụng và bảo trì.
- Không sử dụng thiết bị khi phụ kiện kèm theo bị hỏng (ví dụ: Đế sạc, Dây nguồn, v.v.) Nếu phụ kiện kèm theo bị hỏng thì phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có trình độ chuyên môn để tránh nguy hiểm.
- Dịch vụ bảo trì phải được thực hiện bởi người có trình độ chuyên môn và sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau. Điều này sẽ đảm bảo cho việc duy trì sự an toàn của sản phẩm.

Pin và Sạc

- Chỉ sử dụng để sạc được cung cấp kèm theo thiết bị này để sạc thiết bị. Chỉ sử dụng với đế sạc HCBN.
- Tuân theo tất cả các hướng dẫn sạc và không sạc thiết bị bên ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định vì sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.
- Đế sạc được trang bị chức năng sấy khô và chỉ thích hợp để sấy khô chổi của thiết bị này.
- Giữ cáp để sạc tránh xa các bề mặt nóng. Không cầm phích cắm để sạc hoặc thiết bị khi tay ướt. Để rút phích cắm, hãy nắm vào phích cắm của đế sạc chứ không nắm vào dây cáp.
- Không kéo hoặc xách đế sạc bằng cáp, sử dụng cáp làm tay cầm, đóng cửa cẩn thận cáp hoặc kéo cáp xung quanh các cạnh hoặc góc sắc nhọn.
- Sản phẩm này chứa pin chỉ có thể được thay bởi kỹ thuật viên có trình độ chuyên môn hoặc dịch vụ hậu mãi.
- Bộ pin lithium-ion này có chứa các chất độc hại cho môi trường. Trước khi vứt bỏ máy hút bụi, vui lòng tháo pin, sau đó loại bỏ hoặc tái chế theo luật và quy định ở địa phương của quốc gia hoặc khu vực mà pin được sử dụng.
- Phải ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện khi tháo pin. Giữ pin ngoài tầm với của trẻ em. Giữ pin ngoài tầm với của trẻ em. Không bao giờ cho pin vào miệng. Nếu nuốt phải, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc cơ quan kiểm soát chất độc tại địa phương.
- Trong tình huống bị vỡ, tuyệt đối không được tiếp xúc với chất lỏng chảy ra từ pin. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm trợ giúp y tế ngay lập tức. Chất lỏng phun ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Ký hiệu



Thiết bị cấp II



Độ trễ thu nhỏ cầu chì

Trong đó 3,15 là tương trưng cho đặc tính thời gian/dòng điện



Bộ nguồn có thể tháo rời



Đọc hướng dẫn sử dụng



Đầu làm sạch có động cơ giúp làm sạch hút nước



Thông Tin Rác Thải Thiết Bị Điện Và Điện Tử

Tất cả các sản phẩm mang ký hiệu này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE) theo chỉ thị 2012/19/EU không được để lắn với rác thải sinh hoạt chưa phân loại.

Thay vào đó, bạn nên bảo vệ môi trường và sức khỏe con người bằng cách mang thiết bị rác thải của mình đến điểm thu gom do chính phủ hoặc chính quyền địa phương chỉ định để tái chế. Xử lý và tái chế đúng cách giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực có thể xảy ra đối với môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với người lắp đặt hoặc chính quyền địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

LƯU NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY

Chỉ Sử Dụng Trong Gia Đình

Bằng văn bản này, công ty TNHH We Dreame Trading (Thiên Tân) tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ theo các Chỉ thị và Quy chuẩn Châu Âu hiện hành cũng như các sửa đổi. Toàn văn tuyên bố về sự tuân thủ của Liên minh Châu Âu hiện có tại địa chỉ internet sau:

<https://global.dreametech.com>

Để tham khảo hướng dẫn sử dụng điện tử, vui lòng truy cập

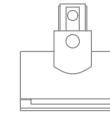
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Tổng Quan Về Sản Phẩm

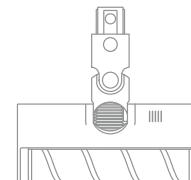
Toàn Bộ Phụ Kiện



Hộp Chứa Bụi



Bàn Chải Mini
Có Động Cơ



Bàn Chải Lăn
Mềm



Công Cụ Đa
Năng



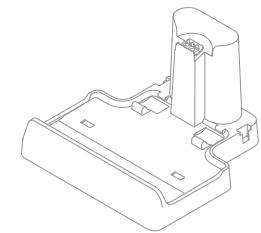
Chổi Lăn Dự
Phòng



Chổi Vệ Sinh



Hộp Bảo
Quản



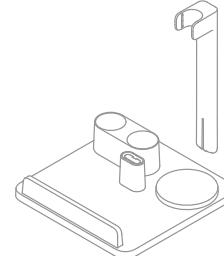
Đế Sạc



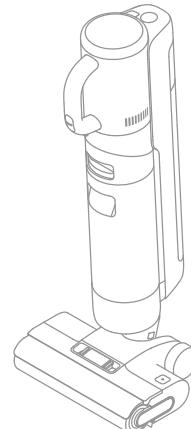
Bộ Lọc Thay
Thế



Tay Cầm



Giá Treo Phụ Kiện



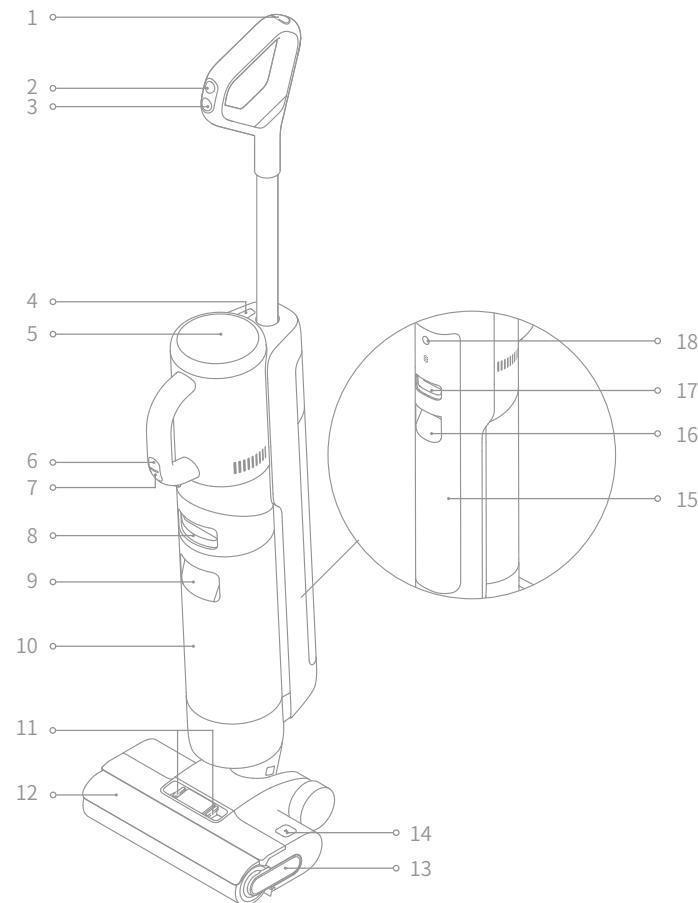
Thân Máy



Thanh nối dài

Tổng Quan Về Sản Phẩm

Máy Hút Bụi Lau Sàn Ướt và Khô



1 Nút Tự Làm Sạch

8 Nút Tháo Khay Nước Bẩn

15 Khay Nước Sạch

2 Công Tắc Chế Độ

9 Tay Cầm Khay Nước Bẩn

16 Tay Cầm Khay Nước Sạch

3 Công Tắc Nguồn

10 Khay Nước Bẩn

17 Nút Xả Khay Nước Sạch

4 Nút Tháo Hút Bụi Cầm Tay

11 Nút Mở Nắp Chổi Lăn

18 Nút Nhắc Nhở Băng Giọng Nói

5 Màn Hình Hiển Thị

12 Nắp Chổi Lăn

- Ấn nhanh để kích hoạt lời nhắc thoại hoặc điều chỉnh âm lượng

6 Công Tắc Chế Độ Hút Bụi Cầm Tay

13 Tay Cầm Chổi Lăn

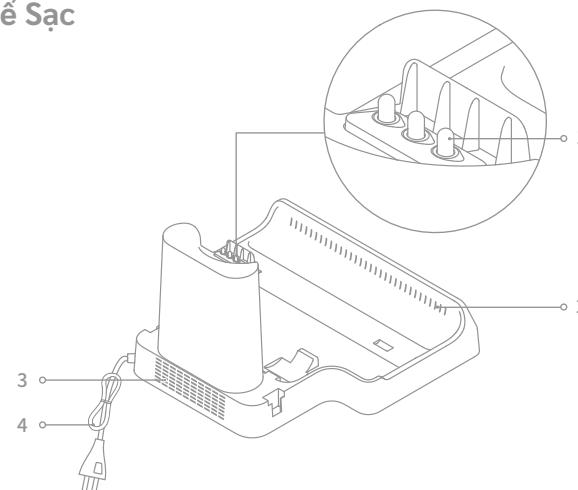
- Ấn giữ trong 3 giây để vào cài đặt ngôn ngữ. Ấn giữ để chuyển đổi giữa các ngôn ngữ. Ấn giữ để xác nhận lựa chọn

7 Công Tắc Nguồn Hút Bụi Cầm Tay

14 Nút Tháo Chổi Lăn

Tổng Quan Về Sản Phẩm

Đế Sạc



1 Điểm Tiếp Xúc Sạc

2 Đầu Vào Sấy Nhiệt

3 Đầu Ra Sấy Nhiệt

4 Dây Nguồn

Màn Hình Hiển Thị



Chế Độ Tự Động



Chế Độ Tiêu Chuẩn (Hút Bụi Cầm Tay)



Chế Độ Hút



Chế Độ Hút Mạnh (Hút Bụi Cầm Tay)



Chế Độ Sấy



Đèn Báo Đang Sạc

- Màu cam (đang sạc): Mức pin <20%
- Xanh lam (đang sạc): Mức pin ≥20%



Đèn Báo Pin Yếu

- Màu Cam: Mức pin <20%
- Xanh lam: Mức pin ≥20%

Thông Báo Sự Cố



Khay Nước Sạch không đủ nước



Đường ống bị tắc nghẽn



Khay Nước Bẩn đầy/Ngăn chứa nước đã qua sử dụng chưa được lắp



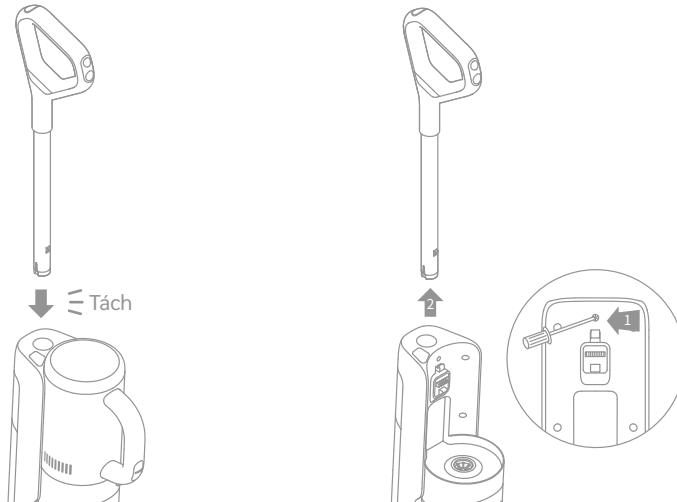
Đường ống bị tắc nghẽn

Lưu ý: Nếu thiết bị không hoạt động bình thường, màn hình sẽ hiển thị thông báo sự cố. Vui lòng tham khảo bảng khắc phục sự cố để tìm cách giải quyết.

Lắp Ráp

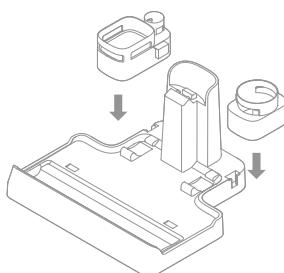
Đang lắp Tay Cầm

Chèn đầu cuối của tay cầm theo chiều dọc vào cổng ở phía trên của thiết bị như chỉ dẫn cho đến khi bạn nghe thấy tiếng "tách".



Đang lắp Hộp Bảo Quản

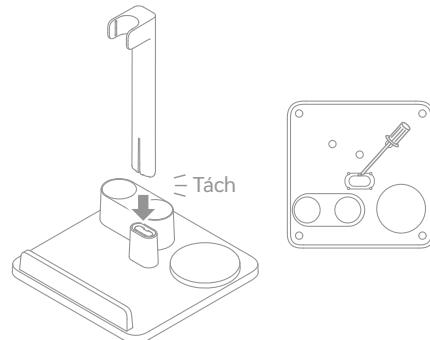
Lắp hộp bảo quản vào để sạc.



Lưu ý: Để tháo thanh đỡ, hãy đưa một dụng cụ vào lỗ ở dưới cùng của giá đỡ để nhấn các điểm tiếp xúc và đồng thời kéo thanh đỡ lên trên.

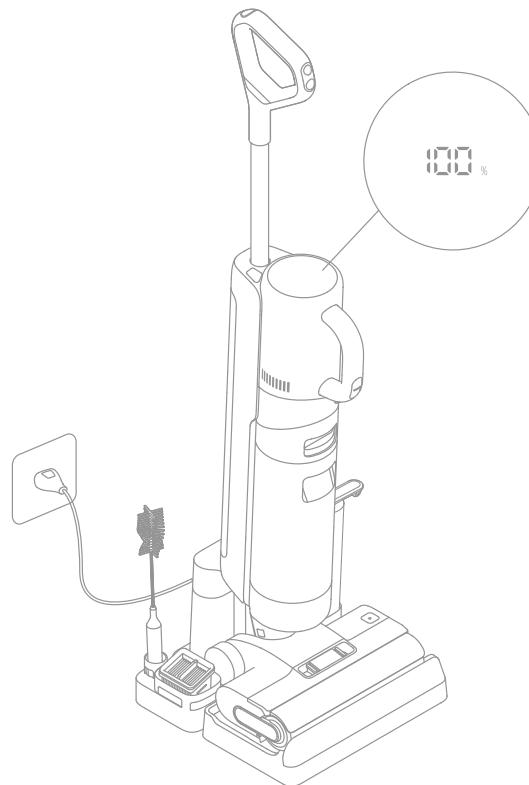
Lắp Đặt Giá Treo Phụ Kiện

Chèn thanh đỡ theo chiều dọc vào giá treo cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.



Đang Sạc

- Đặt đế trên mặt phẳng sát tường và kết nối nó với ổ cắm điện. Sạc đầy thiết bị trước lần sử dụng đầu tiên.
- Đặt thiết bị lên đế sạc, biểu tượng trên màn hình sáng lên cho biết trạng thái sạc. Trong quá trình sạc, chữ số trên màn hình hiển thị thể hiện phần trăm mức pin hiện tại. Khi chữ số này đạt 100% pin đã được sạc đầy và sẽ tắt.



Lưu ý:

- Nếu không có thao tác nào được thực hiện trong vòng 10 phút, thiết bị sẽ chuyển sang chế độ ngủ.
- Để kéo dài thời gian sử dụng, pin sẽ tự động làm mát trong khoảng một giờ sau khi bạn sử dụng thiết bị trong một thời gian dài.

Cách Sử Dụng

Chuyển Đổi Chế Độ

Thiết bị được mặc định ở chế độ Tự Động, bạn có thể chuyển sang chế độ Hút tùy theo nhu cầu sử dụng thực tế.



Chế Độ Tự Động

Trong khi vệ sinh sàn, thiết bị có thể điều chỉnh lực hút tùy theo các trường hợp khác nhau.



Chế Độ Hút

Nếu chọn chế độ Hút, thiết bị sẽ chỉ hút nước và chổi lăn sẽ không bị ẩm. Sẽ không có nước chảy ra từ Khay Nước Sạch.



Chế Độ Tiêu Chuẩn (Hút Bụi Cầm Tay)

Khi chuyển sang hút bụi cầm tay, thiết bị được bật mặc định ở chế độ Tiêu chuẩn.

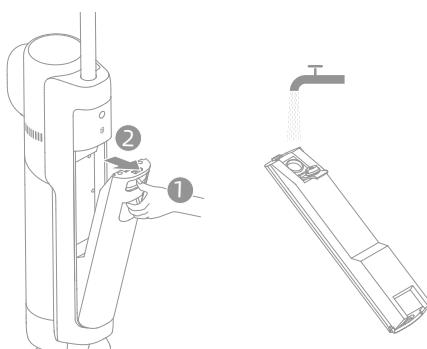


Chế Độ Hút Mạnh (Hút Bụi Cầm Tay)

Ấn công tắc chế độ hút bụi cầm tay để chọn chế độ Hút Mạnh.

Sử dụng như một Cây Lau Sàn

1. Châm Nước Cho Khay Nước Sạch: Ấn nút tháo Khay Nước Sạch để để tháo rời khỏi thiết bị. Mở nắp khay châm nước sạch vào khay. - Lắp Khay Nước Sạch lại v à đảm bảo nó khớp vào vị trí.

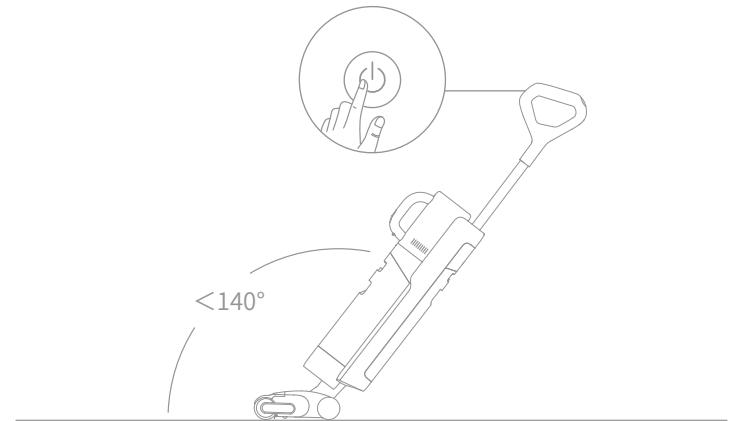


Lưu ý:

- Để cho hiệu quả làm sạch tốt hơn, nên cho 10ml chất tẩy rửa bằng nắp chai vào Khay Nước Sạch đầy nước, sau đó lắc nhẹ và đều rồi sử dụng.
- Để loại bỏ vết bẩn cứng đầu, bạn nên đổ nước ấm vào Ngăn chứa nước sạch, và nhiệt độ của nước dưới 45°C /113 °F .
- Không thêm bất kỳ chất lỏng nào khác ngoài chất tẩy rửa được Dreame khuyến nghị.

Cách Sử Dụng

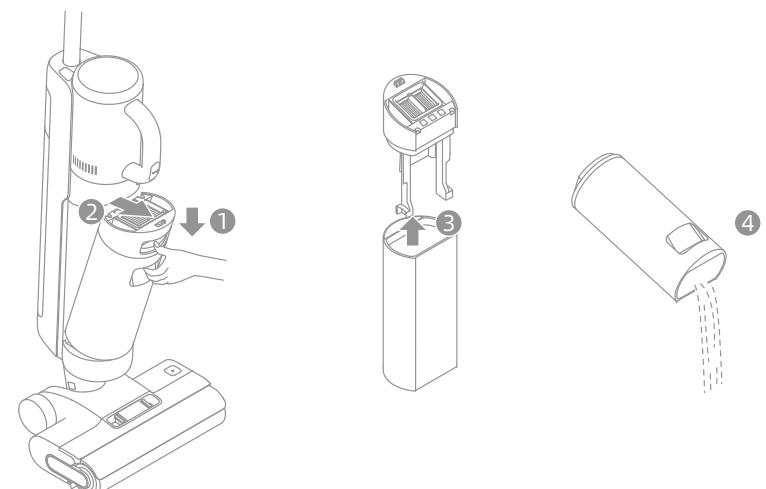
2. Bắt Đầu Làm Sạch: Nhẹ nhàng bước lên nắp chổi và nghiêng thiết bị về phía sau. Ấn Công Tắc Nguồn () để bắt đầu hoạt động, ấn công tắc chế độ () để chuyển đổi giữa chế độ Tự Động và chế độ Hút tùy theo nhu cầu của bạn.



Lưu ý:

- Không dùng máy hút bụi hút chất lỏng có bọt.
- Nếu thiết bị ở tư thế thẳng đứng trong khi làm việc, tác vụ hiện tại sẽ bị tạm dừng.
- Thiết bị phù hợp để làm sạch sàn nhà, đá hoa cương, gạch lát và các bề mặt cứng khác.
- Không được nghiêng thiết bị về phía sau quá 140° để tránh thiết bị bị rò rỉ nước.
- Không nhấc thiết bị lên khỏi mặt đất, di chuyển, nghiêng hoặc đặt trên bề mặt phẳng khi nó đang hoạt động. Làm như vậy có thể khiến nước bắn chảy vào động cơ.

3. Đổ Khay Nước Bẩn: Ấn nút tháo Khay Nước Bẩn để tháo phụ kiện ra. Tháo nắp khay và đổ nước bẩn ra ngoài. Đóng nắp và lắp lại khay trước khi sử dụng.



Cách Sử Dụng

Chế Độ Tự Làm Sạch

- Đặt thiết bị trở lại để sau khi làm sạch xong.
- Ấn nhanh nút tự làm sạch trên đầu tay cầm để bắt đầu/dừng tự làm sạch.
- Đổ Khay Nước Bẩn sau khi quá trình tự làm sạch hoàn thành. Sau đó, thiết bị bắt đầu chế độ sấy. Ấn nút  để thoát khỏi chế độ sấy.

Lưu ý: Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.

Chế Độ Sấy

- Ấn giữ nút tự làm sạch  trong 3 giây để kích hoạt chế độ sấy.
- Thiết bị sẽ được sạc sau khi quá trình sấy hoàn tất.



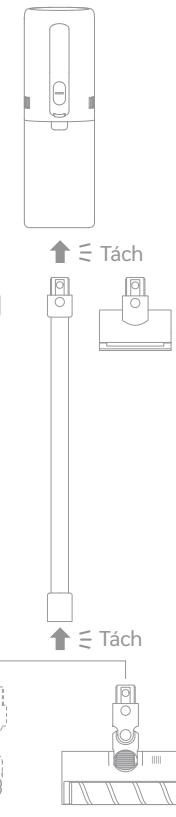
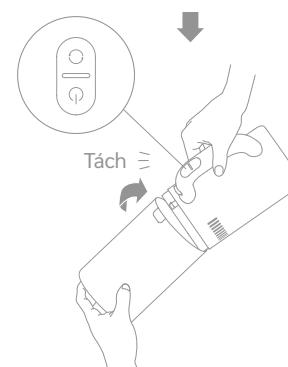
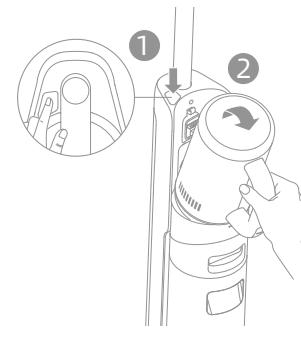
Lưu ý:

- Sau khi quá trình tự làm sạch hoàn thành, vệ sinh để sạc nếu có bất kỳ vết bẩn nào trên đó.
- Nếu vệ sinh chổi lăn thủ công, vui lòng phơi khô trong không khí hoàn toàn hoặc làm khô bằng cách sử dụng chế độ sấy nhiều lần.

Cách Sử Dụng

Dùng như một Máy Hút Bụi Cầm Tay

- Ấn nút tháo hút bụi cầm tay để tháo máy hút bụi cầm tay.
- Lắp chi tiết cốc chứa bụi và các phụ kiện khác theo hướng dẫn trong hình cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.
- Ấn nhanh Công Tắc Nguồn hút bụi cầm tay để bắt đầu hoạt động. Ấn nhanh công tắc chế độ hút bụi cầm tay để chuyển đổi giữa chế độ Tiêu Chuẩn và chế độ Hút Mạnh tùy theo nhu cầu của bạn.

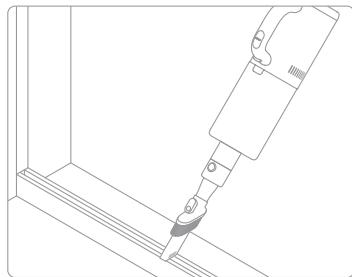


Lưu ý: Không nên sử dụng bàn chải mini có động cơ với thanh nối dài.

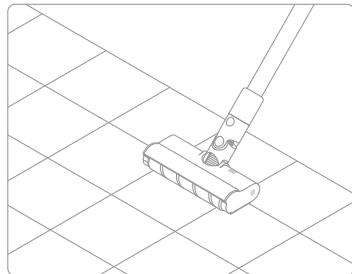
Cách Sử Dụng

Sử Dụng Các Phụ Kiện Khác

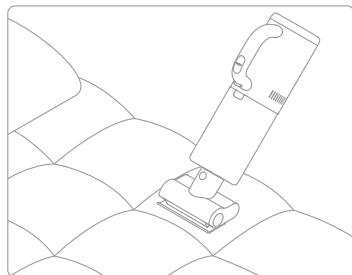
Công cụ đa năng: Dùng làm sạch các góc, cầu thang, ghế sofa, bàn cà phê và các không gian hẹp khác.



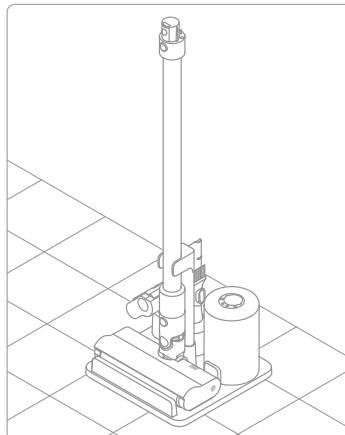
Bàn chải lăn mềm: Thích hợp để làm sạch sàn cứng như đá cẩm thạch và sàn nhà.



Bàn chải mini có động cơ: Dùng để hút bụi bẩn, lông thú cưng và các mảnh vụn siêu cứng khác trên ghế sofa, giường và các bề mặt vải khác.

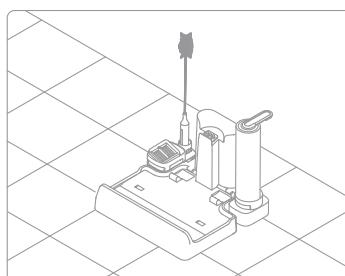


Giá treo phụ kiện: Cắt cụm cốc chứa bụi, bàn chải con lăn mềm, công cụ đa năng và bàn chải mini có động cơ trên giá đỡ như minh họa trong sơ đồ.



THẬN TRỌNG! KHÔNG cất máy hút bụi cầm tay trên giá treo phụ kiện để tránh hư hỏng.

Hộp bảo quản: Cắt chổi làm sạch, bộ lọc và chổi lăn vào hộp bảo quản như hướng dẫn trong hình.



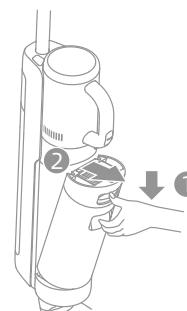
Vệ Sinh và Bảo Dưỡng

Những điều cần lưu ý:

- Tắt thiết bị trước khi tiến hành vệ sinh và/hoặc bảo dưỡng. Đừng chạm vào Công Tắc Nguồn.
- Thay thế phụ kiện nếu cần. Phải thay thế bằng các bộ phận có sẵn từ nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ của nhà sản xuất.
- Nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy sạc đầy, rút phích cắm bộ sạc và bảo quản trong môi trường mát mẻ, có độ ẩm thấp, tránh ánh nắng trực tiếp. Sạc thiết bị ít nhất một lần mỗi 3 tháng để tránh xả pin quá mức.

Vệ sinh Khay Nước Bẩn và Bộ Lọc

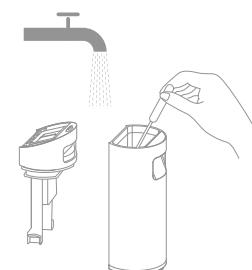
1. Ấn nút tháo Khay Nước Bẩn v à tháo ra.



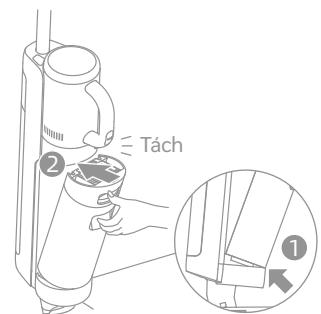
2. Lấy bộ lọc ra khỏi nắp Khay Nước Bẩn. Tháo nắp khay và đổ nước bẩn ra ngoài.



3. Dùng nước sạch rửa Khay Nước Bẩn và nắp. Sử dụng bàn chải làm sạch đi kèm để vệ sinh thành bên trong của khay.



4. Đóng nắp Khay Nước Bẩn, lắp lại Khay Nước Bẩn và đảm bảo nó khớp vào vị trí.



Lưu ý:

- Nên vệ sinh Khay Nước Bẩn sau mỗi lần sử dụng.
- Nên thay bộ lọc mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.
- Khi bộ lọc bị bẩn và cần rửa, hãy rửa nó bằng nước sạch. Bộ lọc phải khô hoàn toàn trước khi sử dụng.

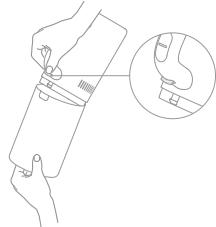
VN Vệ Sinh và Bảo Dưỡng

Làm Sạch Đường Ống và Cảm Biến Bụi Bẩn

Tháo Khay Nước Bẩn, dùng khăn ẩm lau sạch đường ống và cảm biến bụi bẩn trước khi sử dụng.

Vệ Sinh Chi Tiết Cốc Chứa Bụi

- Ấn nút tháo cốc chứa bụi và tháo cốc chứa bụi.



- Gõ nhẹ vào bộ lọc hoặc dùng chổi làm sạch đi kèm để vệ sinh. Dùng nước rửa sạch bộ lọc và cốc chứa bụi.

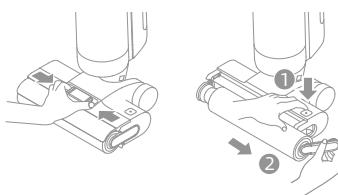


Lưu ý:

- Nên làm sạch cốc chứa bụi sau mỗi lần sử dụng hoặc khi lượng bụi trong cốc đạt đến vạch MAX.
- Nên thay bộ lọc mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.

Vệ Sinh Chi Tiết Chổi Lăn

- Đầu tiên, ấn nút mở nắp chổi lăn ở hai bên vào trong để tháo nắp chổi lăn. Tiếp theo, ấn nút tháo chổi lăn sau đó tay cầm chổi lăn sẽ bật ra. Kéo tay cầm để lấy chổi lăn ra.

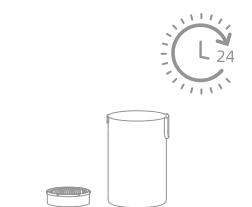


- Lấy bộ lọc và cụm lốc xoáy ra khỏi cốc chứa bụi, sau đó đổ sạch cốc.



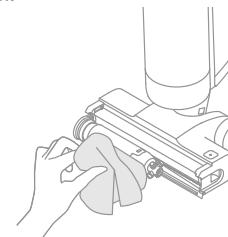
Lưu ý: Để giảm nguy cơ điện giật hoặc thương tích, không rửa cụm lốc xoáy bằng nước.

- Phơi khô bộ lọc và cốc chứa bụi hoàn toàn trước khi sử dụng.



Vệ Sinh và Bảo Dưỡng

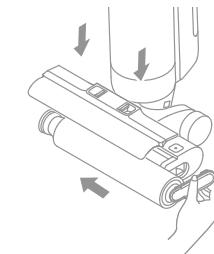
- Dùng vải khô hoặc khăn giấy lau sạch miệng hút. Không dùng nước rửa chi tiết chổi.



Lưu ý:

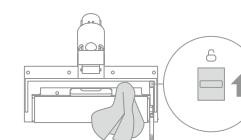
- Vệ sinh khi cần thiết. Nên sử dụng luân phiên hai chổi lăn đi kèm.
- Nên thay chổi lăn mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.

- Sau khi làm sạch chổi lăn, lắp lại chổi lăn và nắp chổi lăn. Bạn sẽ nghe tiếng tách khi chúng được lắp vào đúng vị trí.

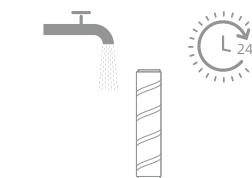


Vệ Sinh Chổi Lăn Mềm

- Nhấn nút nhả con lăn bàn chải như hình minh họa để tháo con lăn ra khỏi khe.

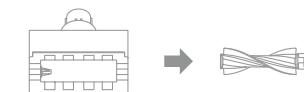


- Khi thấy bẩn, hãy rửa con lăn bàn chải bằng nước sạch. Dụng con lăn bàn chải thẳng đứng cho đến khi khô hoàn toàn.



Làm Sạch Bàn Chải Mini Có Động Cơ

- Sử dụng đồng xu như hình minh họa để xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo con lăn bàn chải cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.



- Khi thấy bẩn, hãy rửa con lăn bàn chải bằng nước sạch. Dụng con lăn bàn chải thẳng đứng cho đến khi khô hoàn toàn.



Xử Lý Sự Có

Nếu xảy ra lỗi, thiết bị sẽ dừng làm việc. Vui lòng tham khảo bảng sau để khắc phục sự cố. Nếu vấn đề vẫn tồn tại, vui lòng liên hệ với bộ phận CSKH.

Lỗi	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
Thiết bị không làm việc.	Thiết bị hết pin hoặc mức pin thấp.	Sạc đầy pin trước khi sử dụng.
	Thiết bị ở tư thế thẳng đứng.	Nghiêng thiết bị về phía sau.
	Thiết bị quá nóng vì tắc nghẽn do chế độ ngắt nhiệt độ cao đã được kích hoạt.	Vệ sinh tất cả vật gây tắc nghẽn và đợi cho đến khi nhiệt độ trở lại bình thường.
	Khay Nước Bẩn đã đầy.	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Tay cầm hoặc Ngăn chứa nước đã qua sử dụng không được lắp đúng vị trí.	Đảm bảo tay cầm và Ngăn chứa nước đã qua sử dụng được lắp đúng vị trí.
Thiết bị sạc chậm.	Nhiệt độ pin quá thấp hoặc quá cao.	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.
Công suất hút của thiết bị yếu.	Bộ lọc bị nghẹt.	Vệ sinh Khay Nước Bẩn và Bộ Lọc bên trong cốc chứa bụi.
	Có vật lạ bên trong đường ống và miệng hút hoặc đường ống và miệng hút bị tắc.	Vệ sinh đường ống và miệng hút.
Động cơ điện phát ra tiếng ồn lợ.	Khay Nước Bẩn có quá nhiều nước bẩn.	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Miệng hút bị tắc.	Làm sạch tất cả dị vật bên trong miệng hút.
Màn hình hiển thị không sáng khi sạc.	Phích cắm của đế sạc không được cắm vào ổ cắm điện đúng cách.	Đảm bảo phích cắm của đế sạc được cắm đúng cách.
	Thiết bị chưa được đặt lên đế sạc đúng cách.	Đảm bảo thiết bị được đặt lên đế sạc đúng cách.

Xử Lý Sự Có

Không có nước chảy ra từ thiết bị.	Khay Nước Sạch chưa được lắp đúng cách hoặc không đủ nước trong Khay Nước Sạch.	Lắp lại hoặc châm thêm nước cho Khay Nước Sạch.
	Mất khoảng 30 giây để làm ẩm chổi lăn.	Bật thiết bị và kiểm tra lại trong 30 giây.
Lỗ thông hơi bị rò rỉ nước.	Một va chạm hoặc lực kéo mạnh làm cho nước vào động cơ.	Di chuyển thiết bị tới lui nhẹ nhàng khi bật.
	Bộ lọc chưa khô hoàn toàn sau khi vệ sinh.	Phai khô bộ lọc hoàn toàn trước khi sử dụng.
Tự làm sạch thất bại.	Chổi lăn có thể bị kẹt bởi các mảnh vụn lớn.	Mở nắp chổi để kiểm tra và vệ sinh chổi lăn.
	Thiết bị chưa được sạc.	Đảm bảo thiết bị được sạc trước khi kích hoạt chức năng tự làm sạch.
Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.	Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.	Chỉ có thể kích hoạt chức năng tự làm sạch khi thiết bị được sạc và mức pin còn trên 15%.
	Khay Nước Bẩn chưa được lắp đúng cách hoặc Khay Nước Bẩn đã đầy.	Lắp lại Khay Nước Bẩn hoặc đổ sạch nước trong khay.
Hiệu suất sấy kém.	Khay Nước Sạch chưa được lắp đúng cách hoặc không đủ nước trong Khay Nước Sạch.	Lắp lại hoặc châm thêm nước cho Khay Nước Sạch.
	Lỗ thoát khí và lỗ lấy khí của đế sạc có thể bị tắc.	Kiểm tra và vệ sinh vật gây tắc nghẽn lỗ thoát khí và lỗ lấy khí.

Để được hỗ trợ thêm, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Cảnh Báo Lỗi và Biện Pháp Xử Lý

Nếu thiết bị không hoạt động bình thường, màn hình sẽ hiển thị thông báo sự cố. Vui lòng tham khảo bảng khắc phục sự cố để tìm cách giải quyết.

Biểu Tượng Sự Cố	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
	Khay Nước Sạch không đủ nước	Châm nước cho Khay Nước Sạch.
	Ngăn chứa nước đã qua sử dụng chưa được lắp	Lắp Ngăn chứa nước đã qua sử dụng.
	Khay Nước Bẩn đã đầy	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Chổi lăn bị kẹt	Vệ sinh chổi lăn bằng chổi làm sạch đi kèm.
	Đường ống bị tắc nghẽn	Kiểm tra xem bộ lọc có bị tắc hay không. Ngoài ra, hãy làm sạch ống và cảm biến bụi bẩn.

Mã Lỗi	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
E1-E7		Khởi động lại thiết bị để xử lý sự cố. Nếu vẫn đề vẫn tồn tại, vui lòng liên hệ với bộ phận CSKH.
H1-H6		
H7	Pin quá nóng	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.

Thông Số Cơ Bản

Máy Hút Bụi Lau Sàn Ướt và Khô			
Model	HHV4	Công Suất Định Mức	300 W
Điện Áp Định Mức	21,6 V ---	Công Suất Sạc	27 V ---
Dung Tích Khay Nước Bẩn	700 mL	Dung Tích Khay Nước Sạch	900 mL
Thời Gian Sạc	Khoảng 4,5 giờ	Thời gian sấy khô	Khoảng 30 phút
Đè Sạc			
Model	HCBN	Công Suất Định Mức	235 W
Đầu Vào	220-240 V~ 50-60 Hz	Đầu Ra	27 V --- 1.6 A

Thông Số Cơ Bản

Đầu làm sạch có động cơ			
Model	HCR14B		
Điện Áp Định Mức	21,6 V ---	Công Suất Định Mức	50 W

* Công suất định mức được đo trong khoảng thời gian đại diện khi thiết bị hoạt động hết công suất lúc đầu, với chức năng sạc và sấy khô được bật cùng lúc.

Tháo Bỏ và Xử Lý Pin

Pin lithium-ion tích hợp chứa các chất độc gây hại cho môi trường. Trước khi loại bỏ pin, vui lòng đảm bảo pin được tháo bởi kỹ thuật viên có trình độ chuyên môn và loại bỏ tại cơ sở tái chế thích hợp.

- Phải tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi loại bỏ;
- Phải tắt thiết bị trong quá trình tháo pin;
- Pin phải được xử lý một cách an toàn.

LƯU Ý:

1. Dùng dụng cụ xoay màn hình hiển thị để tháo nó ra.
2. Lần lượt tháo vít trên nắp pin rồi dùng dụng cụ thích hợp cạy mở nắp.
3. Rút phích cắm giữa cực pin và bảng mạch PCB để tháo pin.

Hướng Dẫn Tháo Bỏ

- Tháo tay cầm, vòng trang trí và phích cắm vít ở giữa thiết bị.
- Dùng dụng cụ thích hợp để tháo vít ở mặt sau của thiết bị, sau đó tháo vỏ mặt sau.
- Tháo vít trên nắp pin để mở nắp pin.
- Rút phích cắm giữa cực pin và bảng mạch PCB để tháo pin.

تعليمات هامة

تعليمات هامة

- يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- عند استخدام الأجهزة الكهربائية يجب دائمًا اتباع خطوات السلامة التالية:
- (اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز). قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.
 - تحذير -** للتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة:

قيود الاستخدام

- يجب ألا يستخدم هذا المنتج الأطفال دون سن 8 أعوام أو الأشخاص الذين يعانون من عيوب جسدية أو حسية أو ذكورية أو خبرة أو معرفة محدودة من دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. يجب ألا يعتمد الأطفال على التنظيف والصيانة دون إشراف.
- الغشاء البلاستيك يمكن أن يكون خطيراً. لتجنب خطر الاختناق، احفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- استخدم في الداخل فقط على أسطح الأرضيات غير المقاطة بالسجاد مثل الفينيل والبلاط والخشب المختوم وما إلى ذلك. احرص على عدم دهس الأشياء السائبة أو حواف البساط. فقد يؤدي إلى توقف الفرشاة وفشل لحزام المبكرة.
- استخدم كما يبين دليل المستخدم هذا. استخدم فقط المرفقات الموصى بها من الشركة المصنعة.
- لا تعرض الجهاز للنار أو الحرارة الزائدة. فقد يؤدي فقد التعرض للحرق أو درجة الحرارة الزائدة إلى حدوث انفجار.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات شديدة الحرارة أو البرودة (أقل من 5 درجة مئوية / 41 درجة فهرنهايت أو أعلى من 40 درجة مئوية / 104 درجة فهرنهايت). يرجى شحن الجهاز في درجة حرارة أعلى من 5 درجة مئوية / 41 درجة فهرنهايت وأقل من 40 درجة مئوية / 104 درجة.
- تجنب غمر الجهاز في السوائل.
- تجنب استخدامه في تنظيف المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين. لا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها سوائل قابلة للاشتعال أو قابلة للاحتراق.
- تجنب وضع أي شيء في الفتحات ، وتتجنب استخدام الجهاز عند انسداد أي فتحة ، حافظ على نظافة فتحات تدفق الهواء من الغبار والوبر والشعر وأي شيء قد يؤدي على الانسداد.
- لا تلقط مواد سامة (بياض الكلور، الأمونيا، منظف المصارف، إلخ). لا تلقط أشياء صلبة أو حادة مثل الرجاج والمسامير والبراغي والعملات المعدنية، إلخ.
- لا تستخدم المكنسة في مكان مغلق مملوء بالبخار المنبعث من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض مواد أو غبار قابله للاشتعال أو أي بخار متفجر أو سام آخر. لا تلقط أي شيء يحترق أو يدخن ، مثل السجائر أو أعقاد الثقب أو الرماد الساخن.
- لا تستخدم المكنسة في حال عدم وجود فلاترات.
- تجنب انجذاب الشعر والملابس الفضفاضة والأصبع وجميع أجزاء الجسم إلى الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.
- احتفظ بالكابلات الأرضية بعيداً عن الجهاز عند استخدامه. قد يحدث خطر في حال تشغيل الجهاز عبر سلك إمداد.
- تخفي الحذر عند تنظيف السالم.

الصيانة والتخزين

- تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التقاط الجهاز أو حمله. يؤدي حمل الجهاز ياصبعك على المفتاح أو الجهاز المنشط الذي يحتوي على المفتاح إلى وقوع حوادث.
- تأكد من أن الجهاز موضوع على سطح أفقى. لا تستخدم الجهاز في نفس الموضع إذا كان الجهاز مزوداً بفرشاة دوارة وكان المقبض غير مستقيم تماماً. لا تقم بتخزين الجهاز في مكان يمكن أن يتجمد فيه.
- يمكنك إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عند عدم استخدامه، قبل تنظيفه أو صيانته أو خدمته، وقبل توصيله أو فعله بفرشة متحركة.
- لا تستخدم مكينة تالفة أو معدلة. قد تؤدي البطاريات التالفة أو المعدلة إلى نشوب حريق أو انفجار أو خطر الاصابة.
- لا تقم بتعديل أو محاولة إصلاح الجهاز باستثناء ما هو مبين في تعليمات الاستخدام والعينة.
- احرص على عدم استخدام الجهاز مع ملحق تالف (على سبيل المثال: قاعدة الشحن وسلك الإمداد وما إلى ذلك). في حال سقوط الجهاز أو الملحق أو تلفه أو ترتكه بالخارج أو سقوطه في الماء أو في حال عدم عمل الجهاز كما ينبغي، فاحرص على عدم تشغيله. يرجى إصلاح الجهاز في مركز خدمة معتمد.
- قم بإجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار أصلية. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامه المنتج.

البطاريات والشحن

- لغرض إعادة شحن الجهاز، استخدم فقط قاعدة الشحن المرفقة مع هذا الجهاز. استخدمه فقط مع قاعدة الشحن HCBN.
- قم باتباع تعليمات الشحن وتجنب شحن الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في البطارية لأن القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو تلف البطارية.
- قاعدة الشحن مجدهرة بوظيفة التجفيف وهي مناسبة فقط لتجفيف فرشاة هذا الجهاز.
- احتفظ بقابلة الشحن بعيداً عن الأسطح الساخنة. لا تمسك قابس قاعدة الشحن أو الجهاز ويداك مبللتان. لفصل القابس، امسك قابس قاعدة الشحن بدلاً من امساك الكابل.
- احتفظ بقابلة الشحن بعيداً عن الأسطح الساخنة. لا تمسك قابس قاعدة الشحن أو الجهاز ويداك مبللتان. لفصل القابس، امسك قابس قاعدة الشحن بدلاً من امساك الكابل.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل الفنيين المؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.
- تحتوي مجموعة بطارية الليثيوم أيون على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من الجهاز، يرجى أولًا إزالة مجموعة البطارية، ومن ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة المستخدمة فيها.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عند إزالة البطارية. احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. احرص على عدم وضع البطاريات في الفم. في حال ابتلاع البطارية، اتصل بطبيبك أو المركز المحلي لمكافحة السوموم.
- في ظل الظروف الميسنة، احرص على عدم ملامسة البطارية التي قد يتسرّب منها السائل إلى الخارج. في حال حدوث تلامس عرضي، يرجى الشطف بالماء. في حال ملامسة السائل للعيدين، اطلب المساعدة الطبية على الفور. قد يتسبّب السائل المتبعث من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

تعليمات هامة

مقدمة عن المنتج

قائمة التعبئة

رموز	الوصف
معدات من الدرجة الثانية	
وصلة فتيل مصغرة للتأخير الزمني حيث يكون 3.15 هو رمز الخاصية الزمنية/ الحالية	
وحدة إمداد قابلة للفصل	
اقرأ دليل المش	
رأس تنظيف مجهزة بمحرك آلی للتنظيف بشفط الماء	
معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)	
جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي لا ينبغي أن تخلي بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. (WEEE EU2012/19/ EU وفقاً للتوجيه) وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.	
فرشاة كأس الغبار	
فرشاة كهربائية صغيرة	
فرشاة أسطوانية دوارة ناعمة	
أداة المجموعة	
بكرة فرشاة احتياطية	
فرشاة تنظيف	
صندوق تخزين	
قاعدة الشحن	
فلتر بديل	

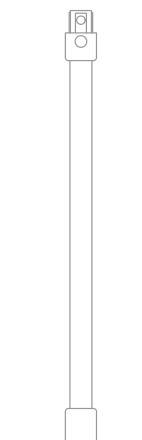
معلومات هامة

للاستخدام المنزلي فقط

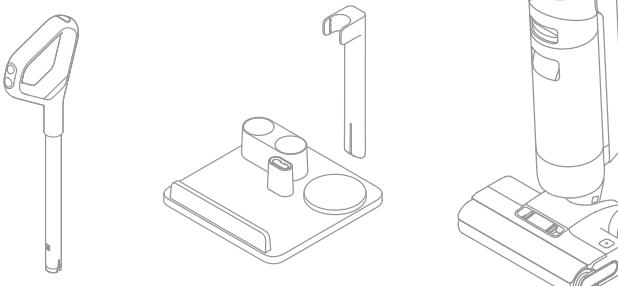
بموجب هذا، نعلن نحن شركة Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd، بأن هذا الجهاز يتواافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعتمد بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <https://global.dreametech.com> للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى النقال إلى <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

ذراع تمديد

الجسم الرئيسي
الملحقات



ذراع تمديد



ذراع تمديد

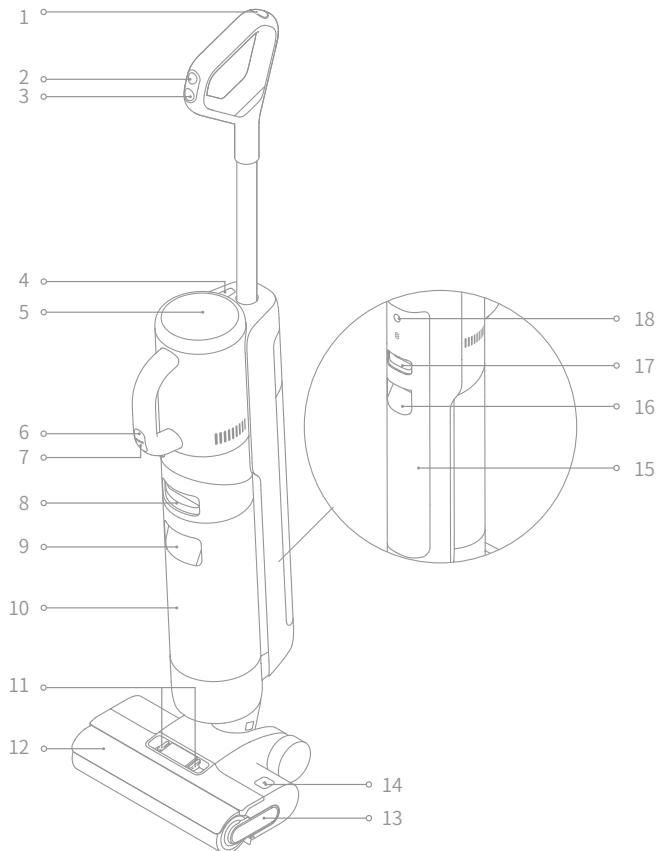
ذراع تمديد

ذراع تمديد

مقدمة عن المنتج

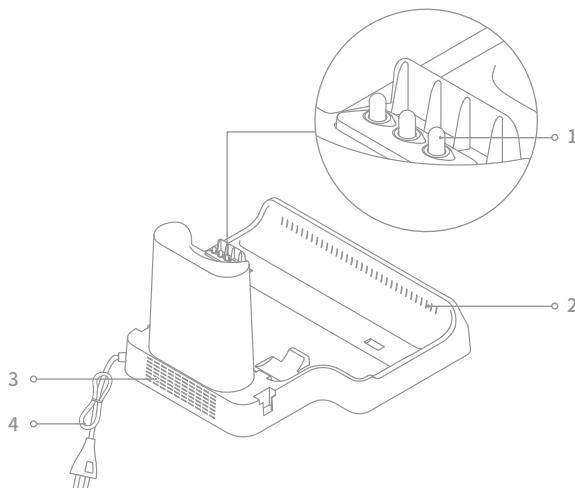
مقدمة عن المنتج

غسالة الأرضيات المبتلة والجافة



اضغط لفترة وجيزة لتنشيط الأمر الصوتي أو ضبط مستوى الصوت.
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للوصول إلى إعدادات اللغة.
ثم اضغط للتدليل بين اللغات.
واضغط مع الاستمرار لتأكيد التحديد.

- 1: زر فتح خزان المياه النظيفة
- 2: مقبض خزان المياه النظيف
- 3: زر فتح خزان المياه النظيفة
- 4: خزان المياه النظيفة
- 5: مفتاح الاوضاع
- 6: المكنسة المحمولة
- 7: المكنسة المحمولة
- 8: زر التنظيف الذاتي
- 9: غطاء بكرة الفرشاة
- 10: خزان المياه المتسخة
- 11: زر تحرير المكنسة المحمولة
- 12: غطاء بكرة الفرشاة
- 13: مقبض بكرة الفرشاة
- 14: مفتاح الطاقة للم肯سة المحمولة
- 15: زر فتح خزان المياه المتسخة
- 16: مقبض خزان المياه النظيف
- 17: زر فتح خزان المياه النظيفة
- 18: زر موجه الصوت



قاعدة الشحن

1: موصلات الشحن

2: مدخل تجفيف الهواء

3: مخرج تجفيف الهواء

4: كابل الطاقة

شاشة العرض

الوضع القياسي (للمكنسة المحمولة)



الوضع التلقائي



وضع Turbo (تيربو) (للمكنسة المحمولة)



وضع الشفط



مؤشر الشحن

*اللون البرتقالي (جارٍ الشحن): مستوى البطارية >20%
*اللون الأخضر (جارٍ الشحن): مستوى البطارية ≤20%



وضع التجفيف



مؤشر انخفاض البطارية

*اللون البرتقالي: مستوى البطارية >20%
*اللون الأخضر: مستوى البطارية ≤20%



رسائل خاصة

المياه غير كافية في خزان المياه النظيفة



المياه غير كافية في خزان المياه النظيفة

بكره الفرشاة عالقة/ لم يتم تركيب بكره الفرشاة



بكره الفرشاة عالقة/ لم يتم تركيب بكره الفرشاة

خزان المياه المستخدمة ممتئٌ/ لم يتم تركيب خزان المياه المستخدمة



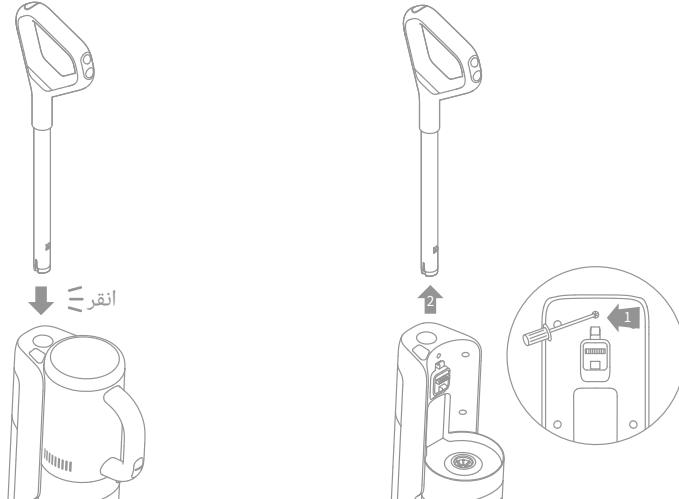
خزان المياه المستخدمة ممتئٌ/ لم يتم تركيب خزان المياه المستخدمة

ملاحظة: إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، ستعرض شاشة العرض رسالة خطأ. يرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على حل مناسب لك.

الثبتت

تركيب المقبض

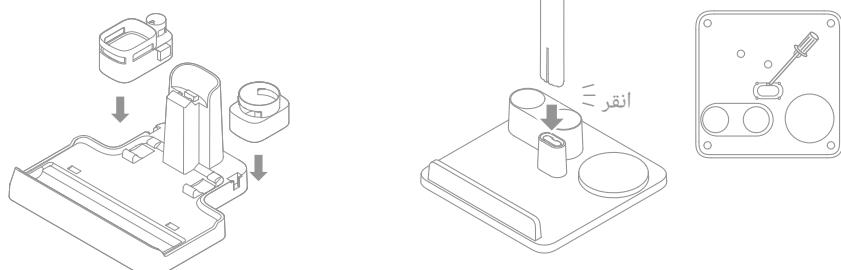
أدخل نهاية وحدة المقبض عمودياً في المدخل الموجود أعلى المكنسة كما هو موضح، وسيكون الشبيث ناجحاً بعد سماع نقرة.



ملحوظة: للفك، يمكنك تمديد جسم صلب في الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز للضغط على نقاط التلامس وسحب المقبض لأعلى في الوقت نفسه.

تركيب صندوق التخزين

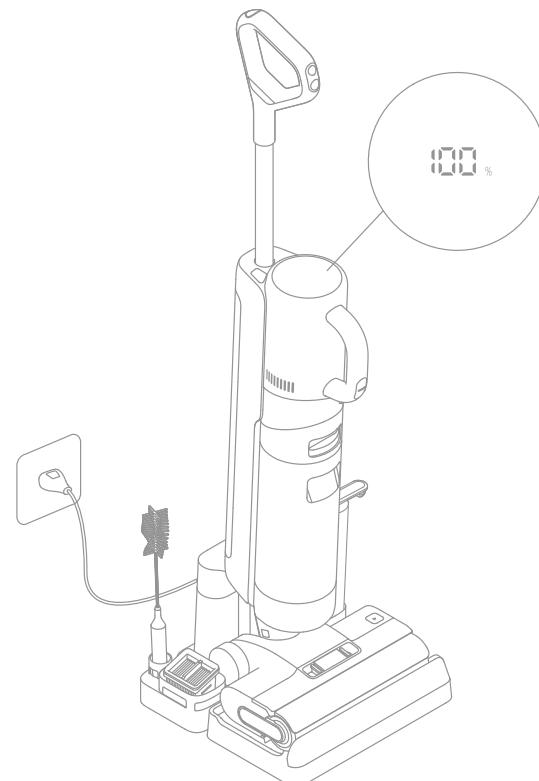
يمكنك تركيب صندوق التخزين على قاعدة الشحن.



ملحوظة: لإزالة قضيب الدعم، يمكنك تمديد أداة في الفتحة الموجودة أسفل الحامل للضغط على نقاط التلامس وسحب القضيب لأعلى في الوقت نفسه.

تركيب حامل تخزين الملحقات

إدخال قضيب الدعم عمودياً في حامل التخزين لحين سماع صوت طقطقة.



ملاحظة:

- في حال عدم إجراء أي عملية خلال 10 دقائق، فسيدخل الجهاز في وضع السكون.
- من أجل إطالة عمر البطارية، تستمر البطارية في التبريد لمدة ساعة تقريباً بشكل متلقائي بعد استخدامك للجهاز لفترة طويلة.

كيفية الاستخدام

تبديل الأوضاع

يتم تشغيل المكنسة بشكل افتراضي في الوضع التلقائي ، ويمكنك التبديل إلى وضع امتصاص الماء وفقاً لاحتياجات الفعلية.



أثناء غسيل الأرضية، يمكن للجهاز ضبط قوة الشفط وفقاً للمواقف المختلفة.

وضع الشفط

في حال عدم تحديد وضع الشفط، فسيقوم الجهاز بتنظيف الماء فقط ولن يتم ترطيب بكرة الفرشاة. مع العلم بأن الماء لا يخرج من خزان المياه النظيفة.



الوضع القياسي (المكنسة المحمولة)

عندما يتحول الجهاز إلى مكنسة كهربائية محمولة، يتم تشغيلها افتراضياً في الوضع القياسي.



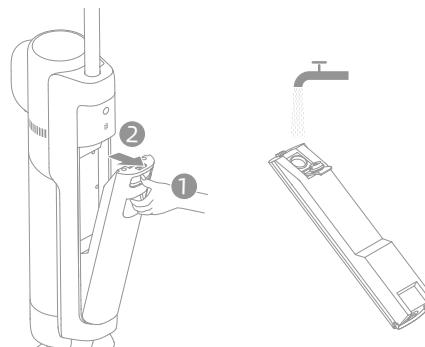
وضع Turbo (تيربو) (الم肯سة المحمولة)

عندما يتحول الجهاز إلى مكنسة كهربائية محمولة، يتم تشغيلها افتراضياً في الوضع القياسي.



استخدام المكنسة كغسالة أرضية

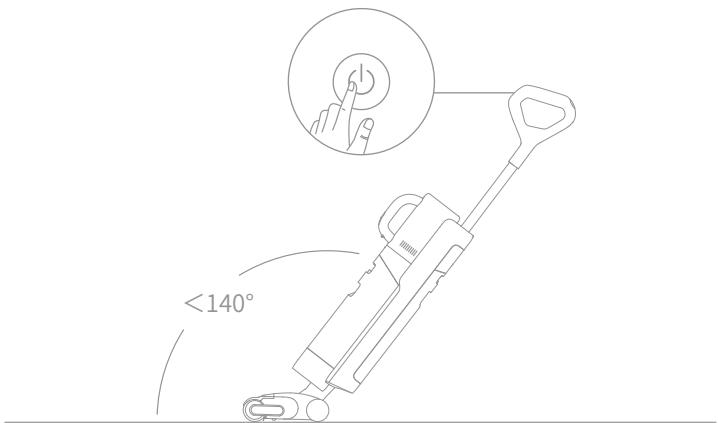
1. ملء خزان المياه النظيفة: الضغط على زر تحرير خزان المياه النظيفة لإزالة الخزان. فتح غطاء الخزان وملء الخزان بالماء النظيف. إعادة تركيب خزان المياه النظيفة والتأكد من استقراره في مكانه.



ملاحظة:

- للحصول على أداء تنظيف أفضل، يوصى بإضافة منظف بسعة 10 ميلي مع غطاء الزجاجة في خزان المياه النظيفة بالكامل، ثم قم برجها برفق وانتظام للاستخدام.
- عند إزالة البقع العينية، يوصى بملء خزان المياه النظيفة بالماء الدافئ، ويجب أن تكون درجة حرارة الماء أقل من 45 درجة مئوية / 113 درجة فهرنهايت.
- احرص على عدم إضافة أي سوائل بخلاف المنظف المعتمد رسميًا.

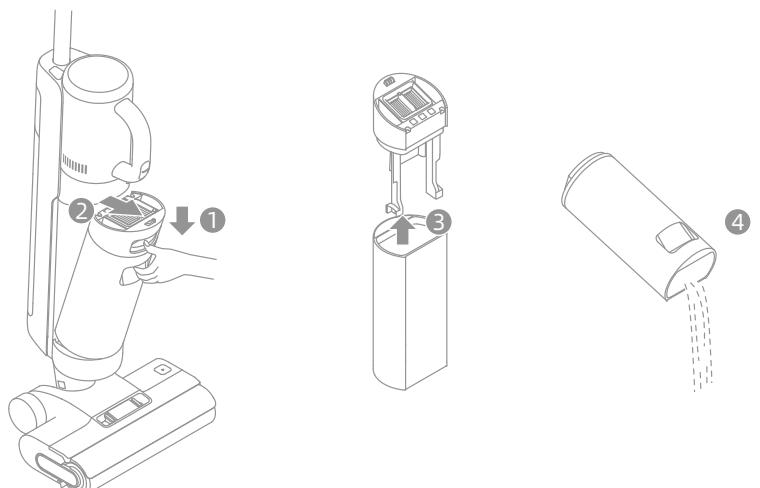
2. بدء التنظيف: الوقوف برفق على غطاء الفرشاة مع إمالة الجهاز للخلف. ثم الضغط على مفتاح الطاقة لبدء التشغيل، حيث يمكنك الضغط على تبديل الوضع للتبديل بين الوضع التلقائي ووضع الشفط وفقاً لاحتياجاتك.



ملاحظة:

- لا تستخدم لتفريغ أي سوائل رغوية.
- إذا كان المكنسة في الوضع الرأسى أثناء العمل ، في سيتم تعليق المهمة الحالية.
- المكنسة مناسبة لتنظيف الأرضيات والرخام والبلاط والأسطح الصلبة الأخرى.
- لا تقم بماللة المكنسة للخلف بأكثر من 140 درجة لمنع المكنسة من تسريب الماء.
- لا تقم برفع المكنسة عن الأرض أو إمالتها أو وضعها بشكل مسطح عندما تكون قيد التشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه المتسخة إلى المحرك.

3. تفريغ خزان المياه المستخدمة: الضغط على زر تحرير خزان المياه المستخدمة لإخراج الخزان، وإزالة غطاء الخزان وصرف المياه المستخدمة. غلق غطاء الخزان وإعادة تركيب الخزان قبل الاستخدام.



كيفية الاستخدام

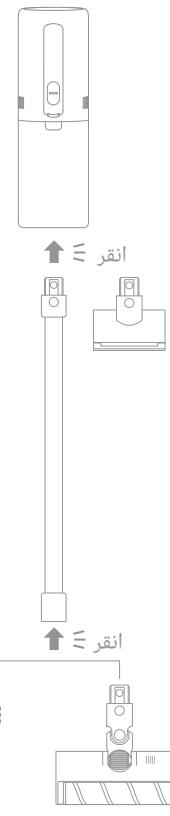
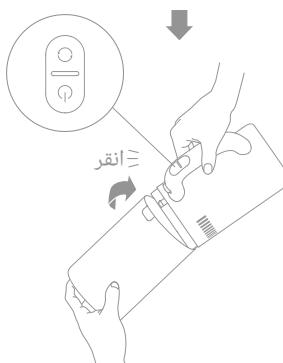
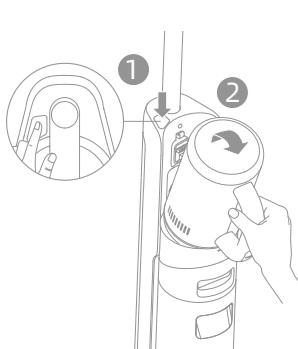
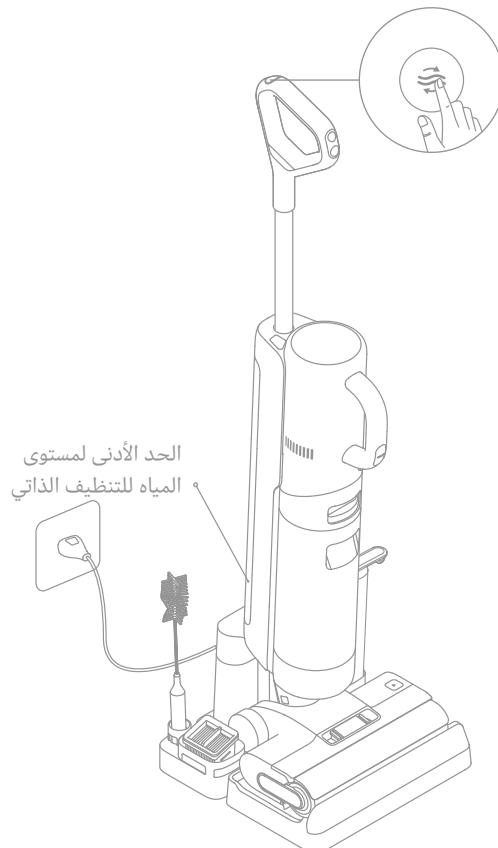
كيفية الاستخدام

التنظيف الذاتي

1. وضع الجهاز مرة أخرى على القاعدة عند الانتهاء من التنظيف.
 2. اضغط لفترة وجيزة على زر التنظيف الذاتي أعلى المقبض لبدء/ إيقاف التنظيف الذاتي.
 3. إفراغ خزان المياه المستعملة عند الانتهاء من التنظيف الذاتي. بعد ذلك بده تشغيل الجهاز في وضع التجفيف.
- ملاحظة:** يمكن تشغيل وظيفة التنظيف الذاتي فقط عندما تكون المكنسة قيد الشحن ومستوى البطارية أكثر من 15%.

وضع التجفيف

1. الضغط مع الاستمرار على زر التنظيف الذاتي لـ 3 ثوان لتنشيط وضع التجفيف.
2. سيت شحن الجهاز بمجرد الانتهاء من عملية التجفيف.



استخدام الجهاز كمكنسة كهربائية محمولة

1. الضغط على زر تحرير المكنسة الكهربائية المحمولة لإزالة المكنسة المحمولة.
2. تثبيت تركيبة كأس الغبار والملحقات الأخرى كما هو موضح في الرسم التخطيطي لحين سماع صوت طقطقة.
3. الضغط لفترة وجيزة على مفتاح الطاقة اليدوي (انقر) لبدء التشغيل. الضغط لفترة وجيزة على مفتاح وضع المكنسة المحمولة (انقر) للتبدل بين الوضع القياسي والوضع Turbo (تيرو) على حسب احتياجاتك.

ملاحظة: لا ينبغي استخدام الفرشاة الصغيرة الآلية مع قضيب التمديد.

- تنظيف قاعدة الشحن في حال ترك أي بقع على القاعدة بعد الانتهاء من التنظيف الذاتي.
- في حال تنظيف بكرة الفرشاة يدويا، يُرجى تجفيفها بالهواء تماماً أو باستخدام وضع التجفيف عدة مرات.

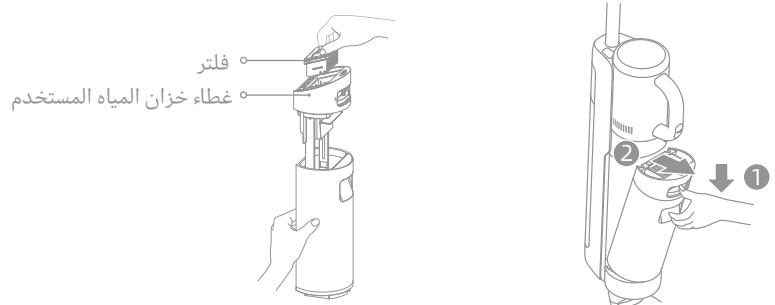
الخدمة والصيانة

نصائح:

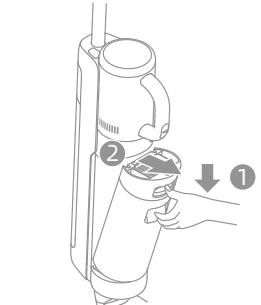
- إيقاف تشغيل الجهاز قبل القيام بالخدمة / أو الصيانة. الحرص على عدم لمس مفتاح الطاقة.
- استبدال قطع الغيار عند اللزوم. يجب استبدال قطع الغيار بتلك المتوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
- في حالة عدم استخدام المكنسة لفترة طويلة ، قم بشحنه بالكامل ، وأفضل محول الطاقة ، وقم ب تخزين المكنسة في بيئة منخفضة الرطوبة وباردة بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية ، اشحن المكنسة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

تنظيف خزان المياه المستخدمة والفلتر

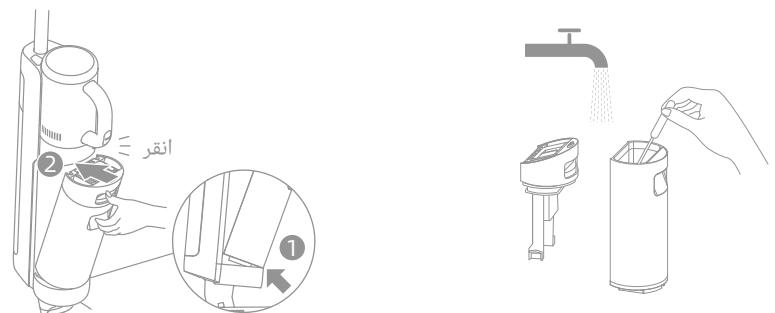
1. الضغط على زر تحرير خزان المياه المستعملة وإخراج خزان المياه المستخدمة.



2. إخراج الفلتر من غطاء خزان المياه المستعملة وإزالة غطاء الخزان والتخلص من مياه الصرف.



3. شطف خزان المياه المستخدمة وغطاء العزان بالماء، ومن ثم إمكانية استخدام فرشاة التنظيف المتوفرة لتنظيف الجدار الداخلي للخزان.



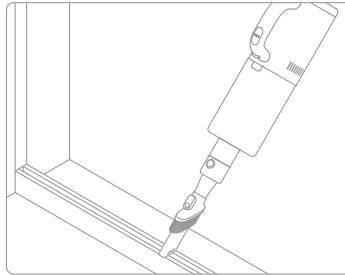
ملاحظة:

- يُوصى بتنظيف خزان المياه المستخدم بعد كل استخدام.
- يوصى باستبدال الفلتر كل 3 إلى 6 أشهر.
- ملحوظة: عندما يكون الفلتر متسبحاً وفي حاجة إلى غسله، فإنه يمكن شطفه بالماء. ولابد أن يجف تماماً قبل الاستخدام.

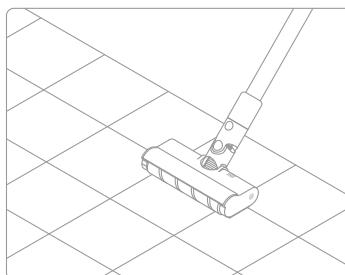
كيفية الاستخدام

استخدام ملحقات مختلفة

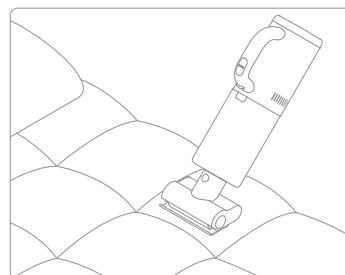
أداة المجموعة: لتنظيف الزوايا ودرج السالم والأرائك وطاولات القهوة والأماكن الضيقة الأخرى.



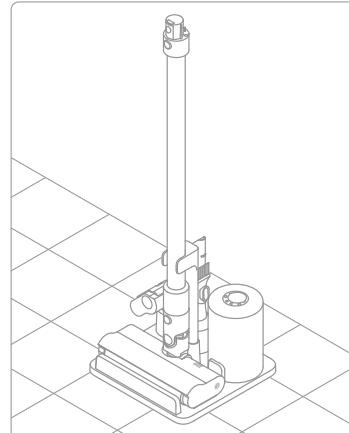
فرشاة أسطوانية دوارة ناعمة: مناسبة لتنظيف الأرضيات الصلبة مثل الرخام والأرضيات.



فرشاة كهربائية صغيرة: لتنظيف الأوساخ، وشعر الحيوانات الأليفة، وغيرها من الحطام الصعب من الأرائك، والفراش، والأسطح النسيجية الأخرى.

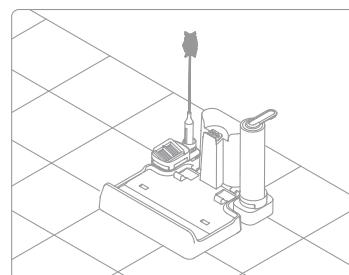


حامل تخزين الملحقات: تخزين تركيبة كأس الغبار وفرشاة البكرة الناعمة، وأداة التجميع، والفرشاة الصغيرة الآلية على الحامل كما هو موضح في الرسم التخطيطي.



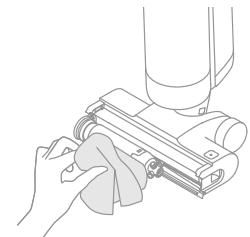
تنبيه! احرص على عدم تخزين المكنسة الكهربائية المحمولة على حامل تخزين الملحقات لتجنب التلف.

صندوق تخزين: تخزين فرشاة التنظيف والفلتر وأسطوانة الفرشاة في صندوق التخزين على النحو الموضح في الرسم التخطيطي.



الخدمة والصيانة

3. مسح مدخل الشفط بقطعة قماش جافة أو متبلل. مع الحرص على عدم شطف مجموعة الفرشاة بالماء.

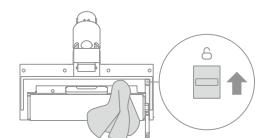


ملاحظة:

- التنظيف حسب الحاجة. يُوصى باستخدام بكرات الفرشاة المرفقة بالتناوب.
- يُوصى باستبدال بكرة الفرشاة كل فترة من 3 إلى 6 أشهر.

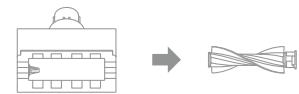
تنظيف الفرشاة الناعمة

1. كما هو موضح في الصورة، اضغط على زر فصل وحذل بكرة الفرشاة لإزالة الأسطوانة من الفتحة.



تنظيف الفرشاة الكهربائية الصغيرة

1. استخدام عملة معدنية على النحو الموضح لتدوير القفل عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم إزالة بكرة الفرشاة لحين سماع صوت طقطقة.



2

2. عند تعرض البكرة للاتساخ، يمكنك شطف بكرة الفرشاة بالماء النظيف، حيث يمكنك وضع بكرة الفرشاة في وضع مستقيم لحن جفافها تماماً.



الخدمة والصيانة

تنظيف الأنابيب ومستشعر الأوساخ

إزالة خزان المياه المستخدمة، ومسح أنابيب ومستشعر الأوساخ بقطعة قماش مبللة قبل الاستخدام.

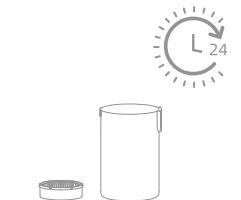


2. إخراج الفلتر والمجموعة الحلوذنية من كأس الغبار، ثم إفراغ الكأس.



ملاحظة: للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة، احرص على عدم شطف المجموعة الحلوذنية بالماء.

4. تجفيف الفلتر وكأس الغبار تماماً قبل الاستخدام.



ملاحظة:

- يُوصى بتنظيف كأس الغبار بعد كل استخدام أو بعد وصول كمية الغبار الموجودة في الكوب إلى خط الحد الأقصى.

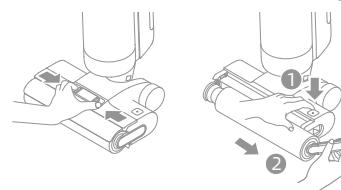
- يُوصى باستبدال الفلتر كل 3 إلى 6 أشهر.

تنظيف تركيبة الفرشاة

2. تنظيف أي شعر أو أوساخ متشابكة على بكرة الفرشاة باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة. وشطف بكرة الفرشاة بالماء النظيف وتجفيفها تماماً.



1. أولاً، اضغط على أزرار تحرير غطاء بكرة الفرشاة للداخل على كلا الجانبين لإزالة غطاء بكرة الفرشاة. بعد ذلك، اضغط على زر تحرير بكرة الفرشاة وسيخرج مقبض بكرة الفرشاة. سحب المقبض لإخراج بكرة الفرشاة.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حال حدوث خطأ، سيتوقف الجهاز عن العمل. يرجى الرجوع إلى الجدول التالي لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها.
في حال صارت المشكلة مستعصية، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

الحلول	سبب محتمل	أعطال شائعة
اشحن بطاريته بالكامل قبل الاستخدام.	نفتبطارية المكنسة أو أن مستوى شحن البطارية منخفض	
قم بإمالة المكنسة للخلف.	نفتبطارية المكنسة أو أن مستوى شحن البطارية منخفض	
تخلص من الانسداد وانتظر حتى تعود درجة الحرارة إلى وضعها الطبيعي.	ارتفاع درجة حرارة الجهاز بسبب انسداده وتقطيع قطع درجة الحرارة العالية.	المكنسة لا يعمل
أفرغ خزان المياه المتتسخة	خزان المياه المتتسخة ممتلئ	
الحرص على تركيب المقاييس وخزان المياه المستخدمة في مكانهما الصحيح.	عدم تركيب المقاييس أو خزان المياه المستخدمة في مكانه.	
انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي.	درجة حرارة البطارية منخفضة للغاية أو مرتفعة للغاية.	المكنسة تشحّن ببطء
تنظيف خزان المياه المستخدمة والفلتر الموجود في كأس الغبار.	انسداد الفلتر	
نظف الأنابيب ومدخل الشفط.	وجود بعض الأجسام الغريبة في الأنابيب ومدخل الشفط أو الأنابيب ومدخل الشفط مسدودان.	قوة الشفط للمكنسة ضعيفة
فرغ خزان المياه المستخدمة.	يوجد الكثير من المياه المتتسخة في خزان المياه المستعملة.	
قم بإزالة أي انسداد في فتحة الشفط الرئيسية.	فتحة الشفط الرئيسية مسدودة	يصدر المحرك ضوضاء غريبة
الحرص على إدخال قابس قاعدة الشحن في مكانه.	لم يتم إدخال قابس قاعدة الشحن في مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح.	لا يضيء مؤشر حالة البطارية أثناًء الشحن
تأكد من وضع المكنسة بشكل صحيح على قاعدة الشحن.	لم يتم وضع المكنسة بشكل صحيح على قاعدة الشحن	
إعادة تركيب أو ملء خزان المياه النظيفة.	لم يتم تركيب خزان المياه النظيفة في مكانه بشكل صحيح، أو المياه الموجودة في خزان المياه النظيفة غير كافية.	
تشغيل الجهاز والتحقق مرة أخرى خلال 30 ثانية.	يستغرق ترطيب بكرة الفرشاة 30 ثانية.	عدم خروج المياه من المكنسة
يرجى التحرير ذهاباً وإياباً وبرفق عزف تغشّل المكنسة.	يتسبّب التصادم أو السحب الحاد في دخول الماء إلى المحرك	
جفف الفلتر جيداً بعد تنظيفه	لم يجفّ الفلتر جيداً قبل الاستخدام.	تسرب المياه من أعلى خزان المياه المتتسخة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

فتح غطاء بكرة الفرشاة لفحص البكرة وتنظيفها.	الفرشاة الدوارة قد تكون أصطدمت بأجسام كبيرة
تأكد من شحن المكنسة قبل تشغيل وظيفة التنظيف الذاتي.	الجهاز غير مشحون.
لا يمكن تمكين وظيفة التنظيف الذاتي إلا عند شحن الجهاز ومستوى البطارية أكثر من 15%.	يتعذر إجراء التنظيف الذاتي إذا كان مستوى البطارية أقل من 15%.
إعادة تثبيت أو إفراغ خزان المياه المتتسخة.	خزان المياه المتتسخة غير مثبت في مكانه، أو خزان المياه المتتسخة ممتلئ
أعد تثبيته أو ملء خزان الماء النظيف.	لم يتم تركيب خزان المياه النظيفة في مكانه، أو أن المياه الموجودة في خزان المياه النظيفة غير كافية.
فحص ومسح انسداد مخرج الهواء ومدخل الهواء.	قد يكون مخرج الهواء ومدخل الهواء لقاعدة الشحن مسدوداً.

للحصول على المزيد من الخدمات، يرجى الاتصال بنا عبر aftersales@dreame.tech الموقع: <https://global.dreametech.com>

لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي

إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، ستعرض شاشة العرض رسالة خطأ. يرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على حل مناسب لك.

الحلول	سبب محتمل	مؤشر العطل
ملء خزان المياه النظيفة.	المياه غير كافية في خزان المياه النظيفة	
تركيب خزان المياه المستخدمة.	لم يتم تركيب خزان المياه المستخدمة	
فرغ خزان المياه المستخدمة.	خزان المياه المستخدمة ممتلى	
نطف الفرشاة الدوارة مع فرشاة التنظيف المتقدمة.	الفرشاة الدوارة عالية	
التحقق مما إذا كان الفلتر مسدوداً. بدلاً من ذلك يمكنك تنظيف الأنابيب ومستشعر الأوساخ.	أنبوب مسدود	
الحلول	سبب محتمل	رمز الخطأ
إعادة تشغيل الجهاز لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. في حال صارت المشكلة مستعصية، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.	أعطال شائعة	E1-E7 H1-H6
انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي.	ارتفاع درجة حرارة البطارية	H7

المواصفات

غسالة الأرضيات المبتلة والجافة			
القدرة المصنفة	الموديل	القدرة المصنفة	الموديل
300 W	HHV4	27 V ---	جهد الشحن
27 V ---	الفولطية	21.6 V ---	جهد الشحن
700 mL	سعه خزان المياه المتسخة	900 mL	سعه خزان المياه النظيفة
30 دقيقة تقريباً	وقت التجفيف	حوالي 4.5 ساعات	وقت الشحن
قاعدة الشحن			
القدرة المصنفة	الموديل	القدرة المصنفة	الموديل
235 W	HCBN	27 V --- 1.6 A	الإخراج
220-240 V~ 50-60 Hz	الإدخال		

رأس التنظيف المجهز بمحرك		الموديل
50 W	القدرة المصنفة	HCR14B

* يتم قياس الطاقة المقدرة من خلال فترة تمثيلية عندما يعمل الجهاز بكامل طاقته في البداية، مع تشغيل وظائف الشحن والتجفيف في وقت واحد.

التخلص من البطارية وتفكيكها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد مضرة بالبيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من تفكيك البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة تدوير مناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص من الجهاز.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يتطلب التخلص من البطارية بأمان.

تنبية:

1. قم بإزالة شاشة العرض عن طريق تدويرها بأداة.
2. قم بفك المسامير اللولبية الموجودة على غطاء البطارية بالتناوب ثم افتح الغطاء باستخدام الأدوات المناسبة.
3. أفصل الطرف الذي يربط البطارية باللوحة الأم وأخرج البطارية

ليل التفكيك

- قم بفك حلقة التثبيت وسدادة ثقب البراغي بين المقبض والجزء السفلي
- استخدم أدأة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة على الجزء الخلفي للمكنسة، ثم قم بإزالة الغطاء الخلفي.
- قم بإزالة البراغي الموجودة على غطاء البطارية لفتح غطاء البطارية.
- أفصل الطرف الذي يربط البطارية باللوحة الأم وأخرج البطارية

הוראות בטיחות חשובות

הוראות בטיחות חשובות

אנא קראו היטיב את מדריך זה לפני השימוש ושמרו אותו לעין בעתיד. בזמן השימוש במכשיר חשמלי, תמיד יש לנקוט באמצעות בטיחות מסוים, כולל את הבאים:

- ההוראות לפניהם** (במכשיר זה). איזumi בהוראות ואזהרות יכול להגmr בהתחשמלות, שריפה ואו פצעה רצינית.

אזהרה - על מנת להוריד את סיכון האש, התחמשלו, או פצעה:

הגבלוות שימוש

- כדי להבטיח הפעלה בטוחה ולמנוע תאונות, אסור השימוש במכשיר זה לילדים בני פחות מ-8 שנים, לאנשים מבוגרים עם מגבלות גופניות, תחומיות או מוגבלות או לחסרי ידע או ניסיון, ללא השאגה של הורה או מבוגר אחראי. אין להתריר ילדים לבצע ניקוי ותחזקה ללא השאגה.
- עיטופי פלסטיק יכולים להיות מוגבלים. על מנת להמנע מסוכנותם, על החזקה מידי ילדים.
- השתמשו רק בפנים, על גבי משטחים ללא שטיחים כאון ויב, בלבוטות, פרקט וכו'. הזרה שלא עבר על חפצים משוחררים או קצוצות שטיחים. תקיעת המברשת לאروم לתקלת גורה בטרם עת.
- השתמשו רק כדי שמתואר במדריך זה. השתמשו רק באביזרים נלווים המומלצים על ידי הייצן.
- אין לחושף את המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לאש או לטמפרטורה מופרזת עללה לגרום לפיצוץ.
- אין להשתמש בסביבות חממות או קרויות באופן קיצוני (מתחת ל- $32^{\circ}\text{F}/0^{\circ}\text{C}$ או מעל $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$). נא לטען את המכשיר בטמפרטורה מעל $32^{\circ}\text{F}/0^{\circ}\text{C}$ ו מתחת ל- $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$.
- אין להשרות את המכשיר בזול.
- אין להשתמש כדי לאסוף נזולים דליקים או מתקלים, כאון דלק. אין להשתמש באזוריים שבהם נזלים דליקים או מתקלים עשויים להיוות נזקים.
- אין להכניס שום חפץ לפתחים. אין להשתמש במכשיר כאשר פתוח כלשהו נחסם; יש לשמר לאבוק, מוך, שער או פרטאים אחרים שעשויים להחפתי את זרימת האוור.
- אין להרים חומרם רעלים (כלור, אקונומיקה, אמונייה, מנקה ניקוא וכו'). אין להרים חפצים קשיים או חדים כאון זכוכית, מסמרים, ברגים, מטבחות, וכו'.
- אין להשתמש במכשיר במוקם סגור עם אדים של צבע בסיס-شمן, מדיל צבע, חומרים מסויימים למניעת עשי בגדים, אבוק ניצת, או חומרם נפחים אחרים או אדים רעלים. אין להרים כל דבר שעולה באש או מצוי אשן, כאון סיירות, גפרורים, או אפר להוט.
- אין להשתמש בו כשההנסנים אינם במוקם.
- הרחקו שערות, ביאוד רופף, אצבעות וכל שאר חלקי הגוף מפתחי וחלקיו האזים של מכשיר זה ואביזרי.
- יש להרחיק את כל האראה מהמכשיר בעת השימוש בו, מכיוון שעללה להתרחש סכנה אם המכשיר עובר על כבל אספקה.
- השתמשו במשנה זהירות כאשרם מנקים מדרגות.

תחזקה ואחסון

- המנעו מהדלקה לא מכונת. ודאו שהמתג במצב "כבוי" לפני הרמה או נסעה של המכשיר. נסעו את המכשיר כאשר האצבע שלכם על המתג או מכשירים ממריצים שיש להם מתג המזמינים תאונת.
- ודאו שהמכשיר מונח על משטח מאוזן, אין להשתמש במכשיר באופן שהוא מונח עם המכשיר מאייע עם מרשת אלג'לית והידית אינה במצב אneck לחולטי. אין לאחסן את המכשיר במקום שהוא עלול להיקפא.
- כבה ונתקק את המכשיר כאשר אינו בשימוש, לפני הנקיי, התחזקה או הטיפול בו, ולפני חיבורו או ניתוקו באמצעות מרשת נעה.
- אין להשתמש במכשיר שהוא פגום או מאולטרו. סוללות פגומות או מאולטרות יכולות להתנגד בצורה בלתי צפיה ולגרום לשריפה, פיצוץ או סכת פצעה.
- אין לשנות או לנתק את המכשיר למעת שטעה בהוראות הטיפול ואחזקה.
- איו להשתמש במכשיר עם חיבור פגום (לדוגמה: בסיס טעינה, כבל אספקה וכו'). אם החיבור פגום, יש להחליף אותו על ידי הייצן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנות.
- יש לתת לאיש אחזקה מוסמך לבצע אחזקה של המכשיר ולהשתמש רק בחלקי חילוף זהות לחולטי. זה יודא שבטיוחת המכשיר תשרם.

סוללה וטעינה

- לצורך טעינה מ חדש של המכשיר, השתמש רק בסיס הטעינה המסופק עם מכשיר זה. יש להשתמש רק עם בסיס טעינה HCBN.
- בוצע את כל ההוראות הטעינה ועל תטען את המכשיר מחזק לטוווח הטמפרטורה שצוין בסוללה מכיוון שהיא מגביר את הסיכון לאש.
- בסיס הטעינה מצויד בפונקציית ייבוש ומתחאים רק ליבוש המברשת של מכשיר זה.
- הרחוביק את כבל בסיס הטעינה ממשטחים מחוממים. אין לטפל בתיקע בסיס הטעינה או במכשיר בידיהם רטובות. כדי להתרנק, תפסו את תיקע בסיס הטעינה, במקומם את הכלב.
- אין למשוך או לשאת בסיס טעינה באמצעות כבל, להשתמש בכבל כדי, לסגור את הדלת על הכלב או למשוך כבל סביר קצוות או פינות הדין.
- מצור זה מכיל סוללות שניין להחליף רק על ידי טכניים מוסמכים או שירות לאחר המכירה.
- חברילת הסוללות של ליטיום-און מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלחת המכשיר, ראשית הסר את חברילת הסוללה, ואז זרק אותה, או מחזר אותה בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים של המדינה או האזור בהם הוא משתמש.
- יש לנתק את המכשיר מספק הchselל בעת הסרת הסוללה. יש להרחיק סוללות מהישג ידם של ילדים. לעולם אל תשים סוללות בפה. במקרה של בלעה, יש לפנות לרופא או לבקרת רעלים מקומית.
- בתנאים פוגעניים, לעולם אל תיגע בסוללה שממנה ניתן להוציא את הנזול. אם מגע בטעות, יש לשטוף במים. אם הנזול מגע בעיניים, יש לפנות מיד לאזורה רפואי. נזול שנפלט מהסוללה עלול לגרום לאירוע או לכוכוות.

הוראות בטיחות חשובות

סמלים

ציד מחלקה II



פיגור בזמן מיניאטורי נתיר-קיישור
כasher 3.15 הוא הסמל עבור מאפיין הזמן/זמן/חומר
יחידת אספקה הניתנת להסרה
קרא את המדריך של האופרטור

T 3.15A



ראש ניקוי ממוגן לניקוי יניקה



EEEW מידע על

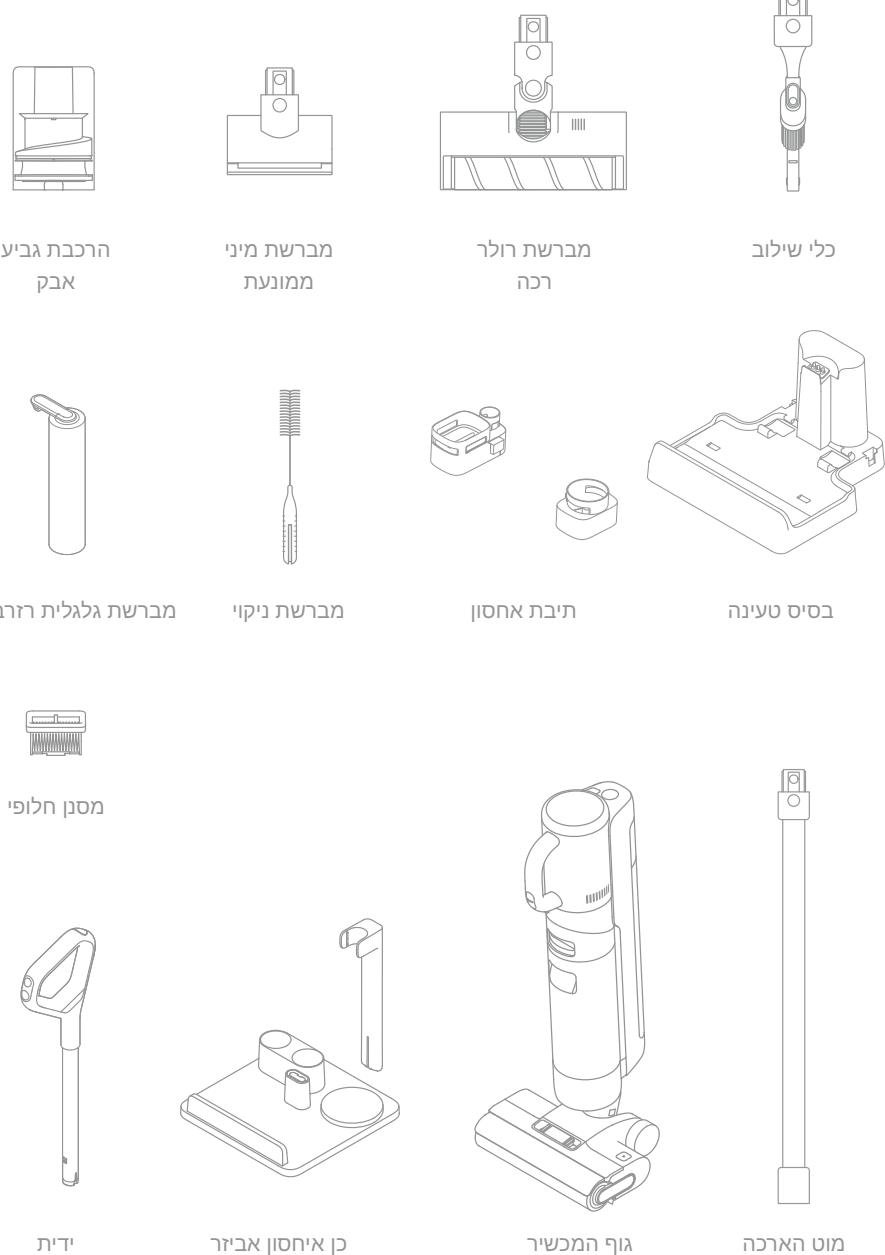


כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרוני וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE) לפי דירקטיבת EU (2012/19/EU) שאון על רღבה עם פסולת ביתית לא מנומנת. במקומות זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למוחזר פסולת אלקטרוני וציוד אלקטרוני. שנקבעה על ידי הממשלה או הרשות המקומיות. השלכה ומוחזר נקונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתנויות של נקודת איסוף אלה, פנה למתקין או לרשויות המקומיות.

שמרו על הוראות אלו

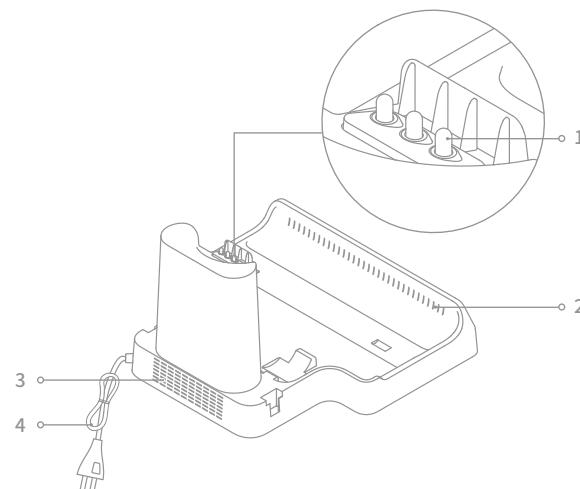
לשימוש ביתי בלבד

רשימת מארז



אנו, מסחר Dreame (טיאנג'ן) ושות' בע"מ, מצהירים בזאת כי ציד זה תואם את ההנחיות הרלוונטיות הנורמות האירופיות והתקיונים. הטקסט המלא של הצהרת ההתחמה של האיחוד האירופי זמין בכתב ב האינטרנט הבא: <https://global.dreametech.com>
לעון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

בסיס טעינה



1 מגע טעינה

2 מפרקון ליבוש אויר

3 שקע יבש אויר

4 כבל חשמל

תצוגה



מצב ראייל



מצב מוגבר



מצב יבש

מחוון טעינה

- כתום (טעינה): רמת סוללה > 20%
- ירוק (טעינה) רמת סוללה < 20%

מחוון סוללה חלה

- כתום: רמת הסוללה 20%->
- ירוק: רמת הסוללה ≤ 20%



הודעות שגיאה



אין מספק מים במכיל מים נקיים

אין מספק מים במכיל מים נקיים



מכיל המים המשומשים מלא/מכיל

מכיל המים המשומשים מלא/מכיל

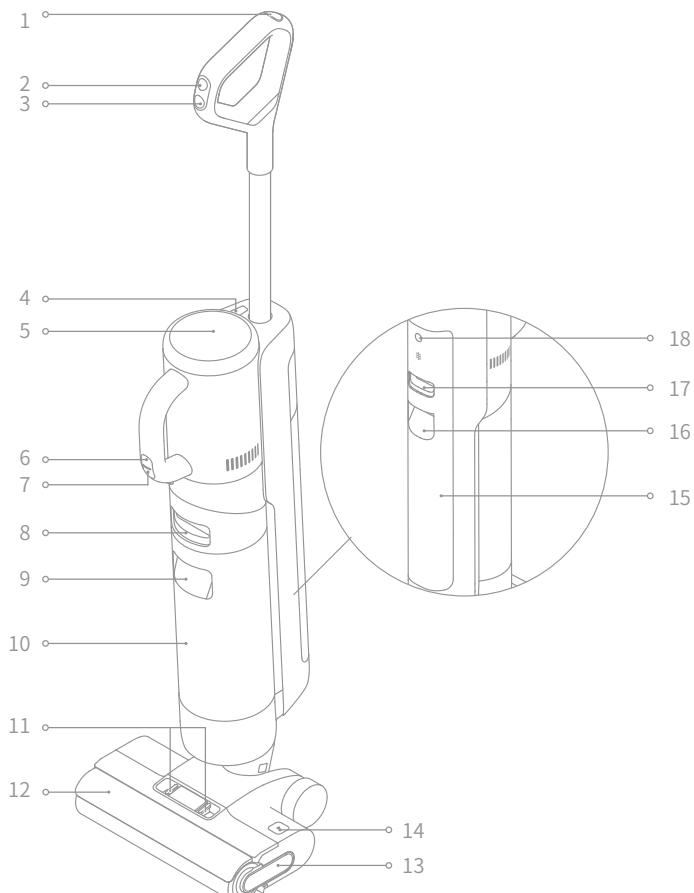


המים המוליכים אינם מותקן

שיםו לב: אם המכשיר אינו פועל כראוי, תצוגת המסך תציג הودעת שגיאה. נא עיין בטבלת פתרון הבעיה כדי למצוא את הפתרון שלך.

הציגת המוצר

שואב אבק ומכונת כביסה לרצפה רטובה ויבשה

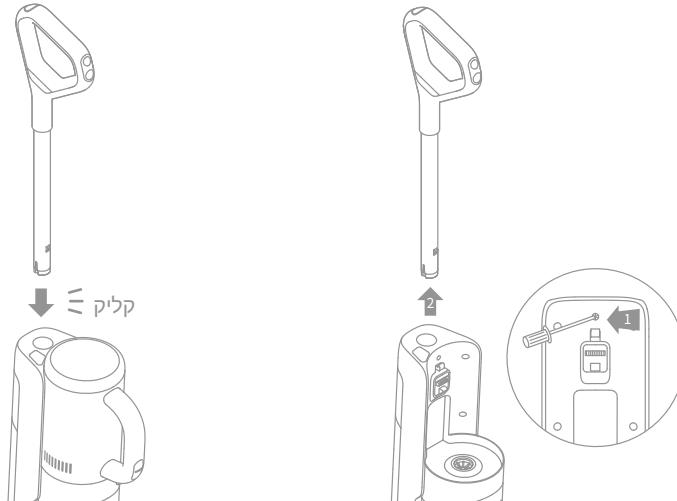


- | | | | |
|----|--|---|-------------------------------|
| 15 | מכיל מים נקיים | 1 | כפתור לשחרור מכיל מים משומשים |
| 16 | ידית לשחרור מכיל מים נקיים | 2 | מagnet מצב |
| 17 | כפתור לשחרור מכיל מים נקיים | 3 | 掣اع הפעלה |
| 18 | כפתור פיקוד קולי
ללחוץ והוחזק לפחות 3 שניות על מנת להליכן שפטות. | 4 | כפתורים לשחרור מכסה Handvac |
| | • לחץ והוחזק לפחות 3 שניות על מנת להליכן שפטות. | 5 | מכסהمبرשת אלגלאית |
| | • לחץ והוחזק לפחות 3 שניות כדי לשמש להדרות שפיטה. לחץ כדי לעבר בין שפות. לחץ והוחזק כדי לאשר את הבהירה | 6 | מagnet מצב פינוייד |
| 14 | כפתורים לשחרורمبرשת אלגלאית | 7 | 掣اع הפעלה Handvac |

התקנה

התקנת נקודת האחיזה

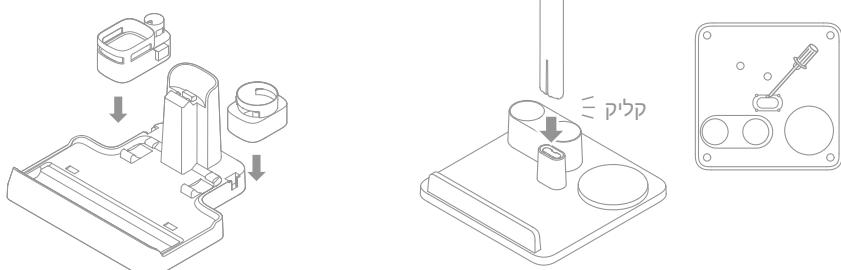
הכניסו את קצה ידית האחיזה באופן אנכי לטור הפתוח שבחלקו העליון של של השואב כפי שמצוין, תרגישו אותו מקליך לטור מקומו.



שיםו לב: על מנת לפרק את הידית, השתמשו בעצם קשיח על מנת לאש לטור החור שבחלקו האחורי של השואב וללחוץ על המגע, ובו שמנית משכו את הידית כפלי מעלה.

התקנת תיבת האחסון

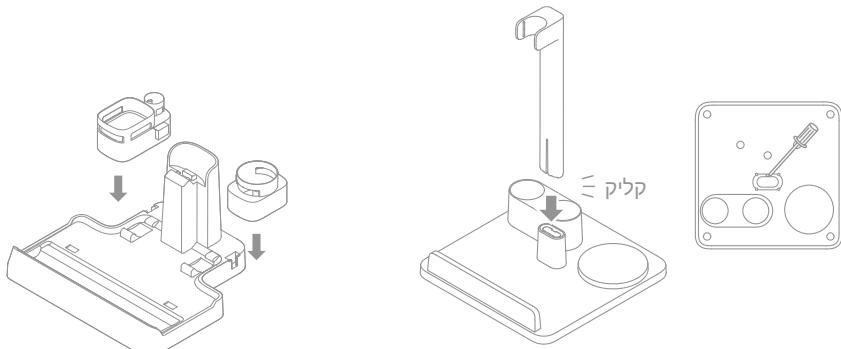
התקינו את תיבת האחסון על בסיס הטינה.



הערה: להסרת מוט התמייה, הארכו את הכליל לטור החור שבתחתית הנקן להחיצת חיבורים ומשור את המוט מעלה בו-זמנית.

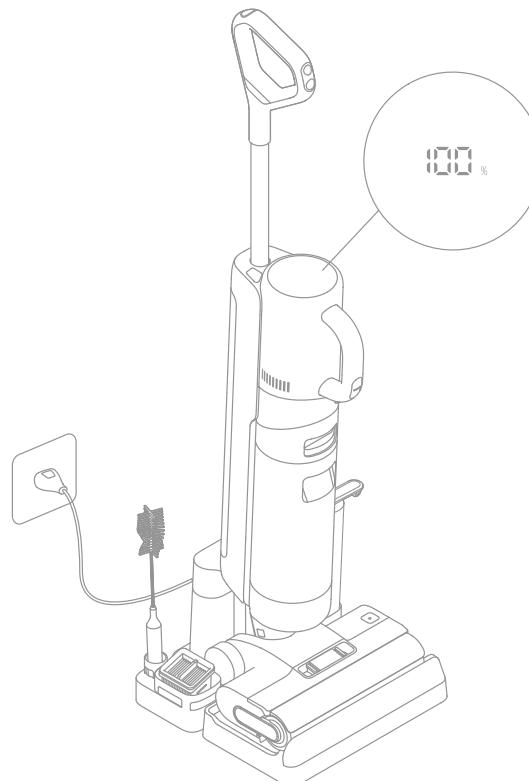
התקנת כנאי חסוך האביזר

הכנס את מוט התמייה במאונך לטור כנאי חסוך האביזר עד שתשתמעו נקישה.



1. מניחים את בסיס הטינה על קיר על הקruk ברמה וחיבורו אליו למקור כוח. טען את המכשיר במלואו לפני השימוש הראשון.

2. הניחו את המכשיר על בסיס הטינה, ⚡ על המסר יואר כדי לציין את מצב הטינה. בעת טינה, המספר במסך הרצואה מייצג את רמת הסוללה הנוכחיית כאחוזים. כאשר המספר מגע ל- 100, הסוללה טעונה במלואה וה- ⚡ יכבה.



הערה:

- אם לא מותבצע פעולה במשך 10 דקות, המכשיר יכנס במצב שינה.
- כדי להאריך את חיי הסוללה, הסוללה ממשיכה להתקरר במשך כשעה באופן אוטומטי לאחר שהשתמשה בתמיכת זמן רב.

אוף השימוש

מיתוג מצבים

המכשיר מופעל במצב אוטומטי כבירותת מודול, אפשרותך לעבור במצב יינקה לפי הצורך.

מצב אוטומטי
בעת שטיפת הרצפה, המכשיר יכול להטאות את כוח הינקה שלו בהתאם למצבים שונים.



מצב יינקה
אם נבחר מצב יינקה, המכשיר ישאב מים בלבד והمبرשת האגלית לא יועמעמת. שום מים לא יוצאים ממכיל המים הנקוי.



מצב רגיל
כאשר המכשיר מומר לואקום כף יד, הוא מופעל כבירותת מודול במצב רגיל.

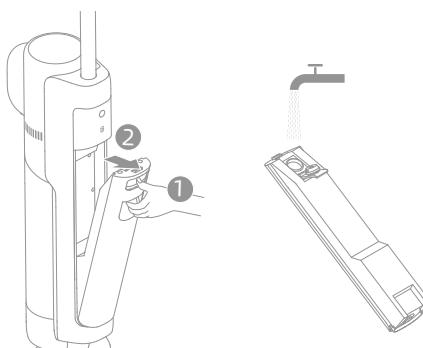


מצב מוגבר
לחץ על מיטה מצב handvac כדי לבחור את מצב מוגבר.



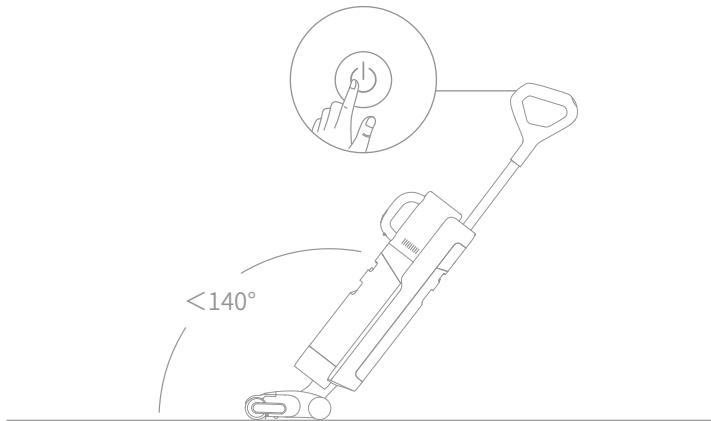
שימוש מכונות כביסה לרצפה

1. מלאו את מכיל המים הנקויים: לחצו על כפתור לשחרור מכיל המים הנקויים כדי להסיר את המיכל. פתחו את מכסה המיכל ומלאו את המיכל במים נקיים. התקן מחדש את מכיל המים הנקויים ודא שהוא לחוץ למקוםו.



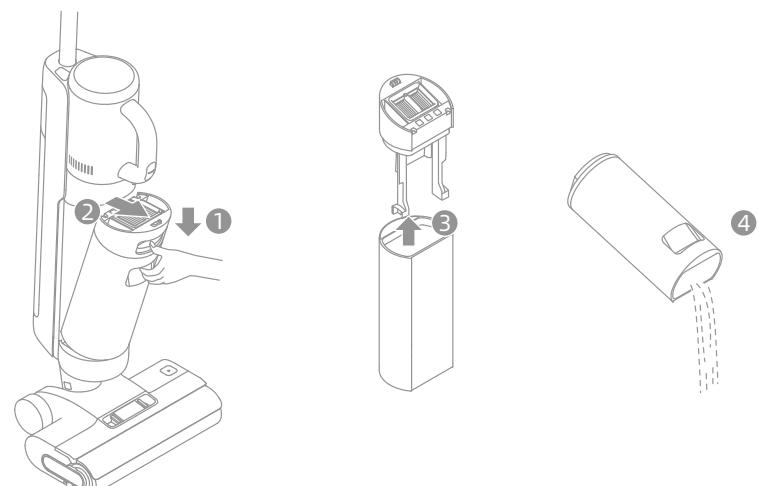
שימוש לב:
• ליצועי ויקוי טוביים יותר, מומלץ להוסף חומר יקיי 10 מ"ל עם פקק הבקבוק למיכל המים הנקויים המלא, ולאחר מכן לנער בעדינות ובאופן שווה לשימוש.
• לשורת נסמים עקשיים, מומלץ למלא את מכיל המים הנקויים במים חמימים, וטפרטורת המים מתחת 45°C.
• אין להוסיף נזלים מלבד המנקה שאושר רשמי.

2. התחלו נקנות: יש לדורך בעדינות על מכסה המברשת ולהישען את המכשיר לאחר. לחץ על מיטה הפעלה כדי להתחיל לפעול, לחץ על מיטה המצב כדי לעבור בין המצב האוטומטי למצב הינקה בהתאם לצרכים שלך.



שימוש לב:
• אין להשתמש כדי לשאוב נזלים מוקצפים.
• אם המכשיר נמצא במצב קוף במהלך העבודה, המשימה הנוכחית תושחה.
• המכשיר מותאים לניקוי יצפות, שיש, אירוחים ומשטחים קשים אחרים.
• אין להשיכב את המכשיר לאחר יותר מ-140° כדי למנוע מהמכשיר לדלוף מים.
• כאשר המכשיר פעיל, אין לרים אותו מהקרקע, להיזו אותו או להנחי אותו או להנחי אותו שטוח. פעולות אלה עלולות לגרום למים המשומם שם לזרום תוך המנווע.

3. רוקנו את מכיל המים המשומשים: לחזו על כפתור לשחרור מכיל המים המשומש כדי להוציא את המיכל. מוציאים את מכסה המיכל ויצקאים את המים המשומשים. סגור את מכסה הטנק והתקן מחדש את הטנק לפני השימוש.



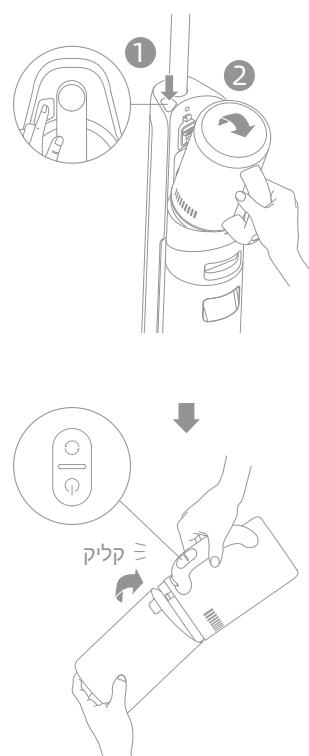
אופן השימוש

מצב ניקוי עצמי

1. הניחו את המכשיר בחזרה על הבסיס בזמן שאתה מסיים ניקות.
2. לחזק בקצירה על כפתור הניקוי העצמי בחולק העליון של הדית כדי להתחילה/להפסיק את הניקוי העצמי.
3. רוקנו את מיכל המים המשומשים בזמן השלמת הניקוי העצמי. לאחר מכן המכשיר מתחילה במצב ייבוש. לחזק על הכפתור כדי לצאת במצב ייבוש.
4. שימו לב: ניתן להפעיל את פונקציית הניקוי העצמי רק כאשר המכשיר נטען ורמת הסוללה היא יותר מ-15%.

מצב ייבוש

1. לחזק את כפתור הניקוי העצמי למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב היבוש.
2. המכשיר יטען לאחר השלמת היבוש.



שימוש:

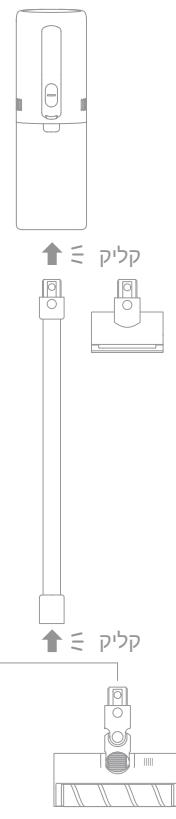
*ננו את בסיס הטעינה אם נותרו כתמים בסיס לאחר השלמת הניקוי העצמי.

*אם מנוקים את המברשת האגלית באופן יידי, יש ליבש אותו באוויר בישודיו או ליבש אותו באמצעות מצב ייבוש מספר פעמים.

הערה: אין להשתמש בمبرשות - מני ממונעות עם מוט ההארקה.

שימוש כווקם כף יד

1. לחץ על כפתור לשחרר כדי להסיר את handvac.
2. התקן את הרכבת האבק וקצתם מצורפים אחרים כדי שמודגש בדיגרמה עד שתשתמשו בחיצה.
3. לחץ בקצירה על מתג פעולה של handvac כדי להתחיל לפעול. לחץ בקצירה על מתג מצב handvac כדי לעבור בין מצב גיל למצב מגבר בהתאם לצרכים שלך.



טיפול ואחזקה

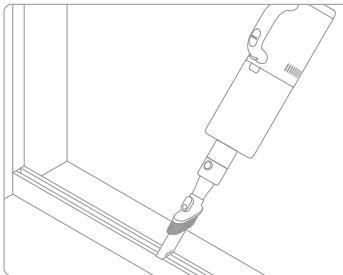
שימוש:

- כבה את המכשיר לפניהם ביצוע טיפול או אחיזה. אל תיעז במתaga הפעלה.
- יש להחליף חלקים עלי היצור. אנא השימוש בחלקים שנקבעו על ידי המפעל המיצר על מנת למנוע פגיעה במכשיר עקב חוסר התאמאה.
- אם המכשיר אינו משמש לתקופה ממושכת, טען אותו במלואו, נתקק את ספק הכוח ואחסן את המכשיר בסביבה קרירה ובעל לחות נמוכה הרחק מאזור ישיר. כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה, טען את המכשיר לפחות פעמיים שלושה חודשים.

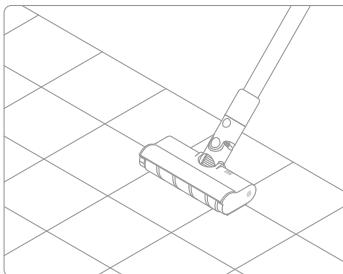
אופן השימוש

שימוש בקטבים מצורפים שונים

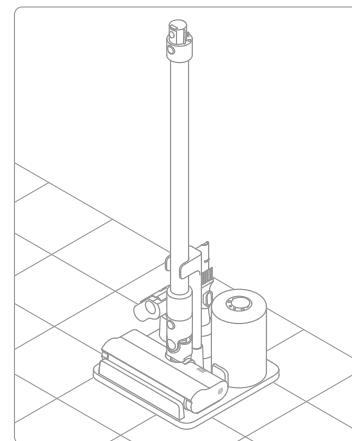
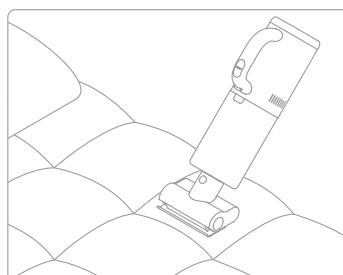
כל שימוש: לנקיון פינוט, מדרגות, ספות, שולחנות קפה וחולמים צרים אחרים.



מברשת רולר רכה: מתאים לנקיון רצפות קשות כמו רצפות שיש.

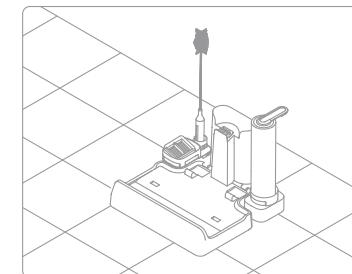


מברשת מיני מונעת: מתאים לשימוש לנקיון של אבק ושררות בעלי חיים על ספות, אריגים וכוכם.



זהירות! אין לאחסן את השואב הידני על גבי כן או איחסן האביזר למניעת נזק.

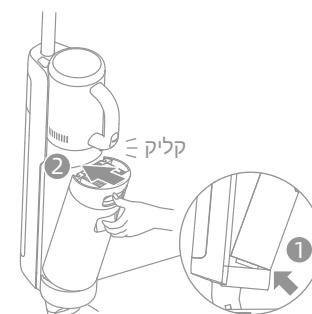
תיבת אחסון: אחסן את מברשת הניקוי, המסנן ואת המברשת האגלית בתיבת האחסן כפי שמוצגת בדיגרמה.



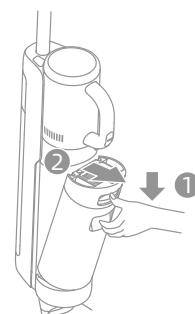
- הוציאו את המסנן מכיסת מיכל המים המשומשים. מוציאים את מכיסת המיכל ושפכים את השפכים.



- סגור את מכיסת מיכל המים המשומשים, התקן מחדש את מיכל המים המשומשים והבטה שהמיכל לוחץ למקום.



- לחצו על כפתור לשחרור מיכל המים המשומשים והוציאו את מיכל המים המשומשים.



- יש לשתוף את מיכל המים המשומשים ואת מכיסת המיכל במים נקיים. נקה את הקיר הפנימי של המיכל בעזרת מברשת הניקוי המסופקת.



- שימוש:
- מומלץ לנוקוט את מיכל המים המשומשים לאחר כל שימוש.
 - מומלץ להחליף את המסנן כל 3 עד 6 חודשים.
 - כאשר המסנן מלא כל ורקוק לשטיפה, שטפו אותו במים. זה חייב להיות יבש לחילוץ לפני השימוש.

טיפול ותחזקה



טיפול ותחזקה

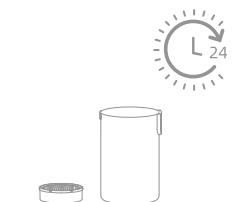
ניקוי הצינור וחישון העפר

2. מוציאים את המסנן ואת הרכבת הציקלון מכוס האבק, ואז מרוקנים את הוכס.



הערה: כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לפציעה, אין לשטוף את הרכבת ציקלון במים.

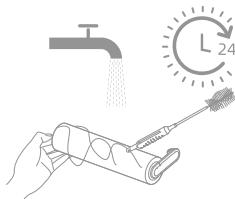
4. יבשו את המסנן ואת האבק לחЛОון לפני השימוש.



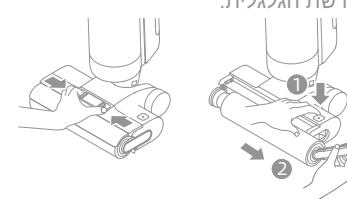
- שימוש ללב:
- מומלץ לנוקוט את האבק לאחר כל שימוש או לאחר שימושות האבק בכוס מגישה לך MAX.
 - מומלץ להחלף את המסנן כל 3 עד 6 חודשים.

ניקוי הרכבת המברשת

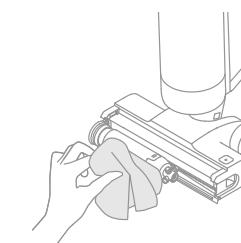
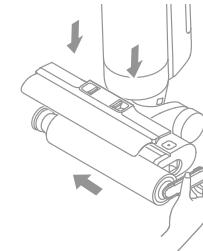
2. נכו את כל השיער והפסולת שהסתבכו על המברשת האגללית עם מברשת הnicki' המשופקת. שוטפים את המברשת האגללית במים נקיים ומיבשים אותה לחלוון.



1. ראשית, לחזו על כפתורי שחרור מכסה המברשת האגללית פנימה משני הצדדים כדי להסיר את מכסה המברשת האגללית. לאחר מכן, לחזו על כפתור לשחרור המברשת האגללית ואת הדית של המברשת האגללית הקפוץ החוצה. משור את הדית כדי להוציא את המברשת האגללית.



4. לאחר ניקוי המברשת האגללית, הפעלו מחדש את המכסה המברשת האגללית ותשמע לחיצה כדי לצין שהם מותקנים במקום.

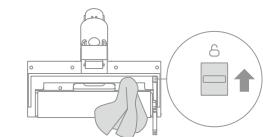
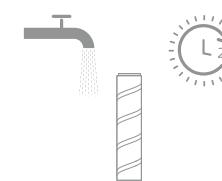


שימוש ללב:

- נקי לפי הצורך. מומלץ להשתמש לסירוגין בין גלילי המברשת שטוףקו.
- מומלץ להחליף את המברשת האגללית כל 3 עד 6 חודשים.

ניקוי מברשת הרולר הרכבה

1. כפי שמצוג בתמונה, לחץ על הכפתור לשחרור חולר המברשת כדי להסיר את הגליל מהחדר.

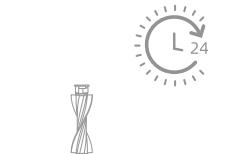


ניקוי מברשת המניהה מנועת

1. השתמש במטבע כפי שמצוג באירור לסיבוב המנגנון נגד כיוון השעון, והסר את גלילת המברשת עד ליבושה נקיים.



2. שטוף את גלילת המברשת במים נקיים כאשר היא תהיה מלוכלכת. העמד את גלילת המברשת עד ליבושה המוחלט.



תפועל תקלות

תפועל תקלות

אם מתרחשת שגיאה, המכשיר יפסיק לפעול. נא עיין בטבלה הבאה לפתורן בעיות. אם הבעיה נמשכת, פנה לשירות הלקוחות.

פתרונות	גורםים אפשריים	שאיות נפוצות
טענו את הסוללה במלואה לפני השימוש.	הסוללה של המכשיר איזהו או שרתת הסוללה שלו נמוכה.	המכשיר אינו פועל.
השען את המכשיר לאחר.	המכשיר נמצא במצב זקוּף.	המכשיר אינו פועל.
לנקות את החסימה ולהוכיח עד הטמפרטורה חזרות נורמלית.	המכשיר מתחום יתר על המידה עקב חסימה והניתוק בטמפרטורה גבוהה הופעל.	המכשיר נטען לאט.
רוקן את מיכל המים המשומשים.	מייל המים המשומשים מלא.	עצמהת היניקה של המכשיר נזקינה של המכשיר חדשה.
ודא כי הדית ומיכל המים הנקיים מותקנים במקוםם כהלכה.	הידית או מיכל המים הנקיים אינם מותקנים במקוםם.	יש מהחפצים זרים בציגור ואת כניסה ייינקה חסומים.
המתנו עד שטמפרטורת הסוללה תחזור להיות תקינה.	טמפרטורת הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי.	יש יותר מדי מים מוליכים במיכל המים המשומשים.
נקו את מיכל המים המשומשים ואת המנסן שנמצא בכוס האבק.	המנסן סתום.	התקינו מחדש או מלאו את מיכל המים הנקיים.
נקה את הצינור ואת כניסה היניקה.	יש מהחפצים זרים בציגור ואת כניסה ייינקה חסומים.	בזקוק ונקה את החסימה של יציאת האוורר וכניסת האוורר של בסיס הטעינה עשויות להיות חסומות.
רוקן את מיכל המים המשומשים.	יש יותר מדי מים מוליכים במיכל המים המשומשים.	המנוע מוציא רעשים מזוריים.
הסירו על חסימה מפני פתח היניקה הראשי.	פתח היניקה הראשי חסום.	תקע בסיס הטעינה אינו מוכנס לשקע החשמל כראוי.
ודא שתקע בסיס הטעינה מוכנס למקוםו.	המכשיר אינו מוכן על בסיס הטעינה כראוי.	מכשיר מצב הסוללה אינה נדלקת בזמן טעינה.
ודא שהמכשיר ממוקם על בסיס הטעינה כראוי.	מייל המים הנקיים אינה מותקנת במקוםה, או שמייל המים הנקיים ריק.	לא יוצאים מים מהמכשיר.
התקינו מחדש או מלאו את מיכל המים הנקיים.	זה לוקח 30 שניות כדי לעמעם את המברשת האגללית.	נויות מים מחלקו העליון של מילויים המוליכים.
הפעל את המכשיר ובודק שוב תוך 30 שניות.		נקון עצמי נכשל.

המכשיר קדימה ואחוריה בעדינות כאשר גוף השואב דלק.	הທגשות או משיכת חזקה גורמת למים להכנס למנוע.	נויות מים מחלקו העליון של מילויים המוליכים.
בשו את המנסן לפני השימוש.	המסנן לאertia השלב לחלוון לאחר הנקיי.	
פתח את מכסה המברשת המגללית כדי לבדוק ולנקות את המברשת המגללית.	הمبرשת המגללית עשויה להיות תקועה על ידי חלקיים אדולים.	
ודא שהמכשיר נתען לפני שתפקידו את פונקציית הנקיי העצמי.	המכשיר אינו נתען.	
פונקציית הנקיי העצמי יכול להיות אם רמת הסוללה נמוכה מ-15%.	הנקוי-עצמם לא יכול להיות מופעל אם רמת הסוללה נמוכה מ-15%.	נקון עצמי נכשל.
התקין מחדש או רוקן את מיכל המים המשומשים.	מייל המים המשומשים אינו מותקן במקוםה, או שמייל המים הנקיים ריק.	
התקינו מחדש או מלאו את מיכל המים הנקיים.	יציאת האוורר וכניסת האוורר של בסיס הטעינה עשויות להיות חסומות.	ביצוע ייבוש ירודים.

לקבלת שירותים נוספים, אנא צרו אלינו קשר באמצעות:

aftersales@dreame.tech

<https://global.dreametech.com>

בקשות שגיאה ופתרונות

אם השואב אינו עובד כראוי, המסר יציג הודעת שגיאה. אנא עיין בטבלה תפעול התקלות בכך למצוא את הפתרון.

פתרונות	גורם אפשרי	סמל שגיאה
מלאו את מיכל המים הנקויים.	אין מספיק מים במיכל מים נקיים	匚
התקן את מיכל המים המלוכלכים.	מיכל המים המלוכלכים אינו מותקן	匱
רוקן את מיכל המים המשומשים מלא.	מיכל המים המשומשים מלא	匱
נקה את המברשת המגלאלית בעוזרת מברשת הניקוי שספקה.	مبرשת אלגלאית תקועה	匱
בדוק אם המسان סתום. לחלוון, נקי את הצינור ואת חישון הלכלוך.	צינור חסום	匱

פתרונות	גורם אפשרי	קוד פעולה
הפעל מחדש את המכשיר לצורך פתרון בעיות. אם הבעיה נמנשת, תחוננים לפניות לשירות הלקוחות.	שגיאה	E1-E7
		H1-H6
אנא צרו קשר עם שירות לקוחות.	תקלת סוללה	H7

מפרט טכני

shawab abek and mokonat cabisa for rachfa retoba and ibsha				
300 W	כח מדורה	HHV4	מודול	
27 V ---	מתוח טעינה	21.6 V ---	מתוח מדורה	
900 mL	תכולת מיכל מים נקיים	700 mL	קיבולת מיכל מים משומשים	
borikab tokd 30	זמן ייבוש	תועש 4.5 ריבע	זמן טעינה	
בסיס טעינה				
235 W	כח מדורה	HCBN	מודול	
27 V --- 1.6 A	יציאה	220-240 V ~ 50-60 Hz	כניסה	

רash nikui mamoneu	מודול
HCR14B	מתוח מדורה

הכוח המדורה נמדד במהלך פרק זמן מייצג כאשר המכשיר פועל במלוא הכוח בהתחלה, כאשר פעולות הטעינה והיבוש מופעלים בו-זמנית.

סילוק והסרה של סוללה

סוללה הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, ואה שחשוללה מסווגת על ידי טכנאים מוסמכים ומושלחת במתיק מיחזור מתאים.

- יש להסיר את הסוללה מהמכשיר לפני שהוא נשרטת;
- יש לנתק את המkońר מושתת האספקה בעת הסרת הסוללה;
- יש להיפטר מהסוללה בבטחה.

מדריך הסרה

1. הסר את מסך התצוגה על ידי סיבובו עם כל.
2. הסר את הברגים על מכסה הסוללה בתוכו ולאחר מכן חטוף את המכסה עם כלם מתחדים.
3. נתקו את ההדקים בין הסוללה ללוח PCB כדי להסיר את הסוללה.

זהירות:

- לפני הסרת הסוללה, נתקו את החשמל ואזלו הסוללה ככל האפשר.
- יש להשליך סוללות לא נחוצות במתיק מיחזור מתאים.
- אין לחפש לסביבת טמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון פיצוץ.
- בתנאים פוגניים, נזול עשוי להיפלט מהסוללה. במקרה של מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואי.

Важливі інструкції з техніки безпеки

Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

При використанні електроприладів завжди слід дотримуватись основних запобіжних заходів, у тому числі наступних:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИЛАДУ).

Недотримання попереджень та інструкцій може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ — Щоб знизити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування:

Обмеження використання

- Цей прилад не повинен використовуватися дітьми віком до 8 років, а також особами з фізичними, сенсорними, інтелектуальними недоліками або обмеженим досвідом або знаннями без нагляду батьків або опікунів, щоб забезпечити безпечну експлуатацію та уникнути будь-яких ризиків. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватись дітьми без нагляду.
- Пластикова плівка може бути небезпечною. Щоб уникнути небезпеки удушення, тримайте її в недоступному для дітей місці.
- Використовуйте пристрій лише у приміщенні, на підлогах без килимового покриття, таких як вініл, плитка, дерево тощо. Зупинка щітки може привести до передчасного виходу з ладу.
- Використовуйте пристрій лише так, як описано в цьому посібнику користувача. Використовуйте лише рекомендовані виробником насадки.
- Не піддавайте пристрій впливу вогню або надмірної температури. Вплив вогню або надмірної температури може привести до вибуху.
- Не використовуйте в дуже жарких або холодних умовах (нижче 5°C / 41°F або вище 40°C / 104°F). Будь ласка, заряджайте прилад при температурі вище 5°C / 41°F і нижче 40°C / 104°F).
- Не занурюйте прилад у рідину.
- Не використовуйте пристрій для збирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин. Не використовуйте його в місцях, де можуть бути легкозаймисті або горючі рідини.
- Не ставте жодні предмети в отвори. Не використовуйте прилад, якщо заблоковано будь-який отвір. Не допускайте потрапляння пилу, пуху, волосся та всього, що може перешкоджати потоку повітря.
- Не прибирайте токсичні матеріали (хлорний відбілювач, аміак, очищувач каналізації тощо). Не прибирайте тверді чи гострі предмети, такі як скло, цвяхи, шурупи, монети тощо.
- Не використовуйте прилад у закритому приміщенні, наповненому парами масляної фарби, розчинником для фарби, деякими речовинами, що захищають від молі, легкозаймистим пилом або іншими вибухонебезпечними або токсичними парами. Не прибирайте нічого, що горить або димить, наприклад сигарети, сірники або гарячий попіл.
- Не використовуйте пристрій без встановлених фільтрів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів та рухомих частин приладу та його аксесуарів.
- Тримайте заземлюючі кабелі подалі від приладу під час використання. Небезпека може виникнути, якщо пристрій переїде шнур живлення.
- Будьте особливо обережні при прибиранні на сходах.

Важливі інструкції з техніки безпеки

Технічне обслуговування та зберігання

- Запобігайте ненавмисному запуску. Перш ніж брати або переносити прилад, переконайтесь, що перемикач знаходитьться у положенні OFF. Перенесення приладу, тримаючи палець на вимикачі або увімкненим може привести до нещасного випадку.
- Переконайтесь, що пристрій розташований на горизонтальній поверхні. Не використовуйте прилад в одному положенні, якщо він оснащений щітковим валиком і ручка не знаходитьсь повністю у вертикальному положенні. Не зберігайте пристрій у місці, де він може замерзнути.
- Вимкніть і відключайте прилад від мережі, коли він не використовується, перед його чищенням, технічним обслуговуванням або ремонтом, а також перед підключенням або відключенням його за допомогою щітки, що рухається.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований пристрій. Пошкоджений або модифікований пристрій може поводитися непередбачувано, що може привести до займання, вибуху або ризику травмування.
- Не модифікуйте та не намагайтесь ремонтувати прилад, за винятком випадків, вказаних в інструкціях з використання та догляду.
- Не використовуйте прилад із пошкодженими насадками (наприклад, зарядною базою, шнуром живлення тощо). Якщо прилад або насадка впали, були пошкоджені, залишенні на відкритому повітрі, впали у воду або не працюють належним чином, ніколи не намагайтесь їх використовувати. Будь ласка, відремонтуйте їх у авторизованому сервісному центрі.
- Доручайте обслуговування кваліфікованому спеціалісту з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження безпеки приладу.

Батарея та зарядка

- Для підзарядки приладу використовуйте лише зарядну базу, що постачається разом із цим приладом. Використовуйте лише із зарядною базою HCB3/HCB6.
- Виконуйте всі інструкції щодо заряджання та не заряджайте прилад за межами температурного діапазону, вказаного для акумулятора, оскільки це збільшує ризик займання.
- Зарядна база оснащена функцією сушіння та підходить лише для сушіння щіток даного приладу.
- Тримайте кабель зарядної бази далеко від нагрітих поверхонь. Не беріться за вилку або прилад мокрими руками. Щоб від'єднати, візьміться за вилку зарядної бази, а не за кабель.
- Не тягніть та не переносіть зарядну базу за кабель, не використовуйте кабель як ручку, не закривайте двері на кабелі та не протягуйте кабель навколо гострих країв або кутів.
- Цей пристрій містить батареї, заміна яких може здійснюватися лише кваліфікованими фахівцями або фахівцями післяпродажного обслуговування.
- Літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для навколошнього середовища. Перш ніж утилізувати прилад, спочатку вийміть акумулятор, а потім викиньте або утилізуйте його відповідно до місцевих законів і правил країни або регіону, в якому він використовується.
- Якщо виймати акумулятор, пристрій повинен бути вимкнений від електроживлення. Зберігайте батареї у недоступному для дітей місці. Ніколи не кладіть батарейки до рота. При ковтанні зверніться до лікаря або до місцевого токсикологічного центру.
- В агресивних умовах ніколи не торкайтесь акумулятора, з якого може вилитися рідина. У разі випадкового контакту промийте водою. Якщо рідина потрапляє в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, викинута з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

Символи



Обладнання класу II



Мініатюрна плавка вставка із затримкою спрацьовування, де Т 3,15А є символом тимчасової характеристики.



Знімний блок живлення



Прочитайте посібник користувача



Моторизована насадка для очищення всмоктуванням води.



Інформація про WEEE

Всі продукти, зазначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE згідно з директивою 2012/19/EC), які не можна змішувати з несортированими побутовими відходами. Натомість вам слід захистити здоров'я людини та навколошне середовище, здавши своє використане обладнання у спеціальний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання, призначений урядом або місцевою владою. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколошнього середовища та здоров'я людини. Будь ласка, зв'яжіться з установником або місцевою владою для отримання додаткової інформації про місцезнаходження та умови таких пунктів збору.

ЗБЕРІГТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

Тільки для домашнього використання

Ми, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає директивам, європейським нормам та поправкам. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: <https://global.dreametech.com>.

Детальній електронний посібник див.

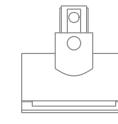
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Огляд пристрою

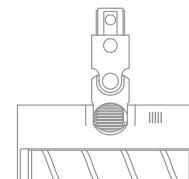
Комплектація



Пилозбирник
у зборі



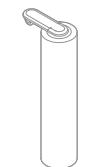
Моторизована
міні-щітка



М'яка роликова
щітка



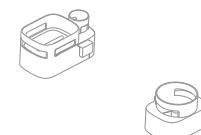
Комбінована
насадка



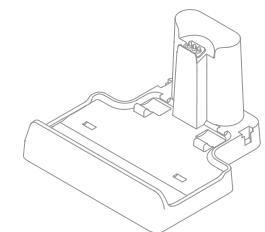
Запасний
щітковий валик



Чистяча
щітка



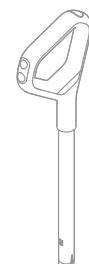
Коробка
зберігання



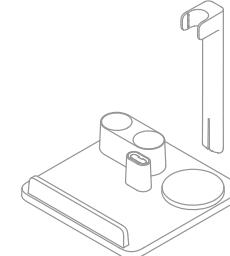
Зарядна база



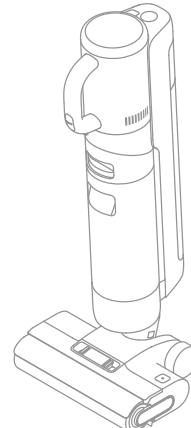
Змінний
фільтр



Ручка



Кріплення для
зберігання аксесуарів



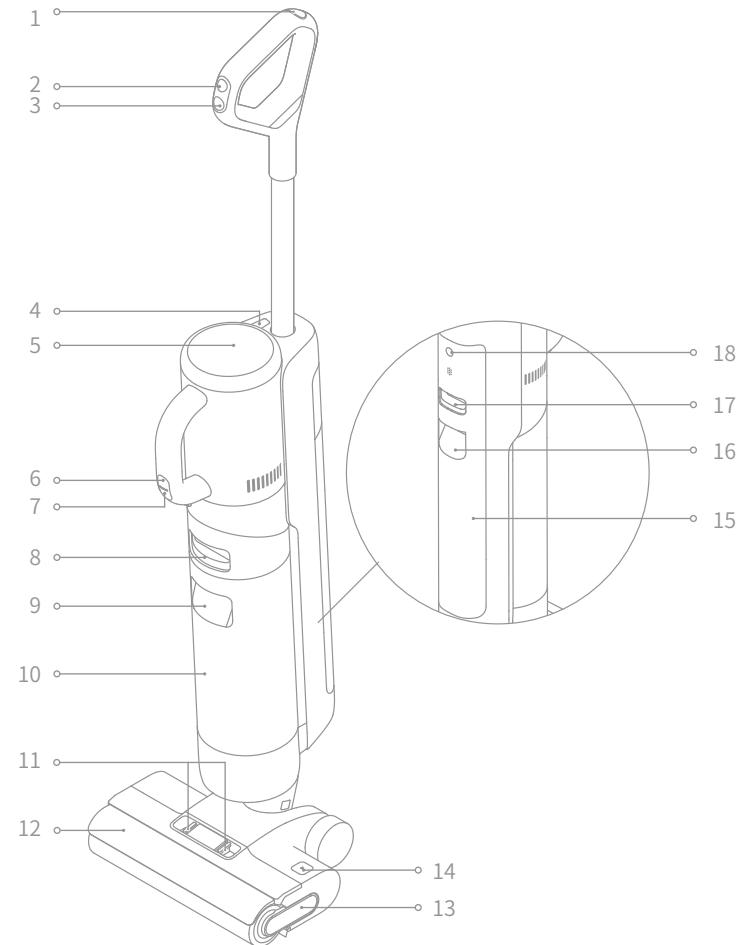
Основний корпус



Подовжувач

UA Огляд пристроя

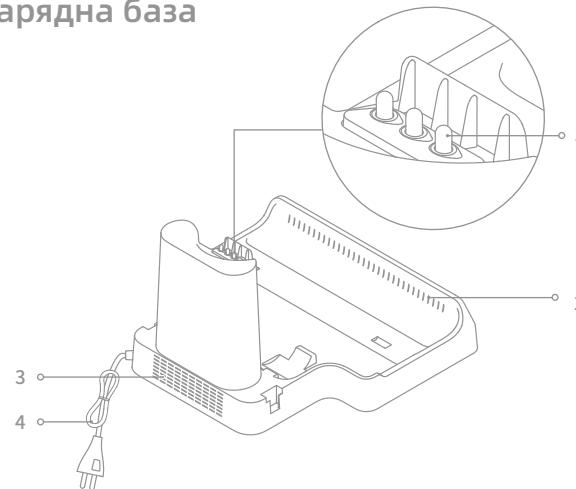
Пилосос для вологого та сухого прибирання підлоги



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Кнопка самоочищення | 8 Кнопка зняття резервуару для використаної води | 15 Резервуар для чистої води |
| 2 Перемикач режиму | 9 Ручка резервуару для використаної води | 16 Ручка резервуару для чистої води |
| 3 Вимикач | 10 Резервуар для використаної води | 17 Кнопка зняття резервуару для чистої води |
| 4 Кнопка розблокування ручного пилососу | 11 Кнопки зняття кришки щіткового валика | 18 Кнопка голосової підказки |
| 5 Екран | 12 Кришка щіткового валика | <ul style="list-style-type: none">• Натисніть, щоб активувати голосову підказку або відрегулювати гучність.• Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб отримати доступ до мови. Натисніть, щоб переключатися між мовами. Натисніть та утримуйте, щоб підтвердити вибір. |
| 6 Перемикач режиму ручного пилососу | 13 Ручка щіткового валика | |
| 7 Вимикач живлення ручного пилососу | 14 Кнопка зняття щіткового валика | |

Огляд пристрою

Зарядна база



- 1 Зарядні контакти
2 Вхідний отвір для сушіння
3 Вихід для сушіння
4 Шнур живлення

Дисплей



Автоматичний режим



Стандартний режим (Ручний пилосос)



Режим всмоктування



Турбо-режим (Ручний пилосос)



Режим сушіння



Індикатор зарядження

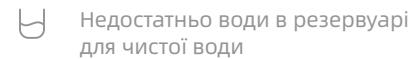
- Помаранчевий (заряджання): рівень заряду батареї <20 %
- Зелений (заряджання): рівень заряду батареї ≥ 20 %



Індикатор низького заряду батареї

- Помаранчевий: рівень заряду батареї <20 %
- Зелений: рівень заряду батареї ≥ 20 %

Повідомлення про помилки



Недостатньо води в резервуарі для чистої води



Заблокована трубка



Резервуар для використаної води повний/Бак для використаної води не встановлено

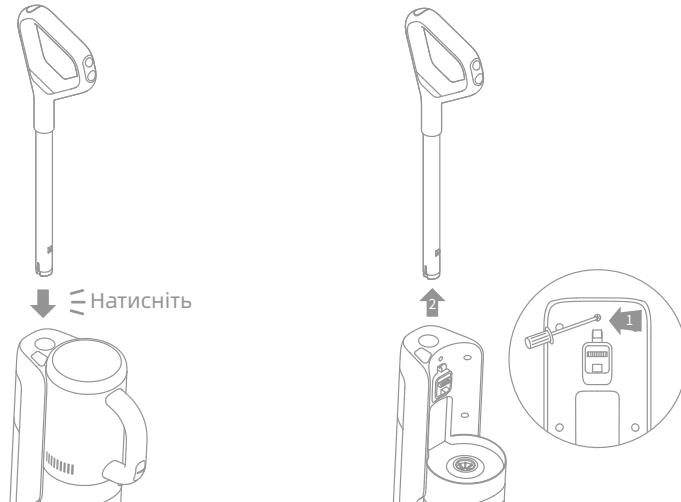


Ролик щітки застряг

Примітка. Якщо пристрій не працює належним чином, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Щоб знайти рішення, зверніться до таблиці усунення несправностей.

Встановлення ручки

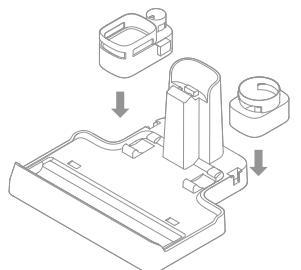
Вставте кінець ручки вертикально в порт у верхній частині пристрою, як зазначено до клацання.



Примітка. Щоб роз брати пристрой, просуньте твердий предмет в отвір на задній стороні пристрою, щоб натиснути на контакти, потягніть ручку вгору.

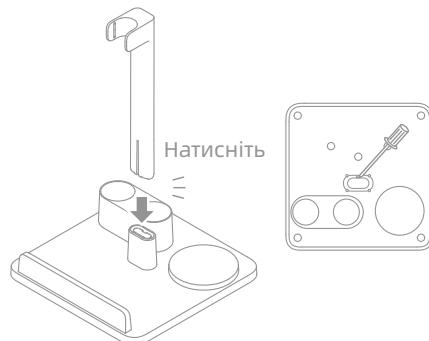
Установка ящика для зберігання

Встановіть ящик для зберігання зарядної бази.



Установка кріплення для зберігання аксесуарів

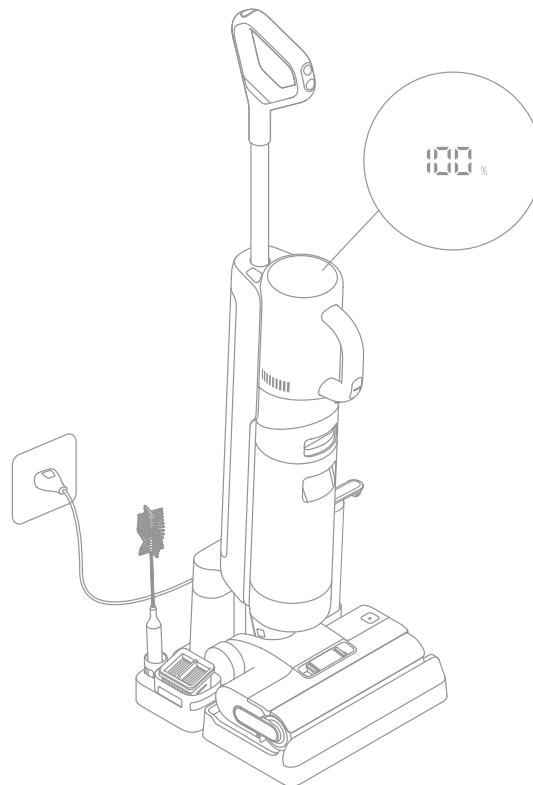
Вставте опорний стрижень вертикально у кріплення для зберігання до клацання.



Примітка. Щоб зняти опорний стрижень, вставте інструмент у отвір у нижній частині кріплення, щоб натиснути на контакти та одночасно потягнути стрижень вгору.

Заряджання

- Розташуйте зарядну базу біля стіни на рівній поверхні та підключіть її до джерела живлення. Перед першим використанням повністю зарядіть прилад.
- Помістіть пилосос на зарядну базу, на екрані засвітиться індикатор стану заряджання . Число на екрані дисплея становить поточний рівень заряду батареї у відсотках під час заряджання. Коли число дорівнює 100, батарея повністю заряджена та вимикається.



Примітка:

- Якщо протягом 10 хвилин не буде виконано жодних дій, прилад переїде в режим сну.
- Щоб продовжити термін служби батареї, батарея автоматично охолоджується протягом однієї години після тривалого використання приладу.

Як використовувати пристрій

Перемикання режимів

Прилад увімкнено в автоматичний режим за замовчуванням, при необхідності ви можете переключитися в режим всмоктування.



Автоматичний режим

Під час миття підлоги пристрій може регулювати потужність всмоктування залежно від ситуації.



Режим всмоктування

Якщо вибрано режим всмоктування, прилад прибиратиме лише воду, а валик щітки не зволожуватиметься. Вода не виходить із резервуару для чистої води.



Стандартний режим (Ручний пилосос)

Коли прилад перетворюється на ручний пилосос, він вмикається в стандартному режимі.

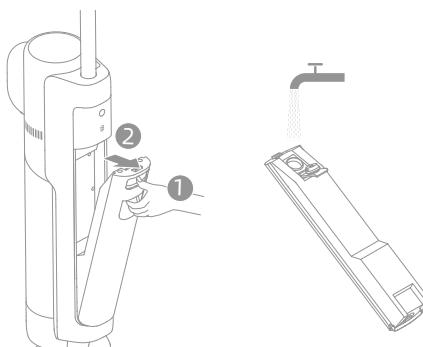


Турбо-режим (Ручний пилосос)

Натисніть перемикач режиму ручного пилососа, щоб вибрати турбо-режим.

Використання як засобу для миття підлоги

1. Наповніть резервуар для чистої води: натисніть кнопку зняття для чистої води, щоб зняти резервуар. Відкрийте кришку резервуара та наповніть його чистою водою. Встановіть резервуар для чистої води і переконайтесь, що він став на місце з клацанням.

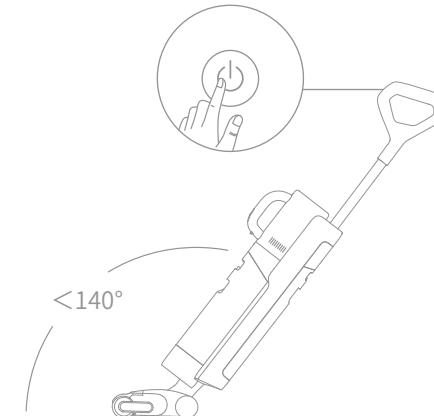


Примітка:

- Для більш ефективного очищення рекомендується додати 10 мл миючого засобу до повного резервуару для чистої води, а потім акуратно та рівномірно струсити перед використанням.
- Не додавайте жодних рідин, крім офіційно схваленого засобу для чищення.

Як використовувати пристрій

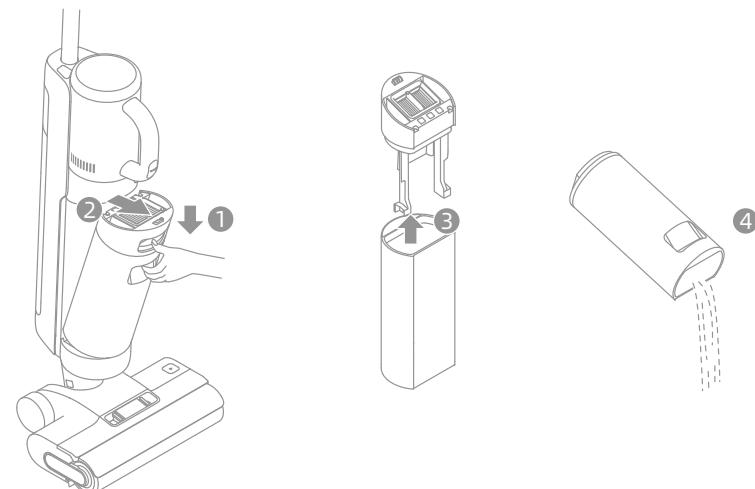
2. Почніть прибирання: обережно наступайте на кришку щітки та відкиньте прилад назад. Натисніть перемикач живлення , щоб розпочати роботу, натисніть перемикач режиму , щоб переключитися між автоматичним режимом та режимом всмоктування відповідно до ваших потреб.



Примітка:

- Не пилососьте пінисті рідини.
- Якщо під час роботи пристрій знаходитьться у вертикальному положенні, виконання поточного завдання буде призупинено.
- Прилад підходить для чищення підлоги, мармуру, плитки та інших твердих поверхонь.
- Не відкідайте прилад назад більш ніж на 140°, щоб запобігти витоку води з приладу.
- Коли прилад працює, не піднімайте його із землі, не переміщуйте, не нахиляйте та не кладіть горизонтально. Це може привести до потрапляння використаної води у двигун.

3. Спорожніть резервуар для використаної води: натисніть кнопку зняття резервуару для використаної води, щоб вийняти резервуар. Зніміть кришку та вилийте використану воду. Перед використанням закрійте кришку резервуара та встановіть резервуар на місце.



Як використовувати пристрій

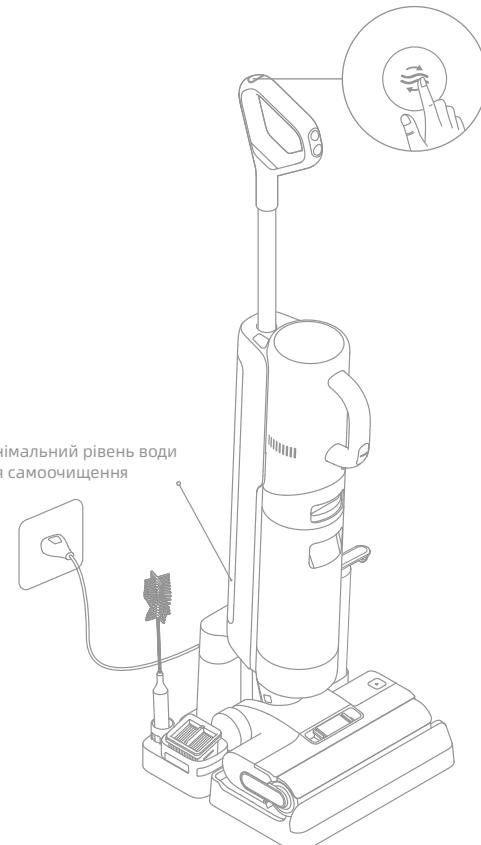
Режим самоочищення

- Поставте прилад назад на основу та закінчіть очищення.
- Коротко натисніть кнопку самоочищення  у верхній частині ручки, щоб розпочати/зупинити самоочищення.
- Опорожніть резервуар для використаної води після самоочищення. Потім прилад переходить у режим сушіння. Натисніть , щоб вийти з режиму сушіння.

Примітка. Режим самоочищення можна увімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається та рівень заряду акумулятора перевищує 15 %.

Режим сушіння

- Натисніть та утримуйте кнопку самоочищення  протягом 3 секунд, щоб активувати режим сушіння.
- Прилад буде заряджений після завершення сушіння.



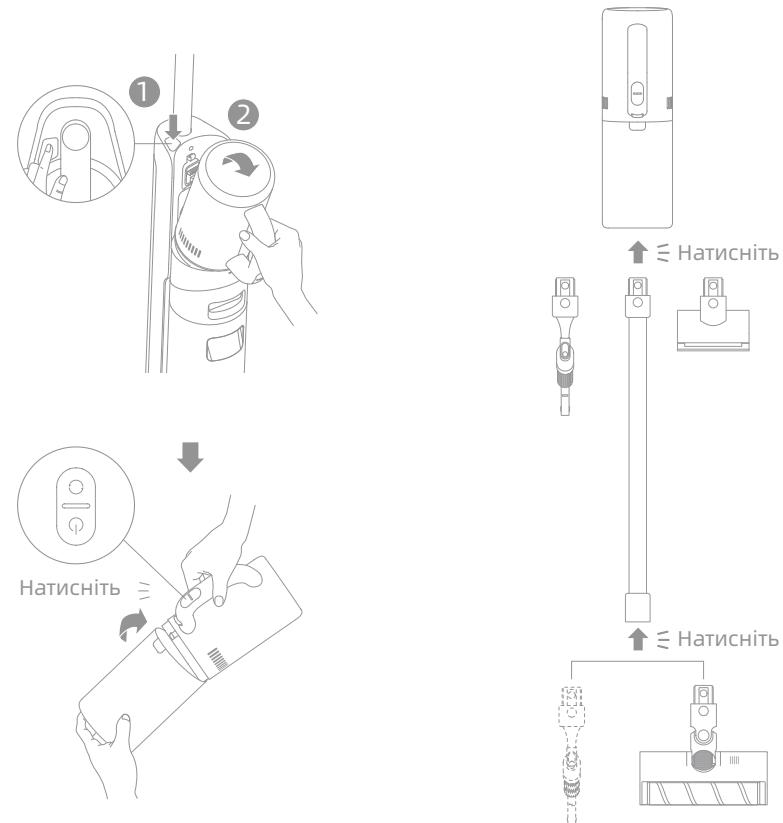
Примітка:

- Очистіть зарядну базу, якщо після завершення самоочищення залишилися плями.
- При очищенні валика вручну ретельно висушіть його на повітрі або кілька разів висушіть у режимі сушіння.

Як використовувати пристрій

Використання як ручного пилососу

- Натисніть кнопку розблокування ручного пилососа, щоб зняти ручний пилосос.
- Встановіть пилозахисний ковпачок та інші пристрої, як показано на малюнку до клацання.
- Натисніть вимикач живлення  ручного пилососа, щоб розпочати роботу. Коротко натисніть перемикач режиму  ручного пилососа, щоб переключитися між стандартним режимом та турборежимом відповідно до ваших потреб.

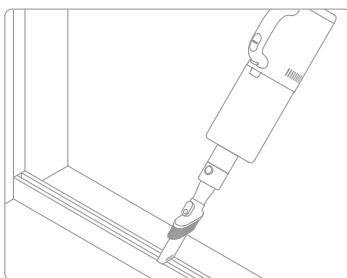


Примітка. Моторизовану міні-щітку не можна використовувати з подовжувачем.

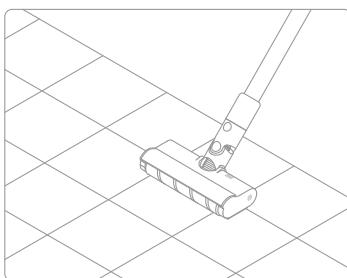
Як використовувати пристрій

Використання різних насадок

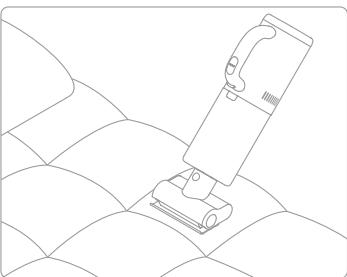
Комбінована насадка: для чищення кутів, сходів, диванів, журнальних столиків та інших вузьких місць.



М'яка роликова щітка: підходить для чищення твердих поверхонь, таких як мармур та підлога.

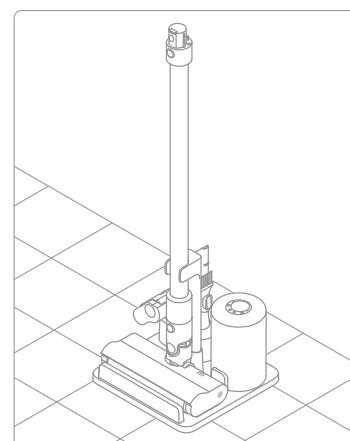


Моторизована міні-щітка: для прибирання пилососом бруду, шерсті домашніх тварин та іншого сміття, що в'лося, з диванів, постільної білизни та інших тканин.



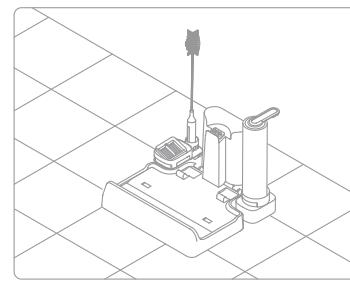
Кріплення для зберігання

Приладдя: зберігайте пилозахисний ковпачок, м'яку роликову щітку, комбіновану насадку та міні-щітку з електроприводом на кріпленні, як показано на малюнку.



Попередження! НЕ зберігайте ручний пилосос на кріпленні, щоб уникнути його пошкодження.

Ящик для зберігання: зберігайте щітку, що чистить, фільтр і валик щітки в ящику для зберігання, як показано на малюнку.



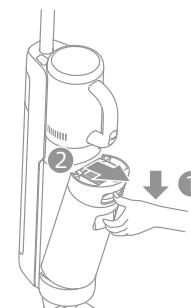
Чищення та догляд

Поради:

- Вимкніть пристрій перед виконанням догляду та/або технічного обслуговування. Не торкайтесь вимикача живлення.
- За потреби замініть деталі. Деталі повинні бути замінені на ті, що можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, від'єднайте адаптер живлення та зберігайте пристрій у прохолодному місці з низькою вологістю, подалі від прямих сонячних променів. Щоб запобігти надмірному розряду акумулятора, заряджайте пристрій не рідше одного разу на 3 місяці.

Очищення резервуару для використаної води та фільтра

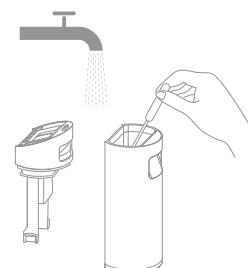
1. Натисніть кнопку зняття резервуару для води та вийміть резервуар для води.



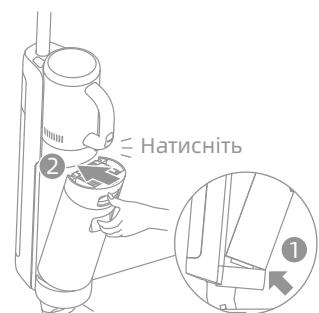
2. Вийміть фільтр із кришки резервуара для використаної води. Зніміть кришку бака та вилийте брудну воду.



3. Промийте резервуар для води та кришку резервуару водою. Для очищення внутрішньої стінки резервуара можна використовувати щітку, що додається.



4. Закрійте кришку резервуара для використаної води, встановіть його на місце та переконайтесь, що резервуар став на місце з клацанням.



Примітка:

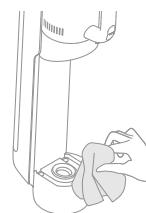
- Рекомендується очищати резервуар для води після кожного використання.
- Рекомендується замінити фільтр кожні 3-6 місяців.
- Якщо фільтр забруднений і його потрібно промити, промийте його водою. Перед використанням він має повністю висохнути.

UA Чищення та догляд

UA

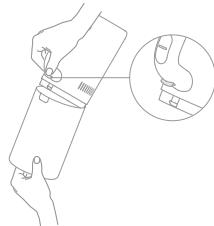
Очищення трубки та датчика забруднення забруднення

Перед використанням зніміть резервуар для води, протріть трубку і датчик забруднення вологогою тканиною.



Очищення вузла пилозбирника

1. Натисніть кнопку звільнення пилозбирника та зніміть його.

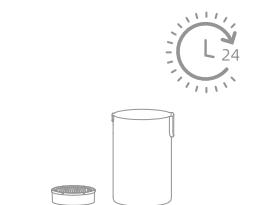


2. Вийміть фільтр та циклон із пилозбирника, потім очистіть його.



Примітка. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом або травми, не промите водою циклонний вузол.

4. Перед використанням повністю висушіть фільтр та пилосос.



3. Акуратно постукайте по фільтру або очистіть його за допомогою щітки.

Промийте фільтр та пилозбирник водою.

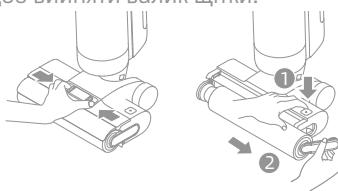


Примітка:

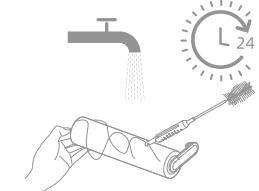
- Рекомендується очищати пилозбирник після кожного використання або після того, як кількість пилу в пилозбирнику досягне лінії MAX.
- Рекомендується замінити фільтр кожні 3-6 місяців.

Очищення вузла щітки

1. Спочатку натисніть кнопки звільнення кришки щіткового валика з обох боків, щоб зняти кришку щіткового валика. Потім натисніть кнопку виведення щіткового валика, і ручка щіткового валика висунеться. Потягніть за ручку, щоб вийняти валик щітки.



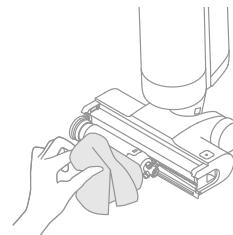
2. Очистіть валик щітки від волосся і сміття за допомогою щітки, що додається. Промийте валик чистою водою і повністю висушіть.



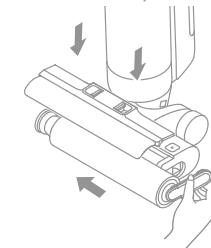
Чищення та догляд

UA

3. Протріть всмоктувач отвір сухою або вологою тканиною. Не промивайте вузол щітки водою.



4. Після очищення щіткового валика встановіть на місце щітковий валик та кришку щіткового валика. Ви почуете клацання, яке означає, що вони встановлені на місце.

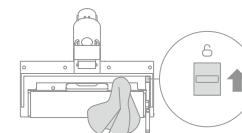


Примітка:

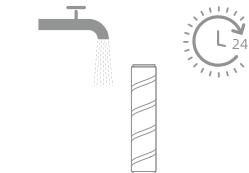
- Очищайте за необхідності. Рекомендується почергове використання двох щіткових валиків, що додаються.
- Рекомендується замінити щітковий валик кожні 3-6 місяців.

Очищення м'якої роликової щітки

1. Як показано на малюнку, натисніть кнопку звільнення валика щітки, щоб витягти валик з паза.



2. У разі забруднення промийте валик щітки чистою водою. Поставте валик вертикально, поки він повністю не висохне.



Очищення моторизованої міні-щітки

1. За допомогою монети, як показано на малюнку, поверніть замок проти годинникової стрілки та зніміть валик щітки, доки не почуете клацання.



2. У разі забруднення промийте валик щітки чистою водою. Поставте валик вертикально, доки він повністю не висохне.



Пошук та усунення несправностей

У разі виникнення помилки прилад перестане працювати. Для усунення несправностей зверніться до наступної таблиці. Якщо проблему не вирішено, зверніться до служби підтримки клієнтів.

Помилка	Можлива причина	Рішення
Пилосос не працює.	Акумулятор пилососа розряджений або низький рівень заряду.	Перед використанням повністю зарядіть акумулятор.
	Пилосос знаходиться у вертикальному положенні.	Відкиньте пилосос назад.
	Прилад перегрівається через блокування і спрацював захист від перегріву.	Усуńте засмічення та зачекайте, поки температура не повернеться в норму.
	Резервуар для використаної води заповнено.	Спорожніть резервуар для використаної води.
	Ручка або резервуар для води не встановлені на місце.	Переконайтесь, що ручка або резервуар для води знаходяться на своїх місцях.
Прилад заряджається повільно.	Температура акумулятора дуже низька або занадто висока.	Зачекайте, поки температура акумулятора не повернеться до норми.
Потужність всмоктування пилососа слабка.	Фільтр забитий.	Очистіть резервуар для використаної води та фільтр у пилозбирнику.
	У трубці є сторонні предмети і отвір, що всмоктує, або трубка і всмоктуючий отвір заблоковані.	Очистіть трубку та всмоктуючий отвір.
Двигун видає дивний звук.	Занадто багато брудної води у резервуарі для використаної води.	Спорожніть резервуар для використаної води.
	Всмоктуючий отвір заблоковано.	Усуńте засмічення всмоктуючому отворі
Під час заряджання екран дисплея не світиться.	Вилка зарядної бази неправильно вставлена в електричну розетку.	Переконайтесь, що вилка зарядної бази вставлена на місце.
	Прилад неправильно встановлений на зарядну основу.	Переконайтесь, що пристрій правильно встановлений на зарядній базі.

Пошук та усунення несправностей

З приладу не виходить вода.	Резервуар для чистої води встановлено неправильно або недостатньо води.	Перевстановіть або заповніть резервуар для чистої води.
	Для зволоження щіткового валика потрібно 30 секунд.	Увімкніть прилад та перевірте ще раз через 30 секунд.
Вентиляція пропускає воду.	При зіткненні або різкому ривку вода потрапляє у двигун.	Акуратно рухайтесь вперед і назад, коли пилосос увімкнено.
	Фільтр не повністю сухий після очищення.	Перед використанням повністю висушіть фільтр.
Самоочищення не працює.	Щіточний валик може бути забитий великими частинками.	Відкрийте кришку щіткового валика, щоб перевірити та очистити щітковий валик.
	Пилосос не заряджається.	Перед увімкненням функції самоочищення переконайтесь, що пилосос заряджається.
	Не можна увімкнути самоочищення, якщо рівень заряду батареї нижче 15%.	Функцію самоочищення можна увімкнути лише при заряджанні пилососу та рівні заряду батареї більше 15%.
	Резервуар для води не встановлений або заповнений.	Перевстановіть або випорожніть резервуар для використаної води.
	Резервуар для чистої води не встановлений на місце або води в резервуарі для чистої води недостатньо.	Перевстановіть або заповніть резервуар для чистої води.
Погана ефективність сушіння.	Повітровипускний та повітrozабірний отвори зарядної бази можуть бути заблоковані.	Перевірте та усуńте засмічення повітровипускного отвору та повітrozабірника.

Щоб отримати додаткові послуги, зв'яжіться з нами за адресою aftersales@dreametech.com.

Веб-сайт: <https://global.dreametech.com>.

Підказки про помилки та рішення

Якщо пристрій не працює належним чином, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Щоб знайти рішення, зверніться до таблиці усунення несправностей.

Значок помилки	Можлива причина	Рішення
	Недостатньо води в резервуарі для чистої води	Заповніть резервуар для чистої води
	Резервуар для використаної води не встановлено	Встановіть резервуар для використаної води
	Резервуар для використаної води повний	Спорожніть резервуар для використаної води
	Щіточний валик застряг	Очистіть щітковий валик за допомогою щітки, що додається
	Заблокована трубка	Перевірте, чи не засмічений фільтр. Очистіть трубку та датчик забруднення

Код помилки	Можлива причина	Рішення
E1-E7		
H1-H6	Помилка	Перезапустіть пристрій для усунення несправностей. Якщо проблему не вирішено, зверніться до служби підтримки клієнтів.
H7	Перегрівання акумулятора.	Зачекайте, поки температура акумулятора не повернеться до норми.

Технічні характеристики

Пилосос для вологого та сухого прибирання підлоги			
Модель	HHV4	Номінальна потужність	300 W
Номінальна напруга	21.6 V ---	Зарядна напруга	27 V ---

Технічні характеристики

Місткість резервуару для використаної води	700 mL	Місткість резервуару для чистої води	900 mL
Час зарядки	Прибл. 4,5 години	Час сушіння	Прибл. 30 хвилин
Зарядна база			
Модель	HCBN	Номінальна потужність	235 W
Вхід	220-240 V~ 50-60 Hz	Вихід	27 V --- 1.6 A
Motorized Cleaning Head			
Модель	HCR14B		
Номінальна потужність	50 W	Номінальна напруга	21.6 V ---

*Номінальна потужність вимірювалася протягом репрезентативного періоду, коли спочатку працює на повну потужність з одночасно включеними функціями заряджання та сушіння.

Утилізація та видалення акумуляторів

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викидати батарею, переконайтесь, що її витягли кваліфіковані спеціалісти та відправили на відповідний пункт переробки.

- Перед утилізацією акумулятор необхідно витягти з приладу;
- при вийманні акумулятора прилад повинен бути відключений від мережі;
- акумулятор необхідно утилізувати у безпечний спосіб.

Посібник з видалення акумулятора

1. Зніміть екран дисплея, повернувши його за допомогою інструмента.
2. По черзі відкрутіть гвинти на кришці відсіку акумулятора, а потім посуньте кришку за допомогою відповідних інструментів.
3. Від'єднайте клеми між акумулятором та друкованою платою, щоб вийняти акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перш ніж виймати батарею, від'єднайте живлення та максимально розрядіть батарею.
- Непотрібні батареї слід викидати на відповідний пункт переробки.
- Не піддавайте високі температури, щоб уникнути ризику вибуху.
- У неправильних умовах з акумулятора може вилитися рідина. У разі контакту промийте водою та зверніться за медичною допомогою.